

Trebuie să scriem despre faptele mărețe ale poporului nostru, despre tot ce se face în România, despre tot ceea ce se construiește prin munca entuziastă a tuturor celor ce locuiesc în această patrie; să scriem despre uriașa luptă pentru progres și pentru pace a tuturor oamenilor de pe toate continentele; acestea să fie redată în arta noastră cât mai minunat, cât mai frumos, pentru a însușiți poporul în muncă și luptă. Numai astfel scriitorul își va realiza menirea, va dovedi că este alături de popor, va fi iubit și își va găsi locul în popor.

NICOLAE CEAUȘESCU

Proletari din toate țările, uniți-vă!

# amfiteatru

\* REVISTĂ LITERARĂ ȘI ARTISTICĂ EDITATĂ DE UNIUNEA ASOCIAȚIILOR STUDENȚEȘTI DIN ROMÂNIA

apare lunar ● 32 pagini 1 leu

ieulie 1969 ● anul IV ● 7 (43)

## Din sumar:

**VLADIMIR STREINU:** Naționalitate și democrație  
**ANA BLANDIANA:** Absolvenții  
**VIRGIL TEODORESCU:** Un drum spre adevăr  
**N. MARGINEANU:** Artă și știință  
**TUDOR CATINEANU:** Destinul filozofilor  
**MIRCEA CONSTANTINESCU:** Filozofia istoriei între iluzie și realitate  
**AURELIA MATEI SAVULESCU:** Ideea de progres

## marile dezbateri

Niciodată țara nu a mai stat sub semnul unei asemenea efervescente social-politice de adâncă semnificație pozitivă, niciodată impresionanta unitate a poporului în jurul partidului său nu a cunoscut o expresie atât de desăvârșită, niciodată încrederea în înțelepciunea celui investit să conducă destinele României nu a fost mai deplină ca în aceste zile premergătoare Congresului al X-lea al Partidului Comunist Român. Studențimea patriei noastre a luat cunoștință cu un sentiment de profundă bucurie de propunerea adoptată de către Conferința Municipiului București a P.C.R. — și însușită cu entuziasm de toate Conferințele județene de partid — ca la Congresul al X-lea, tovarășul Nicolae Ceaușescu să fie reales în funcția de secretar general al partidului. Pentru tineretul universitar, care a avut deseori prilejul de a-l avea în mijlocul său pe înfruntătorul cetățean al țării, de a-i asculta cu emoție cuvântul înflăcărat, de a-i sorbi îndrumările marcate de luciditate și grijă pentru educarea noilor generații de tineri intelectuali, nu poate exista o propunere mai fericită. În persoana tovarășului Nicolae Ceaușescu, bărbatul care cu o exemplară energie, îndrăzneală și perseverență și-a închinat, din fragedă tinerețe, întreaga viață luptei revoluționare, cauzei progresului și fericirii națiunii noastre, triumfului ideilor marxist-leniniste, noi vedem adevăratul etalon al conducătorului comunist, legat prin mii de fibre de popor. Dinamismul pe care îl propagă în viața noastră socială, neobisnuita putere de muncă și uriașul devotament cu care, în fruntea Comitetului Central, asigură mersul înainte al societății românești, maturitatea politică nedezmințită demonstrată în împrejurările de mare complexitate ale vieții contemporane, omenia simplă, directă și caldă cu care știe să asculte mulțimile și să se adreseze mulțimilor — iată numai câteva din acele însușiri care au adus celui mai bun fiu al poporului dragostea, stima și prețuirea noastră, a tuturor. Nouă, studenților, ne este cu deosebire limpede că, dacă România și-a cucerit în ultimii ani un solid prestigiu pe scena lumii, dacă poziția comunistilor români de apărare a steagului internaționalismului se bucură de un larg ecou, dacă progresul multilateral al patriei noastre e urmărit pe toate meridianele cu simpatie și interes, toate acestea se datoresc într-o mare, hotărâtoare măsură, remarcabilelor calități de conducător și om de stat ale tovarășului Nicolae Ceaușescu. Realegerea sa în înalta funcție de secretar general al partidului va fi, așadar, cea mai adecvată expresie a continuității tuturor victoriilor noastre. Privim cu trainică încredere viitorul, splendida linie de orizont spre care se vor profila, și prin munca noastră de tineri intelectuali, edificiile comunismului în patria noastră.

AMFITEATRU





# FORUMUL CARTILOR



Nina Cassian

„AMBITUS“

Poeta se pare că este în ajunul unei mari mutații spirituale. Supusă necesității devenirii, criza, pregătirea și florul începutului unui proces de autonegare sînt pentru poetă momente pe care insistă chiar cu voluptate. „Poftim, apropiați-vă de vitrină / vă prezint o machetă de univers“. Și-n acest univers, exterior pentru operația propriu-zisă care va urma, îl vedem speranța pe care o lubește „de frică“, „vampirul“ care „o golește“ prin singerare de păcat, o metaforică conversație între Dumnezeu și un înger mutilat, o simbolică agresivitate viscoasă a unei omizi, un mers animalic „paralel“, un coșmar vegetal colorat, o izbucnire exorcizantă la adresa dușmanilor și apoi un „adio îmi desfac brațele și totul cade la pămînt“, după care urmează bocetul, durerea propriu-zisă a autodisecției. Ascultîndu-l, îți dai seama cum dinlăuntru își nasc semnele celui mai brutal contact cu sinele: „Goală și săracă am rămas Doamne/ furată și batjocorită sînt“. Simte apoi cum este tălată în două de o instrumentație cosmică, cum se golește de „noaptea care îi curge din gură ca singele“ și că „a fost cîndva una“.

Simțîndu-și sfîrșitul, ca pasărea Phoenix, pentru a nu-și curma devenirea, poeta își pregătește rugul (volumul acesta este primul vreas). E un spectacol frumos acest autodafe, dar în același timp și extrem de periculos. Dacă încercarea nu va reuși, din tot procesul va rămîne totuși vie realizarea lirică a tentativei. De fapt din punct de vedere estetic e singurul lucru important. Restul e un proces personal, interesant însă din cu totul alte puncte de vedere.

MARCEL PETRIȘOR



Dumitru M. Ion

„VINĂTORIILE“

Cartea lui Dumitru M. Ion uzează, întocmai ca un op devenit clasic în literatura noastră, de un fals pretext cinegetic. Dincolo, jubilația savantă și extatică în fața transfigurărilor lăvești, aici participarea sportivă implicată la actul vînătorii. Acestea sînt în fond singurele ocurențe posibile cu „Pseudokyneghetykos“ — pornind de la titlu — pentru că Vînătorile în total au o determinanță singulară. În schimb, procedeul, oarecum programatic și de sorginte exclusiv lirică, nu este nou. Conceperea unui volum cu un titlu generic valabil și pentru fiecare poem în parte (particularizat totuși printr-un epitet definitoriu) a fost folosit de la Macedonski și Argezi (Inscripții) pînă la Cezar Baltag (Răsringeri).

Ca și în primul volum, Iadș, un dicton inițial avertizează asupra atmosferei diurne (începută cînd „dimineața un cocoș striga pe casă“, excluzînd alternativele oricărui ambiguități temporale). Vînatul este EL (cu respectarea majusculei) „mie-lul“ aici, „un prunc venînd“, privit ca din perspectiva unuia din soldații trimiși de Irod, iar vînătoarea „ipso facto“ — o modalitate evanescentă a căutării, echivalată în final cu confruntarea directă.

Însă confruntarea nu este posibilă pentru că zeițetea (și zeițățile) se eschivează: „Seară era și-n cîmpie / zcii veneau la han — / zcița avea capul de aur, / căra din pivnița vinul și după osteneală / ne așezam în jurul ei citind ziarul; / Tîrziu cîntam s-audă Dumnezeu. / Poporul nostru miine va vina / și ne treziam cu noaptea-n cap, / zcii iugeau / nici unul nu-și mai amîntea / de Noul Testament care zăcea pe masă“. (Vînătorile de toamnă).

Modulația psalmică sincronizează nivelul expresiei cu ținuta ideilor: „Chemați-mă la acest ajun / Al răbdării / La nașterea omului care ride, / La picioarele celui dintîi / și ultimului nemuritor“ (Vînătorile de iarnă).

Astfel excelentul poem Vînătorile de cercuri reia etapele trecerii folclorice în lumea de dincolo.

AURELIU GOCI

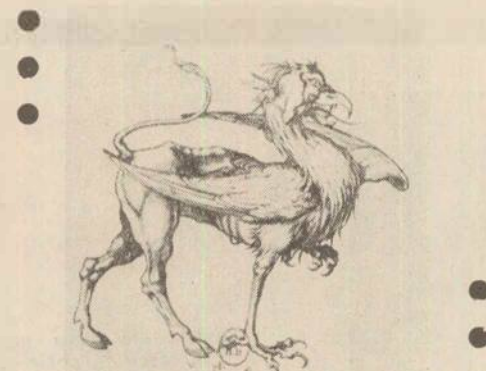


Veronica Porumbacu

„PORTILE“

VERONICA PORUMBACU  
PORTILE

Titlul simbolic, ca și sensul condensat al citatelor care preced cele cinci părți ale volumului Veronicăi Porumbacu, se substanțializează într-o proză ce caută să fie expresia concentrată a unor trăiri autentice; o expirație continuă, investimînd rotund și fără asprimi raporturile unei subiectivități care se caută, cu materialitatea evenimentelor. Fluente neprecipitate a frazelor se încheagă într-un stil ce, fără a exclude sinceritatea, exprimă în același timp preocuparea păstrării unei distanțe, a perspectivei care asigură integritatea formală și ritm unitar întregului. O autobiografie cu discrete dar permanente trimiteri la general; orgoliul temperamental, mărturisit de autoarc, nevoia de a se face prezentă față de sine și ceilalți,



MARTIN SCHONGAUER

Dragonul

nelineștea obsesivă a vidului absorbant ce trebuie anihilată în act, impasurile unei sensibilități rînd pe rînd rănite sau exaltate de contactul cu concretul realității, se rezolvă existențial și literar sub semnul unei, totuși, încrezătoare și destinate înaintării și străbaterii a porților succesive. Filtrul conștiinței, nevoia de luciditate, în loc să lumineze violent contururile și să accentueze contrastele creează dimpotrivă o constanță și un echilibru al atmosferei, o fluiditate clară a discursului care se constituie întruiva ca un corolar compensator, pe plan artistic față de complexitatea contradictorie cu care eul se ciocnește în existență. Urmărind conturul sinuos dar fără obscuritățile inutile al măturii, în care elementul poetic se face ponderat prezent, cititorul va înfîlni reflexul unei problematice generale.

SANDA AGALIDI



Marta Alboiu Cuibuș

„ALBĂ OSTENEALĂ“

Intr-un volum de debut, Maria Alboiu Cuibuș ține să afirme o descendență rurală, din „doine străbune“ și „povești cu zîne de demult“. Poezia însăși e scrisă anume „să storc durerii bucuria ierbil / care se zbate-n țărîna pînă dă de soare“. Cum e și firesc la o asemenea încercare, emoția îmbracă și forme exterioare, într-un pitoresc adesea căutat. Poezia tradițiilor are nevoie nu numai de petulanță verbală, ci și de magia cuvîntului care să închidă gesturi definitive. Pentru curiozitatea lor însă, de compuneri cu accente virile, sînt de semnalat tablourile etnografice otlenești Hora: „In mijlocul horii / lăutariiucid viorile. / Tălpile se desprind de pămînt / de parcă saltă / pe un arc imaginar“. Nunta: „Nu mai juca bradul, / mîncă-te-ar cîinii! / L-au împodobit fetele /

cu panglici ca laptele / și mireasa cu plînsul rușinii“. Inmormîntarea: „In pernă / i-au pus un pieptene / să-și netezească femeia / pe lumea cea / cozile pe care s-au întunecat / sărutul nărat de bărbat / și atingerea mîjnilor aspre / ca pămîntul muncit“.

A doua parte a volumului, lipsită de această curiozitate a versului bolovănos și a imagisticii crude, aproape că o neagă pe prima. Nu numai că acum în locul lăutarilor e ascultat Schubert, dar poeziile se pierd în vagi melancolii și așteptări, în jocuri erotice. Era de preferat ca poeta să păstreze o unitate de ton a volumului.

ION MUNTEANU



GHEORGHE GRIGURCU

„TREI NORI“

Gheorghe Grigurcu rămîne adeptul ermetismului, cum s-a spus, însă afirmația impune totodată corectiv sau o nuanțare. Anumite coexistențe nedorite de modalitate, diferit structurate la nivelul expresiei, trădează inconsecvențe de metodă, lăsînd, după cum recunoaște, „să i se vadă meșteșugul“ și deci făcînd posibilă, din exterior, reconstituirea actului de creație.

Inobilizarea ideilor, inițial în deplină claritate formală, cu atribuțiile convenționale ale acestui tip de lirism, este precedată de înțeparea limbajului (care păstrează încă o valoare comunicabilă), de deformarea „prin lentilele cele mai groase“ pentru crearea stării de percepție echivocă. O atare tehnică se legitimează numai ca evitare a inertiilor descriptivismului comun. Intențiile însă nu se traduc uniform, unele poeme constituind simple verificări pe teme știute. De exemplu: „nu // de multe ori fuge ulciorul după apă / căci îl umplu cu vin / și vidul îl umplu cu noi“ sau: „niciodată n-ai să poți mai mult / decît această lacrimă adormită / ce-ți poartă pe obrazu-ntreg privirea“. Afît pentru valoarea de artă poetică, cit și pentru modul de realizare, apropiat de cel propus, cităm Îndemn de august: „Să intri-n flacăra, să negi funinginea / și în metal batjocorînd rugina /... / și-n rouă să respiri aurora / și-n pietre uitîndu-le glasul, / să intri în țărîna spre-a o face-n / sfîrșit să putrezească“.

ANDREI GEORGESCU



Ion Caraion

„NECUNOSCUTUL

FERESTRELOR“

Dintre marcanții „Pleiadel de la Forum“ numai Ion Caraion adopta față de realitatea războiului o opoziție angajată afirmată: „ar fi ridicol să te gindești la altceva decît la război“. Desigur războiul constituie pentru toți ceilalți condiția imediată a manifestării lirice, dar comparativ cu poezia de continuă abstragere și însinuare a lui Ben Corlaciou sau cu cea de refugiu voalat în sentimentalism a lui Ion Frunzetti, poemele lui Ion Caraion au virtuți de adevărate manifeste: „Poeți, voi trebuie să agitați lumea / voi existați cu tot ce există“. Cu atari determinări elaborația rămîne pe planul dol, versul șchioapătă — poate ostentativ — lirismul e refuzat cu obstinație. Ținuta agitată nu se reduce numai la rechizitoriul verbal, combativitatea ajungînd pînă la îndrăzneala faptică. „Strofele mele-s cuite / eu scriu pentru neamul acesta tăcut / cu hemoglobină, cu leucocite și punnii ciuruiți de trecut“. Pentru primele două cărți, Panopticum (1943) și Omul profilat pe cer (1945), observația lui Perpessiciu că poezia lui Ion Caraion are „gust de cenușă“ este cu totul valabilă. După război, în afară de Cîntece negre (1947), care valorifică pe un plan superior personalitatea volumelor anterioare, lirica poetului suferă mutații radicale, subliniind cu sinceritate debordantă adeziunea la un ideal constructiv. În schimb, influențele, aceleași din perioada începutului — Argezi, suprarealismul francez — sînt mai rudimentar organizate propriilor calități.

CONSTANTIN STEJAR

# NAȚIONALITATE

## ȘI DEMOCRATIE

Cultura românească e un organism complet. Născut și format pe îndelete în aproape patru veacuri de istorie atestată documentar, cu funcțiuni și comportări de viață numite și analizate de mai multe ori, acest organism, examinat radiologic, își pune în vedere osatura de sprijin, o coloană vertebrală, puternică și dreaptă.

În adevăr, mersul formativ al culturii române se declară veac de veac în jurul ideii de conștiință națională, care a fost silită mai întâi să ia forma de conștiință lingvistică. Stăpîniri felurite, dar efemere, izbutind pentru un timp să acopere sentimentul colectiv de naționalitate, n-au putut totuși să-i împiedice afirmarea ca sentiment al limbii comune. Uneori, împotriva scopului urmărit, înseși aceste stăpîniri, sau numai puteri de alt ordin decît cel politic, au ajutat fără să vrea constituirea limbii române în factor de viață națională. Oamenii de știință convin azi unanim că reforma religioasă, husită, luterană și calvină, ca și de altă parte catolicismul însuși, în privința Transilvaniei, iar în privința Moldovei și Țării Românești — școalele latine ale apusului european, au fost factorii apariției scriptice a limbii noastre, manuscrisă sau tipărită. Către sfîrșitul secolului XV și începutul celui de al XVI-lea, husitismul, venind din Boemia, ca să facă prozeliți maramureșeni, își îmbracă propaganda românește; cu aceeași dorință, în secolul următor, luteranismul și calvinismul, acesta sub privegherea binevoitoare a statului maghiar, se concurează între ele pe calea traducerii și a tipăririi de texte liturgice românești; mai tîrziu, catolicismul, urmărind pe altă cale propria-i expansiune prin cunoscuta „unire” formală cu o parte a bisericii românești din Transilvania și, consecutiv, prin educarea preoților uniți în școlile Venei și Romei, ajunge să adîncească și să articuleze deplin conștiința noastră lingvistică pe baza latinității ei. Și astfel maramureșenii nu s-au husit, transilvănenii nu s-au luterizat, nu s-au calvinit și nici nu s-au catolicit, reținînd însă din toate aceste patru acțiuni confesionale mijlocul lor de progres cultural, adică introducerea limbii române în biserică, deci afirmarea conștiinței lingvistice ca formă istorică a conștiinței naționale. Împrejurarea este de-a dreptul nememorabilă, fiindcă rareori s-a văzut ca una sau mai multe cauze lucrînd împotriva naționalității unui popor să fie convertite de acest popor însuși în factori de progres național. E poate chiar legea de viață a poporului român, care a știut în trecut și va ști de mai multe ori în viitor să fructifice vitregiile istoriei. Cu latinistii Blajului, ne aflăm așadar în momentul cînd pe raza transilvăneană conștiința limbii comune se declară conștiință națională.

Ceea ce însă se întîmplă acum, în secolul XVIII, pentru Transilvania se întîmplase de o jumătate de veac în Moldova și Țara Românească: cronicarii moldoveni și munteni, de la școlile apusului latin, fie ele ale Lwow-ului, ale Romei sau Constantinopolului, încă bizantin ca învățătură, aduseseră acasă nu numai sentimentul și dovada latinității limbii dar chiar sentimentul naționalității, deși țările locuite de români se aflau despărțite și sub felurite stăpîniri străine. Prin urmare, încă din secolul XVII conștiința noastră lingvistică devenise conștiință națională și factor activ al identității de neam, căci nu aveam în acest sens numai simple afirmări cronicărești, ci și fapte de cultură decisive, schimburi spirituale de la o țară la alta. Așa este, între altele, răspîndirea printre românii din toate țările a cronicilor manuscrise, așa este trimiterea unui sac de litere de la București la Alba Iulia (Bălgrad, cum i se zicea atunci), ca să se tipărească traducerea *Noului Testament* și tot așa, mai cu seamă, este *Biblia* bucureșteană de la 1688, tradusă de cărturari munteni și moldoveni într-o sinteză a tuturor graiurilor românești din alte traduceri anterioare și răspîdită apoi pe întreaga arie a românismului. Latinistii transilvăneni reliau astfel și dezvoltă starea de spirit a cronicarilor și episcopilor moldo-valahi, pentru ca urmașii din veacul al XIX-lea, ieșiți tot din școlile „micej Rome” cum spunea Blajului Eminescu, să colaboreze frățește cu marii scriitori de dincoace de Carpați, anticipînd sub formă culturală întemeierea statului român modern.

Către această realitate colectivă, văzută ca Dacie a spiritului românesc, tîneau manifestările publicistice ale lui Kogălniceanu, ale lui Alecsandri, Bălcescu și Bolintineanu sau ale lui Aron Pumnul și Iosif Vulcan. Oriunde ar fi apărut, la Iași, la București, sau la Oradea, publicațiile lor întruneau la un loc, ca într-o hartă miniaturală a țării întregite, pe toți scriitorii timpului. Și unitatea spirituală, pe care o susțineau ei pe deasupra și pe dedesubtul diferitelor regimuri politice stăpînitoare, nu era alta nici pentru un Gh. Lazăr, Simion Bărnuțiu și alți profesori ardeleni, care au colorat național învățămîntul public din Principate. Toți acești oameni de cultură, avînd trează în mintea lor învățătura latinistilor transilvăneni și a cronicarilor moldo-valahi, au fost niște iluminați ai ideii de naționalitate și totodată niște iluminați ai ridicării poporului prin cultură. Ca și înaintașii lor, ei au împletit fără răgaz ideea de naționalitate cu aceea de democrație, istoria poporului român fiind concomitent o luptă continuă de dezrobire națională și socială.

De aceea, pentru socialismul nostru de azi, nutrit cu toate biruințele trecutului în vederea celor viitoare, conștiința democratică e un alt nume al conștiinței naționale, sub amîndouă aceste denumiri aflîndu-se aceeași năzuință de viață proprie, care dă culturii române coloana ei vertebrală.

Nimic nu mi se pare mai tulburător decît implacabila succesiune a generațiilor în artă, decît aceea continuă așteptare a unei iminente sosiri, decît felul în care cei mai tineri poeți devin generația de mijloc și numele de la Poșta redacției se mută în listele de premii ale Academiei. Desigur, în orice domeniu, fiecare nouă serie umană presupune citeva noi posibilități de explozie a noului, fiecare tînar savant înseamnă o șansă în plus împotriva cancerului sau a misterului farfurilor zburătoare, dar în artă această rostogolire spre nou este mai așezată, deosebirile mai flagrante, generațiile literare sînt mai evidente decît cele de ciberneticieni sau de chimiști. Artiștii sînt aplaudați și la intrarea în scenă. Iată de ce dacă la sfîrșitul unui an universitar printre suetele de absolvenți ai Filologiei se numără trei poeți; dacă printre absolvenții de la Belearse se ascund nu numai profesori de desen ci și pictori; dacă printre absolvenții I.A.T.C.-ului se găesc trei regizori de film (aș spune speranțe, dacă filmul nostru nu ar fi înfirmat de prea multe ori cuvîntul); dacă printre absolvenții Conservatorului există

# absolvenții

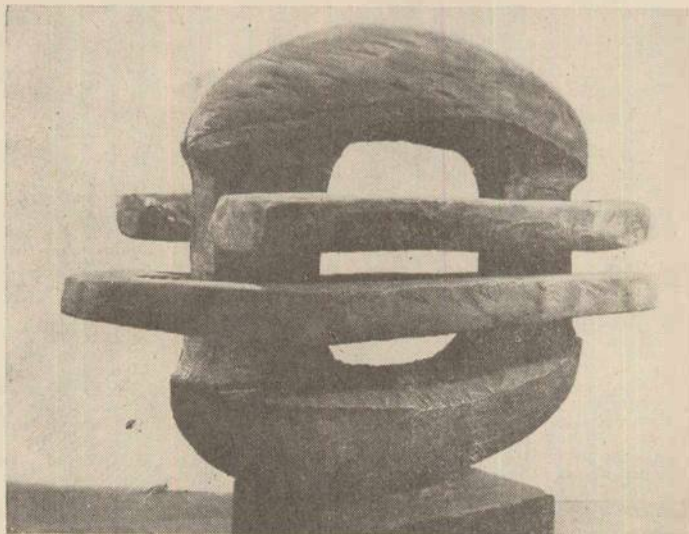
un compozitor adevărat, atunci sfîrșitul anului universitar, acest festiv început de vară, poate fi socotit dată simbolică a intrării în scenă a unei noi serii de artiști și datorită noastră de spectatori este să-i aplaudăm cu anticipație.

Vorbesc despre o dată simbolică și nu despre una reală, pentru că sînt departe de a socoti cursurile unei facultăți componente sine qua non ale vocației sau drumului artistic; încheierea lor merită însă valențele simbolului, punctînd momentul oficial al ireversibilei decideri, răsrucea formală din care a fost ales un singur traseu. În același timp, acesta este momentul intrării în competiție cu istoria.

Dacă fiind student, poetul este, cel puțin pentru un ochi străin, un posibil diletant, care poate fi admirat pentru o reușită privită cu surprindere, după absolvire, o dată cu profesionalizarea recunoscută ca fapt, el intră obligatoriu într-o serie umană care începe cu Grigore Ureche. Paginile lui, așezate pînă atunci la sfîrșitul caietelor de cursuri, devin manuscrise care nu pot fi judecate decît prin severă raportare la alte manuscrise cunoscute. Este clipa simbolică a schimbării de perspectivă.

Pe acest drum, al profesionalizării, cu anii mulți renunță. Atrăși de propria lor fericire, unii, cuceriți de scări mai rapid glorioase și mai pline de recompense, alții. Iar alții — pur și simplu — înfrînți. Dar, de mai sus sau de mai jos, clipa sfîrșitului de facultate, absolvirea adolescenței, rămîne pentru toți un simbolic și emoționant reper. Restul este luptă.

ANA BLANDIANA



CORNEL CAMAROVSKI

„Formă cosmică” (lemn)

# OSCILAȚIILE GUSTULUI



intr-o înfățișare grafică plăcută și cuprinde un impresionant volum de materiale interesante. Dintre ele, semnalăm, în primul rând, conferința inedită a lui George Călinescu, publicată sub îngrijirea lui Victor Crăciun și intitulată - „Viața literară”.

## Prezențe românești

Printre prezențele românești în străinătate figurează și o surprinzătoare teză de doctorat susținută de specialistul român Ion Voicu, la Institutul de Relații Internaționale din Geneva, sub titlul: „Interpretarea autentică a tratatelor internaționale” și publicată recent la editura Pedone din Paris, cea mai mare editură în domeniul juridic.

## Forum

Ultimul număr al revistei studențești „Forum” — Universitatea din Timișoara — se prezintă într-o formă deosebit de atrăgătoare și conține o serie de materiale interesante. Semnalăm dintre acestea: „Tradiții — Timișoara” de Ion Iliescu, poezia „In mare clopot” de Dragomir Magdin, articolele „Două inter-

pretări ale piesei „Electra” de Jean Giraudoux, semnate de G. Jurma și A. Ardelean, piesa într-un act „Numărătoarea” de Diogene Bihoi etc.

## Editoriale

Printre extrem de interesantele traduceri din domeniul lucrărilor de estetică și teorie a artei, apărute în ultima vreme, semnalăm: Herbert Read: „Semnificația artei” (Ed. Meridiane), Hugo Friedrich: „Structura liricii moderne” (E.L.U.), Albert Camus: „Mitul lui Sisif” (ELU)

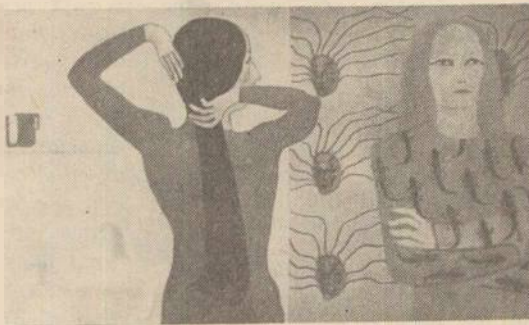
★  
Cu această ocazie, semnalăm de asemenea, ca deosebit succes al editurii „Meridiane”, albumul „VORONET”, cu un text introductiv de Maria Ana Musicescu, antologia imaginilor fiind alcătuită de Sorin Ulea.

„Douăzeci și șapte de trepte ale realului”, de Constantin Noica, reprezintă un excelent și fermecător eseu despre categorii. Același vrăjă a cuvintului, proprie tuturor studiilor lui Constantin Noica, face ca lectura volumului amintit să constituie un moment de reală desfășurare intelectuală.

## Sociologia artei

Un interesant studiu, intitulat „Sociologia artei” și semnat L. I. Novojlova, a apărut nu demult la Editura Universității din Leninigrad. Lucrarea constituie un fel de „monografie” a preocupărilor de sociologie a artei din perioada anilor „20”, când în Uniunea Sovietică și-au făcut apariția teoriile estetice proletcultiste. L. I. Novojlova analizează și explică pe larg rădăcinile și esența nemarxistă ale teoriilor proletcultiste. Sint evidențiate, în același timp, și aspectele pozitive ale preocupărilor de sociologie a artei din această perioadă, subliniindu-se, în deosebi, contribuția lui A. B. Lunacearski, la fundamentarea adevăratei sociologii marxiste a artei. „Sociologia artei din jurul anilor 20”, se spune în incheiere, se cere evident caracterizată ca etapă importantă în devenirea sociologiei marxiste a artei, care a parcurs un drum foarte complex în luptă, pe de o parte, cu subiectivismul, care nega dreptul la existență a teoriei estetico-sociologice generale, pe de altă parte, cu deformările sociologist vulgare și pozitivistă”.

ALEC CHELARU



GRIGORESCU ION

Scenă de gen

## Orizonturi

# STANȚELE

În scopul reliefării valorii scver selectate, anumite anchete publicistice obișnuiesc să imagineze o situație-limită, formulată în următoarea întrebare: presupunind spațiul fatal limitat al unei rachete cu destinație extraterestră, ce obiecte (în număr fix) ați indica să fie cuprinse în încărcătură, în așa fel încât, cercetând sumarul ei conținut, ființele raționale „vecine” cu Terra să-și facă totuși o cât mai exactă și mai cuprinzătoare idee despre existența, istoria și perspectivele omului? În ciuda caracterului ei fantezist și speculativ, ancheta astfel inițiată prezintă, de obicei, concluzii pline de interes, căci oamenii se văd constrânși să ierarhizeze riguros în multitudinea de bunuri pe acelea esențiale, mai bine spus definiții pentru om. Dacă, după criterii asemănătoare, am cere poezilor noștri să-și aleagă din întreaga operă acel unic vers-chintesență, apt să măsoare în cîteva silabe zgircite toată amplitudinea visărilor lucide, atunci, în ipoteca noastră, racheta-ambasadoare s-ar reuni, cred, un florilegiu de versuri inspirate de comunism și închinată partidului comunistilor. Exceptând — dar de fapt incluzind — iubirea de patrie, cu care se întregește pentru a multiplica la infinit ipostaza lirică între două oglinzi paralele, nici o altă temă nu s-a dovedit mai fertilă în sferul de veac spre a căruia rovinjire înaintăm acum.

Proptunindu-și să sorie despre partid, cea mai complexă formă de organizare a militantismului social, poetul nu trebuia doar să-și verifice agerimea uneltelor de lucru, prospețimea și adecvarea imaginilor, acuitatea epitetului, forța de șoc a verbului. El era dator mulțimilor cu o sensibilizare a recunoștinței lor, capabilă să treacă mult dincolo de cuvîntul „frumos”, unde va către tulburătoarea sferă incantatorie a magiei. Căci a mulțumi uscat, în alcătuirii prozodice corecte, — forței celei mai dinamice ivită vreodată din simlul acestui popor, ar fi însemnat o crasă abdicare din funcția de exponent al conștiinței sociale. Atunci cînd limbaajul curent, cu o remarcabilă concentrare și proprietate a termenilor, definea Partidul ca pe inspiratorul și organizatorul tuturor victoriilor noastre, virtuțile poeziei aveau să „lupte” cu idei și sentimente arboresonce, să mlădieze sub „baros” materia sonoră adusă la temperatura incandescenței, să sufle un răscolitor „duh” nou asupra unor cuvinte ostenite de vecinătăți banale, de tipare bătrîne.

Or, numai la punctul de intersecție a istoriei Partidului cu biografia poetului puteau fi găsite mijloacele necesare cîntecului de intensă vibrație. Poezii cu tîmple ușor încărunțite intraseră în universul parininc printr-o anumită poartă tainică, ilegală; cei foarte tineri printr-alta, vizibilă, oferită luminii. Sigur că, sub soarele de august, toți se întîlniseră, sigur că extrem de repede rîndurile lor dobîndiseră o unitate inextricabilă. Dar nu era mai puțin adevărat că particularitățile de neconfundat ale fiecărei poezii rcușite despre partid urcau din experiențe proprii. Clipa de răsucire are astfel o anumită rezonanță în evocarea generației lui Dumitru Corbea: „Am cunoscut partidul în clipa cea mai grea / Cînd frig și întuneric era în nîntea mea, / Cînd jarul de pe vatră-mi moinea ca-ntr-un tăciune / Și nu vedeam în viață decât amărăciune... / În cumpănă, atuncea, s-a pus taraua vieții / În cîntece turnîndu-mi tot focul tineretii”.

Tot revelație, dar proiectată altfel, triumfătoare peste un vast orizont deschis, se arată descoperirea comunismului pentru poezii născuți cu un sfert de veac mai tîrziu — să spunem lîie Constantin: „Tărîmul gîndit se-nține-n fața nalt. / Tremura zori deasupra-i, roșu fald, / Și inimile bat mai plin, mai tare. / Incepe vasta debarcare! / Am co-

## Ramuri

Salutăm noua înfățișare a revistei craiovene „Ramuri”, la a cărei conducere a venit de curînd un om de cultură de talia profesorului universitar Al. Piru. Ultimul număr al revistei „Ramuri” se prezintă

## Cei șapte ani de acasă ai picturii

„S-ar putea atribui în expoziția (cu participare internațională) de desene ale copiilor (Dalles) stigmele unor tradiții locale: ar fi un abuz de exercițiu critic. Singura tradiție determinanță aici este universalitatea copilăriei. Unitate perfect distinctă pentru

că, în sfîrșit, expun copiii ingenui. (Nu-l un pleonasm, cîte vreme există și copiii dresați la care zeul competitiv poate produce atrofil precoce ale sensibilității estetice). Așadar, ni se dăruie spectacolul unor picturi spontane, avînd sunetul unui al doilea țipăt de nou născut, de data această triumfal, pentru că pecetluiește răbdarea de a crea și nu răbdarea de a fi fost creat. Cel mai cuminte lucru ce se poate spune în fața acestei arte e că nu-i artă, ci un omnim al ei. Analogia o

facem noi, adultul; copilul inventează organic, parcă prin gestul lui s-ar rosti vitalitatea formativă a speciei. El produce un obiect uman (Logos?) accesibil doar judecății tautologice, curmată gordian, prin tăierea predicatului absolut: este. Nu ne putem surorînd înțelegînd ce și de ce este, dar mimăm înțelegerea ca împăratul lui Andersen. Desenul tipic al unui copil ingenu e o celulă primordiale, un element ireductibil, definibil doar prin sine...“  
(„România literară” nr. 27).



## literare

# RECUNOȘTINTEI

borit și-ntorși din nou spre ape / Ne-om bucura privind, tot mai aproape, / Cum ies din zări și năzuiesc spre noi / Corăbii noi, corăbii noi, corăbii noi.

Diferențele, enorme, vizează pragul cuceririi libertății și al puterii. Eugen Jebeleanu, scriind despre comuniștii din ilegalitate, face să cinte acest prag, în meditația lirică asupra alternativelor: „Ei nu puteau să aleagă, / ei trebuiau / să înainteze / orice-ar fi fost să fie. / prin aparenta placiditate a pietrei, / prin noaptea fluidă devenită deodată oțel /... / nu puteau să aleagă, / ei trebuiau să străbată / cu transpirația vieții / prin chiar porii pietrei, / prin stînci, născînd alte stînci, / prin peșteri căscînd alte peșteri, / inele uriașe de monștri, / vîltori din vîltori infinite. / Ei nu puteau să aleagă. / Fiece pas / călca pe-o piatră, / ce-și prefăcea într-o clipă buza / într-un cuțit. / ... / Ei au învins. / Și carapacea nopții sfărîmînd-o, / ca pe un inel / de piatră, ce zăvora / un astru cu simburile de aur, / ne spun: / — Acum / e lumină... / Acum / puteți să alegeți“

Ca un răspuns în timp, Grigore Hagiu, în „Setea de a ști“, ipostaziază bătăliile de după acel moment crucial. Lupta de clasă și-a stabilit perimetrul principal în acmenii ideologiei, armele pot ucide figurat, opțiunea se află înainte de orice, în „fosforescențele cărți“: „Cărțile noastre au fost baricadă. / Luptă crucișă, pestriță, de stradă, / Șiruri, cohorte, ideile moarte / Ne-așteptau din ferestrele sparte, / Dacă tu nu le dobori, te doboară, / Fruntea și-o crapă cu labă de fieră. // Noi am trecut înclăștatele, crude / Lupte în care un foc nu se-aude, / Și am învins, stăpînînd cu tărie, / Cîmpul, trofeele de bătălie: / Cifrele, rimele, strînse în rînduri, / Armonioase și trainice gînduri“.

Întîlnirea cu partidul, intrarea conștientă în lupta pentru schimbarea structurii sociale a lumii, act cu consecințe uriașe și implicații infinite, a arbitrat evoluția destinului. Funcție de suprema înțelegere a necesității istorice, — lupta comunistă pentru dreptate și adevăr — individualitatea găsea în haosul aparent dimprejur, supus jocului hazardului și guvernate de absurd, acele valori statornice, perene, purtînd în sine „soarele fără declin“.

Expresia aparține Mariei Banuș, poetă a sentimentelor plene, a cărei dedicație lirică Partidului conține ideea fixării germinative. „Puteam fi un vag funigel“ — începe acea poezie de o memorabilă simplitate, imaginile ulterioare diversificînd imaginea diminuantă a „funigelului“: bob nevolnic ce nu încolțește, dire de vorbe-năluci, albină pierdută de stup, epavă pe mări etc. Dar, „Partidul mi-a dat rădăcini / Și clasa cu forță de șoc — / Impulsul înalt din tulpini / Și seva statornică-n loc. / Partidul mi-a dat rădăcini“. În schimb, pentru poezii al căror soare-răsare sule, fără antecedente, din însuși oceanul Eliberării României, apartenența ocolește cu lotul ideea de hazard. Ea este nu numai irevocabilă, ci și organică, s-ar putea spune congenital legată de lupta comunistilor în cea de-a doua jumătate a veacului al XX-lea. Iată-o exprimată în discursul poetic al lui Cezar Baltag: „Ca să mă dăruiesc voinței tale / Ostașul tău să fiu, eu sint născut. / Destinul meu e neîntoarsă cale, / Fulger de-argint, și sabie, și scut. / Mi-e dat să nu fiu niciodată orb. / Prin tine văd, și înțeleg, și știu. / Din focul tău, nucleu al clasei, sorb / Ardoarea luptei și sint veșnic viu“.

Dar specificul trăirii generațiilor nu oferă decît una dintre cheile de care dispun paginile lirice în discuție. Indiferent de propria-i vîrstă, rapsodul epocii noastre s-a arătat fascinat de procesul de creștere a influenței exercitate la noi de ideile comunismului, proces accelerat și ireversibil. Pe măsura ce se desășura drumul de la simple intuiții la probe incontestabile, pe măsură ce viața se iden-

tifica flagrant cu planurile științific elaborate, în sfîrșit pe măsură ce fiecare colț al acestui străvechi pămînt cu munți înnegurați și obcine domoale, cu lunci umbroase și hărăganuri topite spre linia orizontului cunoștea „zilele“ succesive ale noii sale Geneze, partidul cucerea de partea sa masele. Poet exemplar, Nicolae Labiș a surprins cel puțin două momente semnificative pentru acest proces. O primă dată în „100“ marș cadențat al neuitatei coloane de comuniști venind, pușini, să dinamizeze natalul țîrg amorțit, pitit între clinuri. A doua oară, în „Partidului“, cînd apelul la sugestia amplei orchestre nasticizează ideea unității în diversitate: „Urîesc, cît munții semeți pe zări sculptați / Partid al celor vrednici, cînștiți fără de număr, / Văd cum întreaga țară cu rodnic pas străbați / Și aripile hainei își flutură pe umăr. / În pieptul tău puternic mari flăcări se aprind, / Din zeci de mii de inimi strîngîndu-se-n lumină, / Cum clinchete distincte din line strune prind / Aceași melodie, fierbinte și deplină“.

O antologie a poeziei inspirate de lupta Partidului nostru ar include, neîndoindu-ne, oglinda lirică a insurecției armate din August 1944, așa cum se reflectă în argintul turnat de Mihai Dragomir: „...n-au mai sunat buciurile pe drum, / Și n-au bătut în toace de lemn, alarbele. / Partidul, țîșnind din străfunduri, a spus: Acum! / Și țara și-a luat, de mult pregătite, armele“. Antologia ar face neapărat loc aceluia poem de o rară elevație intitulat „E în Dobrogea un poet“ de Traian Coșovei, evocare whitmaniană a operei unui colos cu suflet gîngăș care și-a luat ca materie primă pentru creație întregul țîntat între Dunăre și Marea Neagră: „El își alege pentru opera lui acest podiș, cel mai pustiu și mai aspru, / Cu vînturile cele mai turbate, cu arșelele cele mai neînduplecate. / El își alege acest loc... / El împărți marea întindere de piatră și de foc / în largi table pătrate și puse să crească acolo / grîul și porumbul cel mai înalt și mai curat / și înrămă aceste mari tablouri cu vesele perdele de protecție / pe marginea cărora trase o linie de cireși și una de pierșici, / un briu violet de liliac și altul alb, de miosotis.“ ...O asemenea antologie nu ar putea omite definiții sintetice ale comunismului, de aceea semnate de Ion Brad — „Ostașul de rînd al Partidului“ mi se spune / și mi-i drag să aud. / Sint responsabilul cu fericirea / După prevederile din statut.“ sau de Nina Cassian: „Arzi, deci există! Ce vilvătăi, / Ce rug superb sint anii tăi! / Dacă-ai picri și iar te-ai naște. / În acest semn te voi cunoaște. / Trecut prin flăcări, pur, subțire / Și mistuit în omenire“.

Șovîind între diferitele capiteole din „Cîntarea cîntărilor“ de Marcel Breslașu, din care în deosebi luptătorii Ilie Pintilie și Donca Simo își încredințază posterității efigiile de lumină, poate că antologia s-ar opri la imaginile de o clasică modestie, din „Prinos“: „Căci toate cîte sint, sint ale tale! / Ca mîrgărita frunzărită-n prag, / De-ai întreba noianul de petale / Ți-ar spune toate, rînd pe rînd: mi-ești drag! // Prinos de flori și-adeuce țara-ntreagă — / Și versul meu, de-o vîlăz credincios, / E doar mlădia pamblică ce leagă / Mănunchi înmiresmatul lor prinos“.

În esență, poate că, într-adevăr, harul bardului constă în arta alcătuirii acestui buchet. Gesturile omagiale pot fi rezezi, pline de un tineresc neastîmpăr (Adrian Păunescu) sau solemn, ponderate de meditație (Miron Radu Paraschivescu), ritmul poate cere bărbătescul pas de marș (Mihai Beniuc) ori, dimpotrivă, se poate pierde în largile meandre ale contemplației (Nichita Stănescu), metafora își poate alege locul oriunde între orbita cerească a inimii-planetă într-un sistem solar partinic (Horia Zilieru) și terestra imagine a floarei-soarelui care-și rotește talgerul după soare (Demostene Botez).

Infinitatea nuanțelor posibile asigură, și de aici înainte, o permanentă invitație la cîntec. Singur plecat deasupra foi albe, poetul descifrează, în filigran sidefju, stînzele recunoștinței tuturor. Lui nu-i rămîne decît să le facă lizibile.

ȘTEFAN IUREȘ



GIUSEPPE RIBERIA

Poetul medîtînd

## FEDERICO GARCIA LORCA

### ● Casida visului în aer liber

Floare de iasomie, taur decapitat.  
Infinită podea. Hartă. Cădăie. Harpă.  
Zori.  
Fata născocoște un taur de iasomie  
iar taurul mugind e un insingerat  
apus.

Iar de-ar fi cerul doar un mic copil  
jumate-a nopții negre ar fi a  
iasomiei  
și-a taurului ar fi arena fără  
luptători  
și-o inimă la temelie de coloană.

Dar cerul nu-i decît un elefant  
și iasomia o apă fără sînge  
și fata e-o noptatică tulpină  
pe nesfirșita podea întunecată.

Iar între taur și florile de iasomie  
sau colții de fildeș sau lumea  
adarmită.

În iasomie un elefant și nori  
și-n taur un schelet de fată.

### ● Gazelul iubirii disperate

Noaptea nu mai vrea să vină  
ca să nu vii  
și să nu pot pleca.

Dar voi pleca  
deși-un scorpion de soare îmi  
mușcă-ntr-una timpla.

Dar vei veni  
cu gura arsă de-acest ropot de sare.

Ziua nu mai vrea să vină  
ca să nu vii  
și să nu pot pleca.

Dar vei veni  
lăsînd broaștelor în seamă terfelita  
mea garoafă.

Dar voi veni  
prin tulburile mlaștini-ale-ntunecimii.

Nici ziua și nici noaptea nu  
mai vor să vină  
ca să mor pentru tine  
și tu pentru mine să mori.

Traducere de DOINA THEODORU

COMENTARIILE LA VOLUMUL

# „DULCE BRIGITTE“

de MARIA—LUIZA CRISTESCU

Plantă bine înfiptă în sol, cu frunza ghimpoasă și tulpina tare, crescută însă răscuit, parcă în răspăr cu natura, și repezită vehement spre cer, temperamentul Mariei-Luiza Cristescu izbucnește în Dulce Brigitte cu toate elanurile sale capricioase și severe. Stilul, încă șovăielnic în latura formală, e sigur pe scriitura sa „mușcatoare“, pe nervul său de o agresivitate masculină, păstrându-și vibrația pînă și în momentele de destindere, de relativă seninătate. Frază, tăiată scurt ca drumul îndreptat direct spre țintă, se supune în secret unei bătăi duble, una precipitată, grăbită, alta stăpinită, egală cu sine. Cuvintele, la rîndu-le, fără alunecările de sens din faza debutului, se distribuie în înlănțuirii bruscate, biciuite, totdeauna precise; cînd însă se ordonează în serii cuminți, previzibile, sînt însoțite de ironia complice a unui spirit care, conștient de tirania clișeeilor, mai ales în proză, o acceptă, ba pînă la un punct, o dorește. Nu numai din plăcerea de a petrece pe seama stereotipurilor, ci și fiindcă recunoașterea constringerilor, a legilor dictate la rigoare de el însuși, îi conferă virtuți stimulativă. Se poate vorbi însă de constringeri, de legi, la o literatură deliberat eterogenă în mijloacele sale, alternînd observația exterioară, neutră cu monologul interior, narativul și descriptivul cu expunerile rezumative, voit expediate, și comentariile abia deghizate ale autoarei, cotidianul banal cu oniric simbolice, reproducerea fidelă cu deformările polemice ale situațiilor, tipul construit clasic, realist, cu personajul recompus artificial în jurul unei trăsături unice, dilatate pînă la violența măștii? Remarcabil este că această violență de frondă ostentativă, juvenilă s-ar crede, acționează într-o direcție aproape opusă pornirilor dominante printre generațiile noi. Maria-

Luiza Cristescu tinde să subordoneze normelor „tradiționale“ căile moderne de investigație, apreciate drept convenții la fel de valabile sau nule, precum cele realiste, servind adesea unei înțelegeri false a complexității raporturilor umane. Așa se explică de ce ele sînt minuite cu intenții parodice și recursul la sprijinul lor este rezervat personajelor captivate unor iluzii, unor imagini amăgitoare despre sine (Mavrodin, criticul livresc și hamletic, și Cristiana, mistuită de un demon pretins, de crize, de impulsivități brutale, contradictorii) ori unor variante mai lucide, preferînd să inculce altora o viziune abuzivă, din oportunitate (Dragomir, poetul de talent și cultură, dar de o generozitate suspectă) sau din interes plat feminin (Daniela, cea devotată în căsnicie). În timp ce această mică lume privită „modern“ apare schematică, redusă drastic la o trăsătură îngroșată, protagonistul Valure, singurul tratat aproape consecvent realist se bucură de un procent sporit de considerație, începînd de la stagiul școlăresc pînă la retragerea din arenă. Prejudecățile și ipocrizia, mediocritatea și meschinăria corpului profesoral, căruia elevii îi opun o complicitate de bandă, de grup silit să-și camufleze reaua voință și ostilitatea față de normele disciplinare ori didactice, printr-o adaptare aparentă, încurajată chiar de cei mențiți să-i supravegheze și bazată pe o solidaritate oarbă, fanatică, gata

să sancționeze brutal trădările, după legile ierarhiei ei interne, sînt surprinse în tușe largi, sintetice. Dincolo de scenele de compoziție și subliniere a unui amănunt, a unui gest, a unei mișcări din partea figuranților, mișună, în semiobscuritatea fundalului, o viață larvară cu fosforescențe de putregai, agitîndu-se la nivelul instinctelor și aspirațiilor necoagulate, dar tenace, marcînd de pe acum destinul pensionarilor instituției. Discipol conștiincios, supus docil ambianței, în numele unui arivism inocent, pe care-l concepe ca pe o conduită spontană și o înclinație foarte curată, Valure nu e tipul interesatului precoce ori al taratului, și cu atît mai puțin al lichelei (rolul acesta e destinat concurentului său, lui Elie Deleanu), ci al conformistului. De unde seninătatea sa jovială, optimismul ferice în opacitatea lui inofensivă, ba, s-ar putea spune, unitatea sa de „caracter“, căci nu altfel se va conduce în relațiile sociale, pe scara promovărilor de breaslă, în prietenie, iubire, în căsătorie. Ipostazele corespunzătoare, menite să-l confirme în vocația lui de trubadur cumințe, nu au alt substrat. De aceea, episoadele în care Valure apare în fața noastră, fără a alcătui o continuitate, o suită în cadrul unei acțiuni omogene, au valoare de experiențe demonstrative pentru un anume mod de existență, pur socială, în stare să se afirme „plena“ numai atît cît este solicitat din

afară. (Dovadă că în momentul dezafectării generale, corespunzător altor exigențe artistice, Valure se retrage din proprie inițiativă, cu o demnă îndurerare, și din funcția de poet publicist și, s-ar putea spune, din viață în general.)

Dacă visul său erotic pune, prin proiecții suav-grotesci, sub acuzare un ideal feminin hibrid și lamentabil, amestec de apetențe fierbinți și sentimentalism cast, specific adolescenților întîrziți, traseul amoros al eroului este o ocazie de petrecere la rece, de distracție calculată pe seama platitudinii și credulității aceluiași. Problema alegerii între Cristina și Daniela, replica feminină a lui Valure, este o falsă dilemă. Tinărul, așa cum compune, așa cum recită și cum își acceptă condiția în artă și societate, tot astfel „alege“ în dragoste, fără comoție, fără dramă, fără măcar să știe pentru ce ar putea prefera pe una altele. De ce un timp a dorit-o pe Cristina, pentru ca, o dată cu dispariția ei capricioasă, să se oprească la Daniela.

Jocul acesta de sentimente pozitive, de mistificări și automistificări — căruia i se sustrage numai Valure, singura figură autentică — este de o cruzime ferocă în gratuitatea sa nepăsătoare, voioasă. Asemenea unei farse grimasante, amintînd pe undeva de Proștii sub clar de lună a lui T. Mazilu, în care actorii ar voi să se identifice cu rolul, dar sînt incapabili a-și trăi pasiunile și, prin ele, a fi ei înșiși, Dulce Brigitte este o polemică cu inconsistența, cu lipsa de autenticitate, cu existența confecționată. Văzută în oglindă, viața apare oricum drept o ficțiune. Cînd însă oglinzile sînt deformate, dintr-o intenție vehement critică, satirică, fantomele, acuzîndu-și artificial, irealitatea, își sporesc gata de semnificații cu care sînt investite.

MIHAIL PETROVEANU

## NEOBIȘNUTUL JOC

M-am întrebât de multe ori ce fascinație atrage și fixează, uneori cu o surprinzătoare violență, atît de mulți oameni în știință. Aparent cea mai simplă și mai seducătoare explicație ar fi... pentru că există. Dar numai aparent. Cred că nu știe nimeni de fapt. Poate din permanența nevoie umană de competiție, poate din permanenta necesitate de afirmare socială, sau poate pentru ca totul altceva. McFarlane Burnet spunea cîndva că cercetarea științifică trebuie considerată un joc intelectual și pus pe același plan cu sportul organizat. La început afirmația m-a surprins. Aveam impresia că Burnet vrea să se joace.

Mai tîrziu am aflat că nu era singurul care credea că știința este un joc. „Cînd am descoperit penicilina, mărturisea Fleming, nu făceam cercetare științifică, ci mă jucam“. Să fie pentru marii creatori ai științei moderne cercetarea numai un joc? Să fie atrași mai mult de farmecul luptei cu provocările necunoscutului mai mult decît de dorința de a rezolva o necunoscută? Să fie adică drumul mai pasionant decît rezultatele? Nu știu, dar cred că deseori este așa. Cred, deoarece o cercetare poate explica o singură întrebare și pune apoi în locul ei nenumărate alte probleme. Probabil este un joc, dar

este un joc neobișnuit. Nici un jucător nu mai este singur. La aceeași masă stau adversari cunoscuți și necunoscuți de prețutîndeni. Numai unul câștigă. Ceilalți pot rămîne pentru un nou joc, pleacă la altă masă sau caută un loc gol. De cele mai multe ori, chiar cînd începe singur, masa sa se va umple. Știința modernă nu acceptă solitudinea. Dacă cercetarea este un joc ea trebuie să implice și șansă. Și împlică. Nu puține dintre marile descoperiri, cel puțin din biologie, sînt rezultatul hazardului, sau cel puțin așa se spune. De pildă, pentru obținerea primaquinei, unul dintre cele mai eficiente medicamente contra malariei, a fost nevoie de sinteza altor 14725 de produse. Dar este numai șansă? Aș spune mai curînd răbdare și perseverență. Neel remarca cîndva, cu o undă de amărăciune, că luarea unui premiu Nobel este un accident. Poate că uneori da, dar mai trebuie și o știință, cel puțin una, de geniu.

Și, ca în orice joc, cercetarea științifică își are învingătorii și învinși ei. De cele mai multe ori îi cunoaștem numai pe primii. Pe ultimii îi vom uita. Așa este jocul. Învinșii se vor consola ei înșiși, cu speranța că ideile lor vor fi cîndva redescoperite — n-are importanță de cine, și nici cînd și nici unde. Nu pot intra în joc decît cei care știu să lupte, să fie mereu pe baricadele noului, și să rămîind pe ele, cei dominați de o permanentă curiozitate. Să nu uităm că știința are multe catedrale construite de cițiva arhitecți și de mulți muncitori (Landall). Trebuie să știi să pierzi, dar, mai ales, să știi să câștigi și aceasta mi se pare greu, cumplit de greu uneori. Nu este ușor nici să pierzi. Nu de puține ori, după mulți ani de luptă, aflîi dezamăgit că undeva pe mica noastră planetă altcineva a ajuns înaintea ta la primul răspuns. Știu că nu este ușor să renunți să iei jocul de la capăt, dar numai așa jocul ră-

mine joc. Știu că nu de puține ori contemporanii nu le înțeleg, sau nu vor să le înțeleagă.

Montaigne spunea că atunci cînd se anunță o mare descoperire n-o crede nimeni, — cînd este demonstrată se recunoaște că este adevărată, dar se susține că nu este importantă, iar cînd timpul verifică și importanța ei, se spune că într-adevăr este importantă, dar nu mai este de mult nouă.

Jocul își are și legile lui valabile pentru toți și pentru cei care înving și pentru cei care sînt învinși. Trebuie să fie generos. Cei care fac știință se pot juca, dar rezultatele jocului lor nu mai sînt ale lor. Ei sînt un produs al lumii noastre și lumea noastră este opera lor, a tuturor, și a celor pe care îi cunoaștem și a celor de care nu-și va reaminti nimeni.

Dacă cercetarea este un joc, este într-adevăr un joc complicat.

C. MAXIMILIAN

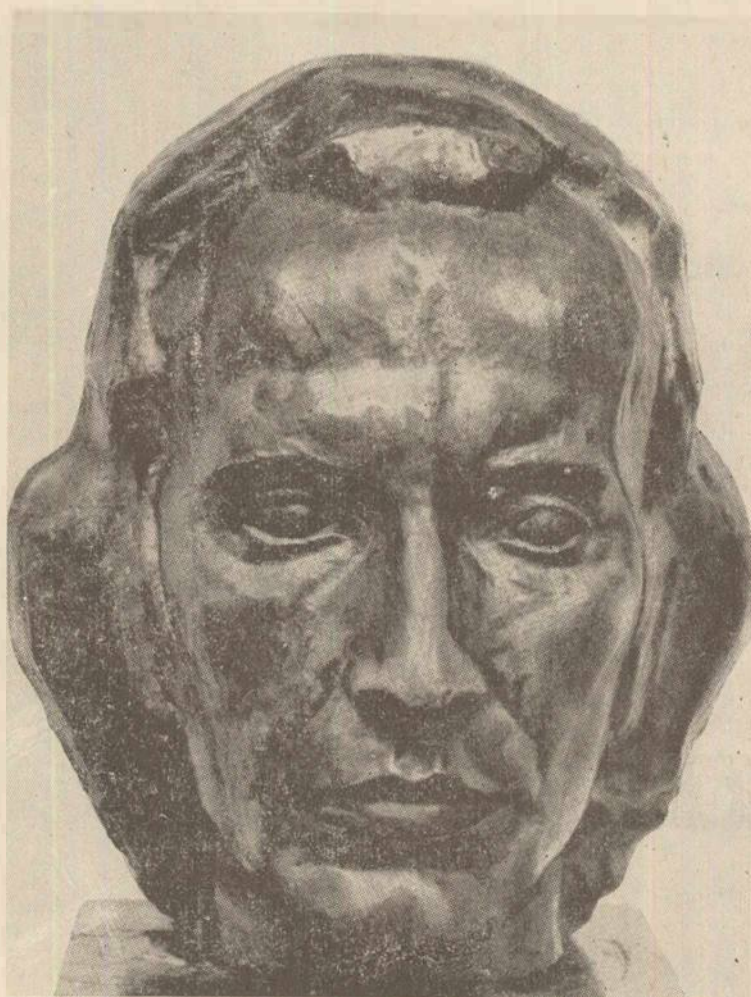
# BĂLCESCU — conștiință directoare

Idelle și personalitatea lui Bălcescu, după cum cu pregnanță se desprind și din amintirile și aprecierile unora dintre cei mai proeminenți contemporani ai săi, se manifestă ca niște adevărate forțe gravitaționale în mișcarea ideologică și literară a epocii. Recunoscut încă înainte de 1848 ca o autoritate morală prin patriotismul său activ, dar și ca o prezență matură în literatura istoriografică, Nicolae Bălcescu în urma luptei eroice la care e părtaș în timpul revoluției și, după aceea, în exil, a apariției celor două opere de căpetenie a vieții sale — Question économique des Principautés Danubiennes și Istoria românilor sub Mihai-Voievod Viteazul — se impune tot mai mult în conștiința cärturarilor patrioți și îndeosebi a scriitorilor, atât din secolul trecut cât și din secolul nostru.

Paul Cornea într-una din sintezele recentei Istorii a literaturii române, volumul II, e de părere că însemnătatea lui Bălcescu în literatura secolului trecut stă „în primul rând în activitatea sa de semănător de idei și director de conștiință”. Fără a face un simplu joc de cuvinte am putea vorbi chiar de o conștiință directoare, căci prin întreaga influență pe care o exercită ca ideolog și ca ideal de slujire cu fapta și condeul a celor mai înalte aspirații ale poporului e o adevărată piatră de încercare a patriotismului marilor noștri scriitori. Este instructiv de remarcat că aproape toți creatorii de frunte ai literaturii române au simțit nevoia într-un fel sau altul să se raporteze ca entități ale spiritului patriotic românesc la etalonul de aur al vizionarismului bălcescian.

Viabilitatea bălcescianismului e cu atât mai demnă de subliniat cu cât ca ideologie și putere de exemplu acesta s-a afirmat în pofida încercărilor de defăimare și denaturare a însemnătății și semnificațiilor sale. Perenitatea spiritului lui Bălcescu în afirmarea noastră pe plan cultural, evocată încă secolul trecut de un Eminescu, Odobescu, Hasdeu, Tocilescu, Xenopol, între cele două războaie de Iorga, Călinescu, Perpessicius, P. P. Panaitescu, Tudor Vianu, Lucrețiu Pătrășcanu, s-a bucurat și în deceniile de după Eliberare de o judicioasă și, înțelegătoare, sintetică evaluare. Ca să nu mai vorbim de mărturisirile de credință sau de operele literare propriu-zise ale unor scriitori. Un loc aparte între acestea, prin temeritatea și unicitatea ei, îl ocupă studiul lui G. Zane — Marx și Bălcescu — din 1927, nu numai pentru reliefația folosirii de către fondatorii materialismului dialectic și istoric a unor date având ca sursă opera lui Bălcescu, ci mai ales pentru curajul de a-l socoti pe eminentul nostru filozof social ca întemeietor la noi în țară al școlii de interpretare marxistă a istoriei.

Deși acestei afirmații nu i se poate subscrie în bună măsură, credem totuși că o analiză științifică a gândirii filozofice, istorice, economice, mai ales în planul implicației sociale, e de natură să mai zdruncine siguranța celor care-l subordonează pe Bălcescu pe de-a-ntregul idealismului. Elementele principale ale concepției istorice a lui Bălcescu — o concepție idealistă ca și a ORICĂRUI (sublinierea noastră) gânditor premarxist — apreciază fără discernămint Radu Pantazi într-un studiu recent despre ideologia revoluției de la 1848. Ne întrebăm de aceea dacă descoperirea conceptului luptei de clasă ca forță motrice a istoriei a fost un merit al oricărui istoric din epoca respectivă? Fidelitatea față de marxism nu trebuie, după părerea noastră, să ne pună în situația de a refuza și altor gânditori capacitatea fie și de a prefigura epocalele sinteze ideologice realizate de Marx și Engels. Marx și Engels înșiși s-au ridicat împotriva tendinței de a-l considera drept fondatorul unei concepții care se rezumă numai la o descoperire personală a lor. Aniversarea centenarului — în 1952 — desfășurată sub semnul cinstirii numelui Bălcescu — piatră unghiulară a republicii noastre — a prilejuit pe lângă numeroase studii istorice, economice, sociologice dedicate ilustrării înaintașii și pertinente contribuții la evidențierea meritelor sale strălucite de creator și animator de cultură, de literatură în primul rând. Distinsul profesor clujean Ion Breazu și mai apoi criticul Ov. S. Crohmălniceanu aveau să scrie, primul despre influența lui Bălcescu în mișcarea culturală în genere și cel de al doilea în cea literară.



Sculptură de GHEORGHE ANGHEL

„Facă-se această scriere evanghelia neamului, fie libertatea adevărată, idealul nostru, libertate ce se câștigă prin muncă”.

M. EMINESCU

(despre Românii sub Mihai-Voievod-Viteazul)

„Deosebit de însemnată, influența lui N. Bălcescu asupra dezvoltării literaturii noastre — consideră pe deplin edificator Ov. S. Crohmălniceanu — constituie o interesantă PROBLEMĂ LITERARĂ”.

Pornind de la premisa că „marele patriot și-a dominat prin înălțimea gândirii epoca”, iar figura lui s-a păstrat ca un simbol al dragostei de țară în conștiința generațiilor scriitoricești următoare, Crohmălniceanu vede influența lui Bălcescu exercitându-se asupra literaturii pe următoarele coordonate: ideologică, morală, literară (cea literară circumscriind-o îndeosebi în zona îndemnurilor și asimilărilor resimțite în opera unor scriitori — Alecsandri, Hasdeu, Odobescu, Crețeanu, Bolintineanu etc.).

Dacă în ceea ce privește latura ideologică această problemă literară este adesea dezbătută în mod judicios de către comentatori, influența exercitată de Bălcescu ca literat este, nu o dată, fie expeditivă, fie aproape contestată. Chiar un istoric călăuzit de un fierbinte patriotism în evaluarea tezaurului nostru spiritual, cum e G. Călinescu, consideră contribuția literară esențială a lui Bălcescu în planul creației — Românii sub Mihai-Voievod Viteazul drept o carte obosită prin exces de sublim, fără a-i tăgădui „tonul religios inspirat, exclamațiile biblice, încântătoarea poză romantică, descrierile geologice mistice înfiorate, bogățiile cu care se notează zgomotele luptei”. Or, valoarea intrinsecă, neperisabi-

lă a acestei opere ni se pare a consista îndeosebi în calitățile de mare literatură, de poemă sau imn închinat făuritorului „unității noastre naționale” de la 1600. Entuziast, Mihai Eminescu salută încă din ajunul apariției această carte nu numai pentru „neobositul zel cu care acest bărbat plin de inimă și inzebrat de natură c-o minte pătrunzătoare și cu o fantezie energică a lucrat asupra ei”, ci mai ales pentru forța artistică cu care a zugrăvit icona mareață a figurii Voievodului și limba, care este totodată culmea la care a ajuns românimea îndeobște până în epoca sa. Pe Eminescu îl entuziasmează nu numai „neobișnuita căldură sufletească răspândită asupra scrierii întregi”, ci performanța lui Bălcescu de a-și disimula prin măiestrie lucrul tenace, „precum în icoanele maestrilor mari nu se vede amestecul amănunțit de vâpșele și desenul îngrițit linie cu linie”.

Un asemenea punct de vedere generos pentru reliefația meritelor literare ale lui Bălcescu și implicit a influenței sale ca scriitor îndeosebi asupra scrierilor intrudite ca tematică avea să-l argumenteze savant Tudor Vianu mai târziu, atât în capitolul respectiv din „Arta prozatorilor români” cât și în celebrul său studiu „Tehnica basoreliefului”.

Cu toate acestea, după părerea noastră, nu se poate vorbi nici astăzi de o impunere a valorii literare a acestei opere în conștiința publică. O anumită ambiguitate în delimitarea calităților sale istoriografice și literare mai persistă încă.

Verbul vizionar, plin de patos patriotic, de flacără eroică, al lui Bălcescu poate iniuri încă, precum s-a și dovedit, scrisul românesc în direcția vocației sale originare principale — cinstirea patriei.

Importanța lui Bălcescu ca focar ideologic, ca om care a văzut și a prevăzut devenirea poporului nostru, este incontestabilă. Călinescu însuși recunoscându-i valoarea cu precădere în acest domeniu. Aceste idei nu numai că sint asimilate creator de către urmași, dar ele devin o cauză în numele căreia se rostesc critici sau se fac aprecieri asupra mersului societății românești. Bălcescu devine nu numai un tezaur de idei generoase, ci un unghiu de vedere, o poziție politică, o platformă de etică socială. Inversunarea unor articole publicate a satirilor lui Eminescu are ca suport pașoptismul său, atitudinea lui Bălcescu însuși în fața unor evoluții care contrastau dureros cu viziunea sa asupra „mersului revoluției”. Supozițiile nici nu-și au rostul când între vehementa invectivă adresată contemporaneității în Scrisori și cea prezentă în paginile eminesciene dedicate lui Bălcescu există similitudini chiar de expresie.

Copleșit de întrebările pe care i le pune o asemenea realitate, întrebări la care nu îndrăznește să răspundă, Eminescu tocmai de aceea elogiind opera Bălcescului amintită mai sus proclamă :

„Facă-se această scriere evanghelia neamului, fie libertatea adevărată, idealul nostru, libertate ce se câștigă prin muncă. Când panglicarii politici care joacă pe funii împreună cu contrații lor din Vavilonul de la Seina, se vor stinge pe rudă, pe sămânța de pe fața pământului nostru, când pătura de cenușeri, leneși, fără știință și fără avere va fi împinsă de acest popor în întunericul ce cu drept i se cuvine, atunci abia poporul românesc își va veni în fire și va răsufla de greutatea ce apasă asupra lui, atunci va suna ceasul adevăratei libertăți”.

Sadoveanu, celălalt Mihai-Voievod al literelor românești — făcând apologia revoluționarului de acum un veac, pe care-l considera literat eminent și istoric iscusit, luptător în iransigent pentru dezrobirea poporului muncitor și dărămarea privilegiilor boierești, sublinia referindu-se la prezența acestuia în conștiința posterității: patrioții vedeau în el un exponent al năzuințelor obștești către libertate și schimbări revoluționare. Cea mai vie mărturie a influenței lui Bălcescu, deci și a interesului pe care-l prezintă problema literară enunțată, o conferă neîndoielnic literatura dedicată lui Bălcescu, una dintre cele mai luminoase tradiții din creația literară românească. Spunem „tradiții” pentru că tradiție este datoria pe care au resimțit-o scriitorii din toate timpurile de a glorifica pe marile lor înaintași, glorificare ce a coincis întodeauna cu mărturisirea propriilor credințe, cu găsirea adevăratului răspuns pe care trebuie să-l dea un intelectual patriot problemelor epocii sale.

NICULAE STOIAN

# POEZIE

S-a mai observat, chiar în cadrul acestei rubrici, că odată cu venirea solstițiului de vară, sarcina alcătuirii unei Poște a Redacției devine, parcă, mai grea. Nu pentru că, subțindu-se toțba, ei ar duce lipsă de material. Nici pentru că nebunești salturi ale mercurului în termometru i-ar pune în cauză obiectivitatea, de altfel oricum și oricând limitată. Dar nu se știe ce soi de tință estivală, nu se știe ce fel de moleșală se lasă pe versuri, înclează rîmele, îngreuează metaforele etc. Fapt vizibil mai ales acolo unde e vorba tocmai despre feluritele desprindere de pământ, din gioldul obișnuinței, din cleiul inerteții. Dar, în sfîrșit, poate că nu este vorba decît de o simțită părere, reflex al oboseții, rîu benign care „se ia cu mîna” după primele două-trei zile de concediu. Deocamdată, hai să înotăm printre plicuri.

**HORIA CORNESCU :** cîntec de dragoste imaginează un decor spectaculos, cu pietre fierbînti și brazi fulgerați, desigur solemnitatea astfel regizată, cîntecul propriu-zis se vede așezat. Intenția din Sere paralele se arată covîrșită de verbiage și imagism gongoric („Mă simt arcut în vultorea-scă pasarelă / rupînd în pumnî copilăroși mistere / mă vreau cîntînd o sferă paralelă / prins în siraclul lumilor de sferă”). În alte poezii („pădări albastre ouă / briliante în noaptea”, iar cîntecele „roșii și verzi, amorie și calde” curg „scheunînd” ceea ce, cu toată bunăvoința, acuză lipsa

de control asupra laturii semantice a termenilor. Din fericire, „Olarul” cu excepția unui singur vers, pe care ne luăm permisunea să-l omitem), descoperă simplitatea și, o dată cu ea, direcția omenească a emoției: „De cîte ori intru / în camera pătrăit / și fără chei / îmi place să m-așez / pe o uriașă roată de olar / eu însumi olar cu mînele sumese / și să horesc ca soarele / pînă cînd pereții devin rotunzi / iar eu strigăt”. Mai trimiteți.

**LUDORIA RIG :** Deocamdată nu deajuns de concludente, versurile din prima corespondență justifică semnele de întrebare pe care scurta „prefață” le-a pus. Nu știm dacă nisipul intrat în componența temei este „un nisip mîscător”, „Clădesc sau mă joc” — ne întrebăm cu un patetism subînțeles. A nu ne grăbi cu răspunsul ni se pare a fi singura soluție corectă. În orice caz, încercați mărirea mizei.

**GHEORGHE OGRIN :** Mici, foarte mici, minuscule pepite aurifere în mijlocul unor uriașe mormăne de materie sterilă. Dintre acestea din urmă cităm ultraconvenționalismul poezii cu bătrîni „ce mor/se-nini și fericiți... stringînd tot ceru-n zîmbetele lor” (ce muribunzi admirabili! — personal ați cunoscut multe cazuri?), locurile comune sentimentose — „nu disprețul propriu te tînerete!” rîmele tertinelor — „vieții, dimineții, tîneretii”, sau ortograferile de o tulburătoare originalitate. „Kronos” (Cronos), „Secs” (sex), etc. Veți întreba probabil, unde se află, totuși, aurul, căci nomenisem ceva de nisip penite. Intr-adevăr, cred că am exagerat.

**FLORIN G. TĂNASE :** Bun-venitul adresat absolventului de

liceu din Alexandria s-ar dori absolut sincer, lipsit de orice convenție protocolară. Că așa stau într-adevăr lucrurile o dovedesc numai decît... observațiile critice care urmează. Există o vădită continuitate de dispoziție (nostalgică), de culoare (albastru), de acorduri muzicale (semi-tonuri) și de dispoziție tehnico-poetic (vers în scard). Față în față cu aceste elemente de continuitate, fragmentarea — punctată de diverse titluri — pare artificială. Mai supărător e că ansamblul lasă impresia că ar mai fi putut aștepta. Pentru data vîntoare, așteptăm un jet liric de sub presuine.

**EUGEN TECUCEANU :** Cele „Patru cîntece pentru ne-moarte” prezintă, dincolo de punctul de plecare, notabil și de un vers-două („construiesc ca un copil / ulitele satului meu / din scrisorile dragi”), o flagrantă nelumînire. Cauza constă, credem, în discrepanța dintre veleități și lipsa de adîncime. De ce este nădănoanța la stîlbul infamiei? „Ur-răse noaptea fîndcă mă face trist / nu-mi place noaptea / fîndcă osterne vîl negru peste ochi. / Îmi place să văd clar și neste zări.” Salvatore Adamo, „expune” motive malte-moarte în „La nuit” — cîntec bine cunoscut. Doina de secetă și Amurg eresează pe cîteva tînurii vîl virtuți peisagistice: „În mine tipă vulpile roșii / Speriate de moarte; / Lunecă pe roata zării / Șerpi sîngerînd; / Cad doruri din lună / Pe coarda inimii mele / În joc de speranțe”. Impresia finală este aceea a unor lucrări de atelier, în stadiu diferite de prefîinșare.

RED.

## PROMOTIA 1969

GEORGE ALBOIU

### ● Keops

Aici aerul gol ca zeei pieptul rușinos îl respiră sub tăcerea slujind lingă buza-nserată.

Cuvîntul meu atît de singur cade ca o piatră-n praful drumului și nu e nimeni s-o ridice sau injurînd-o s-o zvîrle-n capul celui ce un cuvînt așteaptă ca să moară.

Doar sacul ce-l port în spinare se umple cu oasele mele pierdute la un an la un veac pe locuri pustii și cineva în curînd va zări neajutorată și singură o mîna tîrîndu-l pe cîmpia fără sfîrșit.

A venit timpul a venit timpul e rîndul Cîmpiei să strige cu iubire de moarte numele meu...

Dar aș fi vrut un mormînt pe măsura cîtorva toamne și aș fi fost mai odihnit decît acum cînd această cîmpie după mine finjește ca o piramidă flămîndă după trupul faraonului vîndut.

### ● Răsăritul

E numai umbră muntele o acum de-aș fi putut urca aș fi avut de unde să mă prăbușesc. Cîmpiile două gemene sînt precum născute alături viața și moartea de un pintec fatal. Soarele negru vrea trupul meu în cîmpul

negru doar vinovăția gîndului meu va fi albă și pură ca o amintire de mii de ani a zăpezii de aici. Se răcește cerul ca un animal sălbatic după ce crudul vîntor i-a băut sîngele, se răcește cîmpul ca o plopumă ca un pat cînd în carnea mortului ninge cu fulgi de pămînt.

Iar soarele negru răsare privindu-mă încremenit roșu aruncă-n ceruri sceptrul serii acesteia și trupul meu se bucură negru în cîmpia neagră. Moartea ori paradisu ideii aștept și umbletul abia acum pierdut. Teama mi-e veche precum scheletul mamutului precum floarea de sînge a neantului și pentru aceasta alături de mine mă rog și iarăși rog.

JUSTIN MORARU

### ● la poarta pietrelor

Avalanșă de morți, de arbori, de oameni Viscolește lumina stagnării pe loc, Și vreau să mă prind de ceva, să observ De pe mal înecații și peștii, Caut un ciot, un munte, un loc Ne-mbolnăvit de dezordine, Caut o piatră fără prezent Să mă refugiez în liniștea ei fără mîine.

Și încerc totuși viu să ajung Între stîrvurile dulci rămase pe mal Caut un mort, să rămîn, să observ Din moarte trecerea în imaterial.

# postrestant

**I.L. (dîintr-un sat de departe) :** Descriind o secetă și un personaj insetat sub arșița cumplită, sufocată întreaga povestire („Panglica albă”) cu o serie de adjective sub strălucirea cărora nu se mai distinge emoția. Totul este pe dinafară, cunoscut sau bizar. „Soarele este fierbinte”, prin curți se fac focuri care scot un „fum înecăcios” (lăstînd la o parte faptul că pe arșița, cînd „pălăii de căldură unduiau peste luncă” nu se mai pun pale pe foc, aprinzîndu-se vrescuri prin curți, iar vreascurile — pe o vreme atît de uscată — nu scot fum și în orice caz, nu atît încît să ne înecăm). Personajul dv. simte o moleșală caldă ce l-a umplut de vise și de aduceri-aminte care-l furnica și-l gidilau fără a ști dacă-l e prea bine sau dacă-l doare ceva”. Drumul era lung, Topologul îngust ca o muche de cuțit argintat, iar flînța pe care o compuneți plînge în țărna fierbinte cu boabe de lacrimi, „care nu se spărgeau, rămîneau rotunde ca niște mărgelă” etc. Acest decor cere cu necesitate o mierlă, care și apare, cîntînd, apoi o fată cu o panglică și un pom răzleț cu inimă sîngerînd (?) și zarea (bineînțeles cu pălăii și ea) care cădea pe virful plutelor (?). La un moment dat în această Sodomă, individul transfigurată „nu știa ce să creadă, decît că totul e din cauza soarelui care-l fripese și-l amelișe.” Dacă nu cumva este insolată, rog pe autor să stea la umbră și să reflecteze puțin citîndu-și

„Panglica albă”. După aceea, dacă găsește oportunitate, putem relua corespondența.

**GEORGE MARIA BANU :** Se povestește totul, detaliu cu detaliu, clipă de clipă, într-un flux continuu reliefînd plictușul cu gesturi studiate și priviri obsesive... Între două așteptări N. Vidu urmărește ostentativ un bob de griu printre picloarele trecătorilor, iar în „Cum rămîne cu dragostea, Lucy” se privesc înde lung piruetele peștilor într-o apă tulbură; se fumează continuu, — așa cum procedează un actor care nu știe ce să facă cu mîinile. Eroul este un ursuz, refuzînd replica cu parțenierii, seria de întrebări pe care și le pune accentuează plictușul, lipsa de comunicare. Colocviul este malitios. Sub o mască absolut serioasă el indică parțenierii (Lucy) să dea peștilor „resturi de pîine și carne... Bere nu cred să bea... Adu-mi un pahar. Mai știi...?” Întrebarea gravă care pare că există nu se rostosește: „Îmi venea să pun peștilor: crapilor, carășilor, stucilor, țiparilor, bibanilor, Lucy, mie însumi întrebarea care m-a strîns ca într-o plasă tot timpul, dar apa s-a dislocat exact, în locul în care cu cîteva minute înainte aruncasem țigara arsă pînă la unghie”. Aici se trece bruscă în fantastic, apa se tulbură, peștii mor, valurile iscate dansează „involuntar” își amintesc de „Iadul verde” al Imei Sumac, eroul își teme viața și invocă scufundarea în smoolă. Bine dozată și cu meșteșug plasată în context, scena subliniază spaima, stări ale unei sensibilități lezate. În echilibru cu această scenă, revelația încolțirii, și creșterii lanului pe care l-ar putea da bobul de griu de pe trotuar este o reușită. Vă așteptăm și cu alte povestiri.

**COSTIN LUPU :** Oho, Crocodilul — iarșă în două acte. Izbită mai ales prin absurdul situațiilor și al personajelor care se cred filii unui crocodil între orele 3<sup>00</sup> și 4<sup>00</sup>. Avera lăsată prin testament de către crocodilul tată constă dintr-o porțiune galbenă de pe fundul Nilului. Idiții 1 și 2 (așa se numesc protagoniștii) fac cele mai aberante presupunerii despre averea conținută în pata galbenă. Desigur că se găsește și cum-părătorul acestei averi care dă ca preț un picior al său tăiat de a 16-a soție și jumătate din flica sa. Idiții, pentru a-si perpetua speța, vor să facă și o căsătorie. Idiotul 1 își mărită soția cu fiul Idiotului 2. De aici un lanț de idiotenii, nu lipsite de haz. „Id. 2 : Ne trebuie un avocat. Id. 1 : Un avocat scafandru. Id. 2 : Din păcate nu avem mosteni-tori. Id. 1 : Nici tu ? Id. 2 : Fiul meu este o amintire a soției mele. Id. 1 : Ce putem face ?... (pauză 10 secunde). Id. 2 : Fiul meu și soția ta trebuie să împerechiată. Id. 1 : Ești genial... Si lumea care spune că sîntem idiții. (pauză 19 secunde). Personajele vîzîndu-se bogați ad-hoc se întrebă ce-o să facă cu banii : Id. 1 : Eu cumpăr loc de pămînt. Soția : Eu cumpăr de mîini. Id. 2 : Eu loc de soare. P(ăstorita) : Eu loc să-mi așez capul mai sus decît umerii. Id. 1 : Dar cu jumătate din flica magnatului ce facem ?” etc. Farsa se pierde pe parcurs, deoarece îi refuzăți orice sens. Finalul, deși găsit, nu rezolvă construcția. Așteptăm și alte propuneri pentru a vă face loc în paginile noastre ; Ridendo Castigat Mores.

COMAN ȘOVA

# PROZĂ



Pădurile se clatină în cuget  
Și apele-n cascade au plătele coclite,  
Sînt sufocat de frunzele ce-mi cad  
Pentru că sevele le-au fost oprite.

Și pleoapele, ca două storuri negre,  
Ș-au derulat molatec peste zare,  
Și stau la sfat cu frigu-ntr-o celulă  
La poarta pietrelor, în așteptare.

Tărîmul lor de sfînx cu sînge distilat  
De nestatornicia noastră milenară,  
Nu mă primește în carne îmbrăcat  
Și ochii, trebuie să-i las afară.

Magnetică zarea mă smulge din gol,  
Și stoluri de păsări îmi spulberă frunzele  
Morților mele să pot să mai mor

Și istovit de-așteptare  
Fac pluta pe spate  
Pe apele lumii  
Necercetate.



MARTIN SCHONGAUER: Ecuson cu corb purtat de un sălbatic

## NICOLAE DAN FRUNTELATĂ

### Șarpele

MOTTO:

Nani, nani culcă-mi-te  
Șarpele sugă-mi-te  
Ori acum ori altă dată  
Blestemul să nu te  
treacă

(Baladă populară)

## ● I

A trecut un ger  
pe fluier de oase  
mi l-a-ngenuncheat  
străin sub pămînt  
unde cade noaptea  
în drumuri de șarpe

îngropînd cuvinte  
carnea se usucă  
umbă trupuri strimbe  
legate-ntr-un vînt  
și începe riul  
peste care sună  
doar nouă mori albe  
măcinînd argint

## ● II

Vîntul  
respira în genunchi  
la poarta pe unde  
intră noaptea.  
Șerpii ploii  
rod negura  
numai nebunii  
l-au văzut pe diavol  
căutîndu-și copiii  
cu capete de șerpi.  
Din noaptea aceea  
biserica arde  
pentru blestemul  
răstignit în altare.

## ● III

Tărîmul pe care  
umbre  
înoată prin somn  
tărîmul pe care  
ne dezbrăcăm de lume  
dincolo sînt  
cîmpii de tăcere  
nu mai cînta  
ceața ochilor mei  
cînd mîngîi străin  
tărîmul pe care

## CEZAR IVĂNESCU

### ● Mai atinge corzile

Hai, această prezentă  
a celor viejuitori  
într-un cuptor  
s-o coacem  
ca pe o luminare  
Regină tandră  
viejuid ca morții  
fără dorinți  
unde vei fi  
fiind în trupul tău  
adevărat  
lucind

Coroana-ți protectoare  
pe mîndrul coc  
Vreau oare să te-ajung  
aievea să te-ating  
cu mîna  
ori bucuos îs  
că chipul  
îți surîde cast?

### ● Pe această colină

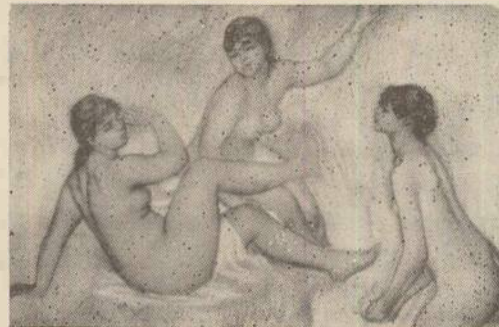
Pe această colină de carne  
călărețul ucigînd  
calul lui  
vast ca neantul

îi sîngeră  
urechea abundent  
în care  
vocea morții  
e materială  
ori dintr-o  
materie mai nobilă  
decît carnea.

## FLORENȚIN POPESCU

### ● Poem de rod și țară

Pline de rod cuvintele pe aer  
duc merele în roșu hohotînd  
și struguri mari și prune și gutui  
peste pămîntu-n rotitor balans  
atîrnă soarele cînd coșuri de lumină  
arome hohotesc și-n univers dezlănțuie arome  
și-n ceasul greu de rod și de semințe  
ca dintr-un măr imens cît o planetă  
barbar, și nesătul, și spornic  
eu mușc cuvintele spre o sămință  
de slavă unică, și pură, și imensă  
și pe potriva rugului de dragoste din mine  
lîngă tărîmul neamului, și-al meu, și al luminii.



RENOIR

La scăldat

### ● De-atîtea nopți cite au nins acolo

De-atîtea nopți cite au nins acolo  
mai știi izvoarele chemîndu-ne  
mai știi pădurile lăsate-acolo  
și tăul zînelor  
în care ceru-a hohotit lumina  
și noi ne-am căutat, nebuni, întruchiparea?  
de-atîtea așteptări cite au nins acolo  
mai știi cetățile și ulițele lungi  
în care-au năvălit strămoșii  
copacii groși din care am ieșit  
blagoslovii și puri și fără minciună  
ca un descîntec de fecioară noaptea  
cînd sufletul se-ntoarce-n stele singur?  
de-atîtea nopți cite-au murit aici  
pe ziduri zdrențuindu-și raze luna  
și-n pietre-amurgul risipindu-și dorul  
cînd noi trăim napoi acolo-n verde  
tu n-ai uitat, tu n-ai uitat  
ce n-a știut să-ți spună, atunci și-acum,  
cuvîntul  
pe cînd pe ruguri arde acela ce-l roști  
de-atîtea nopți cite au nins acolo?

## ION BASARAB

### ● Vulturul

Lui N. Iorga

Se sprijină-ntr-o rină  
Și frîntă i-e aripa ce fu în cer stăpînă.

Inchide sub pleoape  
Scînteia odinioară cu fulgerul aproape.

Și-n ultimul clipit  
Străpunge iar văzduhul cu vârful de cuțit.

Ca azi  
S-a coborît în cuibul cel mai presus de brazii...

N-a fost, în scrum,  
Să cadă ars de fulger, pe cel din urmă drum...

Răpus pe islaz  
Izma-l mîngîie la margini de iaz.

Și dintre urzici,  
Se uită, zbîrlite, curci... bibilici...

Curcanul îl urcă  
Și-l joacă sub tălpi ca pe-o curcă...

### ● Izbînda

#### cuvîntului...

Am căutat o vreme să tac și să mă apăr,  
De vorba care-n taină, pe inimă o scapăr.

Dar n-am putut, zvicnită din timpuri fără  
capăt,

Să frîng puterea vie a gîndului sub lacăt:  
Că se topește fierul și curge din belciug  
În limbile văpăii de fulger și de rug...

Și zbuciumat în clipa cînd îl aud, tăcut,  
Penița pe suflet îmi ascuț.

Cuvîntul intră-n suflet, cum intră o găleată  
Să soarbă din fîntînă, cu unda ei odată,  
Și bezna-n rofoale dar și, pe înserat,  
Jăratec de lucefăr părut apropiat.

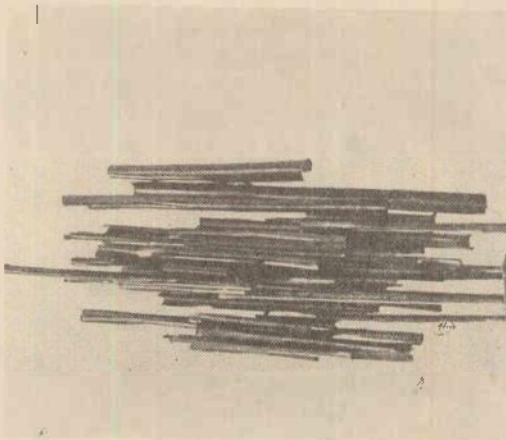
Și cînd m-apucă ziua la apa ne-ncepută  
Mustățile luminii pe frunte mă sărută.

### ● Mihai

Mihai nume de Domn,  
Tăiat în sîngele lui,  
Că i-a trecut ca prin gînd nimănu  
Să scoale-o nălucă iar vie din somn.

Mihai nume de slavă  
Strigat din olat în olaturi  
Ucis în cîmpie pe iarbă de sfaturi  
De paloș și nu de otravă.

Inveșmîntat în zale  
Îți scapără tot cerul în bardă și-n paftale.



DOMOKOS LEHEL „Claviatură” (metal)

## MIRCEA CRISTEA

### ● Balade

Balade se rotesc în ochi de bătrîn,  
își deschid legendele o lume spre  
sud

și coboară ciobanii umbroși  
cu Miorița ascunsă cu grijă  
prin degetele sufletului lor  
însetat.

Nimeni nu le viscolește cărările  
vîrstelor,  
poate din vreme în vreme să vină  
și gîndurile,  
încărcate cu amintiri umede.

Prin ceața subțire a legendelor  
privesc visători timpul dinții  
cum se prefacă în ulcioare de lut  
și se aștern zările în drumul lor.  
La gura sobei îngenunchează pe  
rînd

pămîntul și apa și cerul  
pentru destăinuire.

### ● Soare vechi

Soare vechi în cuvînt de străin,  
ape aplaudate de scafandrii lunari,  
dinamită furată  
de lacrimile copiilor nerostiți  
și peste întinderile păzite de  
centauri

zboară vremea cu lumea în de-  
getul mic.  
La umbra pămîntului stau de  
strajă

căutătorii de oameni.  
Miinile lor sorb soarele limpede,

Omul era un bărbat care pînă în ziua aceea plutise deasupra vieții ușor amețit de legănatul ei. Acum se zbătea neputincios în apele rîului respirînd apa murdară și dînd desnădăjduit din miini. Pentru prima oară existența evadează din cotlonul ei cerebral și, năvălind prin artere, se impunea în toate fibrele ca o realitate dureroasă. Poate că omul ar fi murit asfixiat de rîu și de groază dacă pe mal nu s-ar fi aflat un grup de privitori. Aceștia alcătuiau o sumă neomogenă și reacționau complet diferit. Cei care nu știau să înoate priveau cu suspiciune și reproș pe toți ceilalți, în timp ce cîțiva buni înotători își uitară subit deprinderile. Se găsi totuși printre ei, și în adunarea aceea pestriță era normal să se găsească, un privitor care, fără să se dezbrace, făcu un salt în direcția victimei, un salt aproape nepremeditat. Poate că dacă ar fi fost singurul martor al accidentului salvatorul și-ar fi văzut de treabă fără să miște un deget, poate că gestul lui nu fusese provocat decît de dorința de-a face pe eroul, dar asta nu contează, căci, oricum, el a fost singurul care ignora teoria în legătură cu panica nefastă a înecaților, în stare să ducă la fund o dată cu ei pe cei care le vor bi-

nele. Era un mare merit ținînd seama și de faptul că uneori, cu toată varietatea privitorilor, se-n-tîmplă ca printre ei să nu se afle nici un generos.

Așadar, salvatorul, sărînd în apă, îl ajunse pe om din cîteva mișcări. Apucîndu-l de subsuori și smucindu-l cu o violență permisă în situația aceea, îl țiri prin lichidul turbure pînă la malul abrupt. Acolo, ajutat de ceilalți, el îl depuse pe om cu fața în sus, pe ierburile pipernicite. Brusc, masa privitorilor fu cuprinsă de sollicitudine. El își amintiră vasele cunoștințe medicale cîștigate în ani îndelungi de viață și acționară conform acestor cunoștințe. Trupul inert al omului fu zgîlțit cu ferocitate filantropică într-o parte și-n alta și căpătă astfel o însuflețire stranie. Minutele se scurgeau amenințător consumate de contraziceri înflăcărute în legătură cu respirația artificială. În disputa generală salvatorul prezida cu dreptul de posesiune pe care-l căpătase asupra omului. Așezîndu-se călare pe corpul umflat de apă, el începu să-i articuleze brațele în mișcări ritmice, cu perseverență. Osteni repede și urmară alții care păstrară din respect stilul împus de salvator. Acesta din urmă oboise de fapt într-un timp prea

## SALVATORUL

scurt, așa că putea fi bănuț de comodate, dar aura luminoasă gonea orice suspiciune. Schimburile se succedau la început cu entuziasm și mai tîrziu cu bunăvoință silită, dar brațele omului nu încetară o clipă să facă mișcarea aceea de du-te-vino care avea să-i reaprindă cu siguranță scînteia vieții, chiar dacă rezultatele nu erau din capul locului spectaculoase. Sudoarea curgea de pe frunțile privitorilor amestecîndu-se cu lichidul uneori roșiatic prelus din gura larg deschisă a omului. Limba i se prăvălise în gitlej năclăită de noroi. În această stare jalnică deschise el ochii și primul lui simțămînt fu o spaimă luminoasă, spaima cerului nemărginit de deasupra. Parcă moartea îi oferise un culcuș lipsit de primejdii pe care, părăsindu-l, îl regreta cu părțile obosite ale trupului. Dar mintea lui de om clipea vesel în recăpătarea lumii dinții. Era puțin cam dură această lume clocotitoare și plină de culori, dar în comparație cu nimicul de adineaori era neprețuită. Ar fi vrut să mulțu-

mească tuturor pentru acest dar, însă era prea epuizat ca să-și poată formula mulțumirea. Se consolă cu gîndul că ceilalți pricep neputința lui și le zîmbi cu dragoste de sine.

Nu crezu totuși că a făcut deajuns.

Mult mai tîrziu, după ce într-o clădire specială, înconjurat de oameni plătiți special pentru punerea pe picioare a înecaților, se simți întremat, omul găsi de cuvînt să mulțumească din nou, cu toată plinătatea puterilor, celor care îl ajutaseră. Avu o strîngere de inimă din cauza anonimatului lor.

O dată, acasă, în sporovăiala bătrînească a ceasului de perete, el stătea la masă și căuta vreun mijloc de a-i identifica. Noaptea invada mohorîtă străzile și întunericul ajunse în acea fază intermediară care împiedică lectura deși face nesuferit becul electric, cînd salvatorul se ivi în prag. Cu un zîmbet larg el veni către om ținîndu-și mîna întinsă și îl privi grijuliu, cum își privește un artist opera. Îi cercetă figura timidă și

și toarnă mai întâi în păsări adormite și la un semn încărânjit al cavalierilor negri, cerul curge pe la marginea orelor. S-ar putea să vină și călătorii de neliniște să adulmece cămilele presărate prin suflet.

Atunci se vor trezi și legiunile nevertebrate,

urlînd vinovate la porți, pînă cînd Cetatea va lovi cu cuvintele grele în statui și vor răsună glasurile prin piețe și se vor aduna arborii nerăbdători pentru căutarea întoarcerii.



Honoré Daumier — Burghezul la țară

## Mobilele din pod

Pufine sînt casele ai căror proprietari vînd sau aruncă mobilele uzate. Deși, putrede sau roase de carii, ele sînt urcate cu grijă în pod, unde, cu trecerea anilor, îngrămădeala sporește. Curînd își va trebui o anumită agilitate ca să te poți mișca prin vîlmășagul fistichiu de sus. De fapt, proprietarul urcă destul de des în pod: el șterge cu grijă praful de pe piesele mai bine conservate și întirzie uneori mult... Îngrijorată, soția se va grăbi de fiecare dată să-l caute: îl găsește însă fie dormind pe o sofa desfundată, în stil baroc, îmbrăcat în hainele de epocă găsite în scrin, fie decorat cu piese de armură și înțepenit lingă ultima fereastră cu tăietură gotică scăpată de feluritele renovări ale casei, fie... Mai realistă, femeia îl dojenește pentru timpul pierdut, dar nu fără a arunca o privire peste podoabele grele și lipsite de gust, purtate în urmă cu sute de ani de străbunicela ei și dosite de ea într-o casetă. Apoi coboară; jos, în apartamentul răs-croit modern, îi așteaptă ordinea și simplitatea: piese geometrizate, moderne, majoritatea îngropate în pereți, lăsînd între ele largi spații goale: lumină și sticlă. Și multă vreme își vorbesc fără șir, parcă populînd pustietatea lor cu piese sonore: metafore înflorate, baroce, epitete ascuțite și sobre ca niște ogive gotice, injurături rătăcinoase ca niște piese țără-nești din buturugi și papură, ex-

## Proză scurtă de ANTON MOISIN

presii armonioase ca niște statui antice... Cînd tac se simt străini, parcă nimeriți din întîmplare în teritoriul acesta lunar și sterilizat. Aprînd lumini, se servesc la bar, ascultă muzică bună... Nu le lipsește nimic. Dar, tîrziu după ce se culcă, unul sau altul dintre ei se dă jos din pat și urcă furișat scara podului; celălalt se trezește uneori și-l urmărește cu ochii întredeschiși; nu spune nimic: știe că urcă pentru a dormi între mobilele vechi... Și mult timp rămîne cu ochii deschiși și goi, singur în întuneric.

## Astrologul

În ținutul acela astrologii sînt la fel de numeroși ca și în evul mediu. Unul dintre ei a bătut într-o după-masă fierbinte și la poarta gospodăriei tale. Era lîhnit de foame și aproape doborât de oboseală. Nici măcar n-a mai încercat să-ți promită dezvăluirea viitorului în schimbul unei bucăți de piine; pur și simplu ți-a cerut-o așa cum ți-o cere orice cerșetor. Ți s-a făcut milă de foamea și de zdrențele lui și, cu toate că repulsia ta pentru astfel de șarlatani era notorie în tot satul, l-ai tras în bucătăria de vară și i-au pus în față un blid cu ciorbă. Apoi i-ai dat un rînd de haine mai vechi și, văzîndu-i privirea rugătoare în momentul cînd intenționai să-l îndupleci să plece, i-ai spus cu voce nepăsătoare că n-ai avea nimic împotriva să doarmă în șură cîteva zile, pînă cînd își va mai veni în fire. I-ai

zvirlit pe fîn cîteva pleduri și un pui de pernă apoi, absorbit de treburi, aproape că ai uitat de el... Dar cele cîteva zile au trecut și astrologul continuă să doarmă în șură și să-ți pretindă o bucată de piine. Noaptea el își scoate cădatele instrumente în mijlocul ogrăzii și ore în șir cercetează cu ele mersul stelelor. Notează cîte ceva în hîrtiile frumos împăturite pe care le poartă între cămașă și haină, apoi iar privește îndelung... Iar tu, în loc să-i pui pentru ultima oară în mină un codru de piine și să-i arăți în fine poarta, te apropii cu pași aproape sfîlnici și te oprești în spatele lui. Îi urmărești cu mirare și neîncredere gesturile precise, sigure și ritualul său începe să te obsedeze tot mai mult. Îi adresezi chiar o întrebare, apoi alta și el te lămurește cu bunăvoință. Nu-ți cere să-l crezi și nici să-ți prezică viitorul, ceea ce firește ți sporește curiozitatea... „Dacă, totuși...”. A-lungi încă acest gînd, e desigur doar șarlatanie, chiar dacă, prin absurd, astrologul din ograda ta ar fi sincer... Și, totuși, nu poți alunga un alt gînd, mai chinător: peste o săptămînă tatăl tău va suferi o grea operație. Medicii ți-au spus adevărul în față, refuzînd să-ți promită ceva sigur. Iar gîndul că el e condamnat te lovește mai greu decît ar trebui, pentru că în afara lui nu mai ai pe nimeni. Și fără să-ți dai aproape seama, te pomenești vorbindu-i astrologului de neazul tău; cuiva tot ar fi trebuit să-i vorbești, astfel apăsarea gîndurilor te-ar fi copleșit. Te ascultă indiferent, apoi, fără să rostească vreun cuvînt, începe să cerceteze horoscopol. „Nenorocirea îți va ocoli casa”... spune el încet într-un tîrziu și în momentul acela îl crezi sincer și ți-a devenit aproape un prieten.

il bătu prietenește pe umăr. Omul exulta recunoștință și nu găsi altceva mai bun de făcut decît să-i povestească propria viață. Dar, în timp ce povestea, peste ochii salvatorului se așternea o ceață de indiferență care nu se limpezea decît atunci cînd povestirea ajungea să se învîrtă în jurul incidentului de la riu. Probabil că omul se sufoca de gra-titudine pentru că pînă seara tîrziu se simți îndemnat să aducă mereu vorba despre felul cum era să-și piardă viața și despre surpriza plăcută de a nu fi pierdut-o.

Urmară apoi încă multe alte seri în care salvatorul se interesa de sănătatea clientului său. Venea familiar în odaie și-l cerceta pe om în căutare de beteșuguri chiar atunci cînd trecuse destul timp ca să întreze și pe cea mai nevolnică făptură. Între ei doi se întemeiea o rudenie ciudată. Salvatorul începu curînd să intervină cu autoritate șagălnică în aranjamentul mobilei din cameră. El dădu cîteva sugestii prețioase, indispensabile oricărui cetățean care avea interes să nu fie depășit de modă. Masa veche de brad, dragă omului, fu înlocuită cu o siluetă zveltă alcătuită din esență tare care trona acum în mijlocul camerei ca o lucioasă

platitudine. Omul se împotrivi-vag schimbării, dar recunoștința îi dăduse ghes să accepte. Tot ea fu cea care îl ajută să se lase de fumat, deși seara tinjea bolnăvicios după o țigară și era nevoit s-o fumeze pe ascuns, ca un școlar.

Selectarea cărților rămase totuși în mîntea omului ca ultimul hă-tir făcut punctualului vizitator. Începu să citească romane străine de el, plicticoase prin naivitate și groaznic de triviale, fiindcă la ora înlînării urma să le discute subiectul și se rușina să nu-l cunoască. Tocmai rușinea ajunse cauza scînteii de revoltă din mîntea omului, obișnuit cu sincerități și nu cu politețuri — jertfe ale rușinii înrobitoare. De aceea, cînd salvatorul începu să-l îndrume, el avînd un trecut glorio-s în această privință, în legătura cu felul cum avea să-și or-nizeze dragostea, omul jură că se va opune categoric. Dar a doua zi, bonomia celuilalt îl făcu să-și amîne intervenția. După ce rămase singur, își aduse acuzații umiltoare și își mușcă buzele pînă la sînge pentru ca rana să-i aducă aminte în ziua următoare de neclintirea deciziei. Totuși, nici de astădată nu fu la înălțimea

îndirjirii cu care plănuse. Rela-țiile dintre el și salvator se pietri-ficaseră definitiv și anarhisme-le erau sortite eșecului. Neavînd in-cotro, omul începu să ducă o viață dublă.

Fiînd singur, fuma cu nesaț și cîtea cărți de contrabandă lăsîndu-se răvășit de gîndurile proprii, puțin înstrăinate acum. Dar în-ainte de venirea salvatorului își pieptăna părul încilcit, pune-a ordine în sentimentele sale și arăta o față senină, deși clocotea de tea-ma că ar putea fi descoperit. Slăbime enorm și privirea îi de-venise rătăcită ca după o grea suferință. Ura semnele acestora care aduceau din partea salvato-rului noi și noi principii călă-uzitoare.

Într-un timp își puse inteligența la contribuție pentru a inventa motive subtile de îndepărtare a celui căruia îi datora afecțiune. Se prefăcu bolnav, dar celălalt veghea lingă el făcînd mari sa-crificii de caritate și îndopîndu-l cu medicamente.

Plecă apoi într-o altă localitate, dar salvatorul îl urma pretutîndenii ca o obsesie și omul începu să tinjească după zilele fericite cînd hălăduia de unul singur și se bucura dacă obținea vreo prie-

tenie de la semenii. Acum nu mai avea nici un prieten, avea un sal-vator care prin mărînimia lui în-locuia toate atribuțiile unei suite întregi de rubedenii.

Dezolat, îl stăpîni într-o zi nălu-cirea sinuciderii și, prefăcîndu-se că uită, lăsă gazul deschis, dar salvatorul veni la momentul o-portun și, smulgîndu-l pentru a doua oară din ghearele morții, își dublă prerogativele și așa destul de numeroase.

Oricum, toate aceste fapte nu re-prezintă decît o simplă descripție și nu pot explica nici măcar în parte fapta monstruoasă a omu-lui. Într-una din întrevederi, cînd salvatorul tocmai îl sfătua să în-trerupă relațiile cu un cunoscut care i se părea suspect, omul, venîndu-i din spate, îi crăpă țea-sta cu un obiect contondent. Apoi îl dădu pe ușă afară ca pe o ja-vră nepoftită și, după ce îi lovi bine leșul cu piciorul, întoarse de cîteva ori cheia în broască. I-a aflarea acestei vești se făcu mare vîlvă, dar printre privitori se aflară totuși cîteva viitori sal-vatori care meditară măcar o clipă la pericolul de a scoate din valuri un înecat.

ALEXANDRU ȘTEFANESCU

## Lirică de dragoste

S. FĂRCAȘU

### ● Cămașă de mire

Vinturi peștrițe stau în genunchi  
Lingă poarta cetății de dor.  
Trebuie să-mi apăr iarba de-acasă,  
Și pământul se dezbracă de ea  
Lingă flacăra unui izvor.  
Fără de tine, cu ochii ruginiți,  
Mingii un arici de gânduri subțiri.  
Ziua, dacă trece în rochia-i de lapte,  
Uit pașii încuiați prin amintiri,  
Ca pe niște clopote aparte.  
Apa ușii curge între doi prieteni  
Primenindu-mi casa cu dragostea ta.  
Umbra ti-a rămas înăuntru,  
În pământul icoanelor din grindă  
Și pe malul sufletului mă rog  
Cuiva — și-i dau parale vechi —  
Să-mi scoată cuvintele tale  
Triste din urechi.  
Ai scăpat pe marginea cerului  
Rostogolindu-se cu firele-nălcite  
Ghemele acelea cu aripi din care  
Coși flori pe cămașa mea de mire,  
Și bărbații spun femeilor că vine toamna  
Și că pleacă păsările călătoare.  
Îmbrăcată în iedera gândului meu  
Mă aștepti, Cosînzeano, în pragul porților  
Și dacă întârziu e pentru că  
Mi-a păscut calul  
Trei zile și trei nopți  
Prin părul verde al morților.



MATISSE

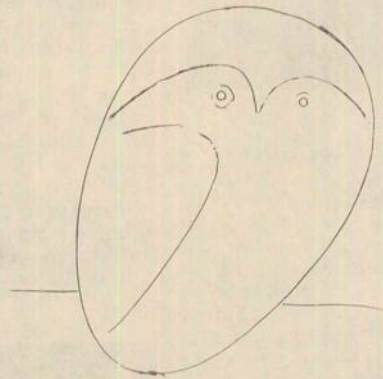
Portret de femeie

DUMITRU GRAMA-GOICEANU

### ● Glasul clipelor

Mă înveleam în arșițe și plumb  
Închis în durerea cu sunete aspre  
Să-nlătur răcoarea tăcerii  
Așteptam să aluneci prin ploaie  
Cu glasul clipelor știut  
Și umerii se conturau pe bolji  
Cînd drumul se lovea de noapte  
În mîlul cu luceferi răstigniți  
Pașii noștri dăltuiau chemări

Din vorba prundului albit  
Ecouri lungi sub ape răsunau  
Și miini de aer scuturau  
Din pini și paltini din ninsori  
Îmbrățișări nedate.



PICASSO

Cucuveaur

ION CRĂCIUNICĂ

### ● Baladă de toamnă

Pașii tăi desprinși de trup  
Luna bate-n clopot stins  
Către ochii mei se rup

Frunzele în Toamnă-au nins  
Stins în clopot luna bate  
Cucerita mea cetate  
Ziua ieri ți-a plîns pe-o mină  
Și-n ochi vinet, de fîntină  
Vinăt veninos de stea  
Mușcă din privirea mea  
Dar afară-i toamnă, toamnă  
Și în mine iar se-nfoarnă  
Ochii tăi bătăuți cu stele  
Două mușcături de iele  
Ce descîntec trist și stins

★

Noaptea-n puful liniștii  
Trupul tău pe mine-a nins.

ELISABETA NIȚA-NOVAC

### ● Umbra somnului

Mă rugam mie însămi  
să fiu fără de scăpare a ta.  
Să țin adevărul pentru care  
mă înclinam spre țarm,  
să nu mă lepăd de credința  
ce mi se închina.  
Mă rugam mie însămi —  
Păcatului de-a trece  
peste Valea Plîngerii  
fără încuviințare.  
Mă rugam amețită prin ceață  
să nu mă cuprindă  
umbra somnului fără cruțare.  
Neliniștită intram jumătate-n  
pămînt ;

mi se închinau zeii  
parcă pentru un sacrificiu  
pînă atunci neprimii  
Și mă laudau  
pentru zgomotul luminilor  
rostogolite jumătate în mit.  
Mă rugam puterii mele  
pînă atunci neprimii.  
Mă rugam mie însămi  
ca la o magică stea  
să-ți rămînă deschis  
doar drumul spre țarm  
să fiu fără de scăpare a ta.

ABDUL-WAHID FAYYAD  
OMRAN ALMAHAMDİ

### ● Un colț românesc

Mare grijă am de tine!  
E patul tău această inimă!  
Genele mele nu-s decît pătura zilelor reci.  
Și chiar dacă nu-ți sint drag,  
Pe tine nu te pot lăsa!  
Nu te pot lăsa!

Nu-s nebun!  
E sănătos al meu cap!  
Dar, e culoarea feței ei,  
Nici albă, nici brună!

Aproape de mine a cîntat un porumbel,  
Atunci mult am dorit singurătatea  
Și cu lacrimi fierbinți am dorit să plîng.  
Oare cine te-a făcut, frumoaso?  
Și cine te-a condus la mine?

E senin,  
E senin al Arabiei cer!!  
Albastru-i cu candelă verzi!  
Totuși...  
Undeva... într-un colț românesc,  
Mi-am lăsat inimă... și gînd!

GEORGE CHIRILĂ

### ● Și nesupus

Și a mai fost o zi: din frunze izvora  
cu pravilă și plîns de pasare fîntina,  
sau poate din tăceri îmbrățișarea ta  
la dorul meu nuntit în săptămîna  
cu ochi deschis într-un sobor bătîn;

Și-ai să rămîi și-am să rămîn  
acestor ierbi și ceruri și țărîmuri;  
părinții ies întineriți pe praguri  
pe masa noastră spumegă tacîmuri  
prisaca spumegă de faguri —

Și vom răzbate — lungă înclăștare —  
nu-i o poveste nici aiurare  
ci-i drumul-drum, vadul copilăriei,  
puterea noastră de-a zidi,  
leagăn frumos și nesupus  
pe malul de la cumpene mai sus,  
Și a mai fost o zi...

GEORGE RADU SERAFIM

### (Rit de adormit scintei în palme)

Se-aprind de coapte  
din grelele șoapte  
și clipele cad în asprele mîini din uitare;  
coapse tăcute aleargă,  
luna se șterge de iarbă,  
ușa scîrîite de așteptare;  
scînteile închid ochii în sudalme!  
Trupul și-l rup din inimi de fată,  
mîna se-ntinde alb-preacurată  
spre ochii de păcat;  
fecioarele-și fac din surisuri cunună,  
palmele cerului în clopot-răsună,  
crăpat.

DANIELA NICOARĂ

## ● Palma cu două inimi

Hohoteste banul  
tribut pentru vise  
În palma cu două inimi  
Linia vietii e spartă  
de-un Buda-n  
chip de Sahară;  
Și blestemul sună,  
sună a rugă  
cerbului cu cornul de aur.

Brățara cu douăzeci  
de pietre  
se rupe:  
Între timp Brâncuși  
are să moară  
în poarta sărutului.

## ● Drumul abia răsărit

Caravana-și pierde  
pe drum beduinii  
Pe sfoara întinsă  
dansează  
hangare și ceruri  
legate-n boccele.

La judecată vor jura  
strîmb  
și procurorul va fi  
mai mult decît umbră.

În noaptea asta  
Floarea Deșertului  
trebuie să treacă  
luna din mînă în mînă,  
să bea oamenii-păsări  
pentru drumul  
abia răsărit  
din ochiul de lînă.

# TRANSFIGURĂRI STUDENTEȘTI

Fericite acele orașe care cunosc fluxul și refluxul anotimpurilor studentești, acele orașe care se umplu în fiecare toamnă de rumoarea adolescenței, a trupurilor tinere care emit unde de frumusețe și ale căror circumvoluțiuni cristalizează parcă aerul și-l fac mai lucid. Fericite acele orașe în care toamna se întorc studentii, contestînd plecările păsărilor călătoare și declinul somptuos al vegetației regenerînd celulele întîrziate ale naturii și păcălînd uneori castanii care înfloresc a doua oară. Există atunci ore cînd amfiteatrele trăiesc în cercuri concentrice, cînd magistrii se urcă la catedre ca în acropole și deschid lungul timp și spațiu de metafore și ecuații prin care se pătrunde în esența materiei. Pasageri întîrziți, pietoni grăbiți, spectatori din sălile de cinematograful sau din tribunele stadioanelor îi consideră uneori pe studenți o categorie socială feerică, ușor desprinsă de realitate, refuzînd orice constrîngere, chiar și pe aceea a legilor de gravitație... Opinie frugală, hiperbolică. Pentru că rar se afirmă pe plan social o categorie umană mai plină de contradicții și de tensiuni creatoare cum sînt studentii, aplecați deasupra cărților în liniștea de convalescență a bibliotecilor, descifrînd ca niște linotipisti hieratici universul amortizat în cifre și în cuvinte, decantînd în laboratoare, cu o răbdare de alchimiști, sinteze chimice sinonime cu polistirenul sau polietilena, învățînd formula erorilor în astronomie prin teodolit sau sextant, consultînd cronometrele industriei în practică prin uzine, veghînd germinării pe cîmpurile țării.

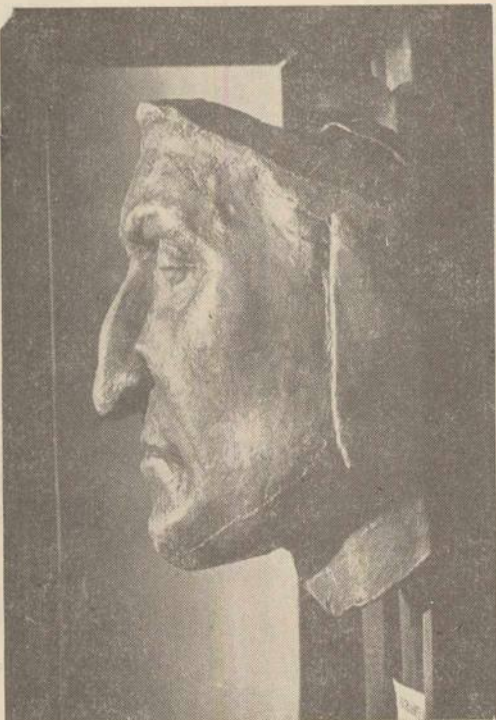
Există o încredere latentă în viitor, în diploma de licență și mai ales în traiectoria simplă, exactă, antecalculată a fiecărui destin de specialist în construcția socialismului. Doar memoria revistei „Cuvîntul liber“ de altădată mai înregistrează disperarea studenților și absolvenților aflați într-un tragic șomaj și care scandau înaintea porților ministerelor: „Loc, loc, faceți loc puterii noastre de muncă!“ Țara are nevoie astăzi, mai mult ca oricînd, de această superbă vitalitate; sînt oferite condiții fecunde de afirmare curajoasă a noilor opinii, a noilor unghiuri de vedere cu un coeficient de 360° în cotidian. Se afirmă, poate pe bună dreptate, că studenții sînt privilegiați. Privilegiați pentru că se investește în ei un capital etic și profesional pe măsura perspectivelor noastre de progres, de civilizație materială și spirituală. Fiecare student, fiecare absolvent reprezintă un punct de reper și de încredere, un comandant virtual în construcția socialistă. 160.000 de asemenea specialiști de înaltă rezonanță profesională au intrat în destinele socialiste ale țării numai în ultimii zece ani! Pretutîndeni, în centrele universitare, care se suprapun din ce în ce mai profund cu orașele de rezonanță istorică și cotidiană, se inaugurează institute de învățămînt superior, se clădesc edificii noi pentru săli de cursuri, seminarii, laboratoare și ateliere, se înscriu cămine și cantine cu un confort modern. Nu știu dacă zidarii, dulgherii, zugravii, echipele de fierari betoniști, de electricieni și de instalatori cu o rafinată profesionalizare au sentimentul că investesc pentru studenți eforturile lor, dar e cert că studenții se gîndesc cu profundă recunoștință la aceia care au înălțat reperatele lor universitare. Pentru că românii se pot mîndri, pe drept cuvînt că numără astăzi 75 de studenți la fiecare 10 000

de locuitori iar munca edililor se reverberază, cu înalte rezonanțe de conștiință în activitatea fiilor de oameni ai muncii care învață în amfiteatre!

Pare ciudat, dar privind dinăuntru, din epical centrul transfigurărilor universitare, existența studenților, bombardată de informații ca de raze gamma, nu înregistrează uneori imediat valoarea evenimentelor și întîmplărilor prin care trec, gesturile și expresiile romantice care îi consacra. Abia mai tîrziu le cristalizează memoria, cum se cristalizează probabil diamantele, și trăirile de fiecare clipă ale studentiei cunosc cu timpul inefabilul nostalgiilor. Examenelor grele, care la început par capcane în calea desăvirșirii, profesorii severi, cu ochelari și tabieturi exacte, care în anii de studenție produc uneori coșmare, devin cu timpul amintiri tonice, molipsitoare, împărtășite pantagruelic la mese tovarășești unde se cîntă Gaudeamus. Rar s-a mai înregistrat o asemenea unanimă aspirație spre informare multilaterală, un asemenea dor de cunoaștere. Bibliotecile cu milioane de volume racordate la ultimele depeșe editoriale fac din ce în ce mai greu față uimitoarelor cerințe de lectură. Studenții pot fi întîlniți astăzi citînd pretutîndeni unde se creează un moment de retragere din cotidian — în tramvaie, pe străzi, în parcuri, și chiar în cafenele — nu din excentricitate sau din frondă, ci dintr-o virilă plăcere de a folosi concret fiecare unitate de timp a existenței lor în universitate, pentru a-și adăuga noi circumvoluțiuni, de profunzime. Se poate spune că „a vedea idei“ a devenit un deziderat major al studentiei, materializat fecund în procesul de cercetare științifică în care sînt cuprinși astăzi mijii de studenți. Un grup de politehniști a descoperit un nou procedeu de televiziune în culori; un alt grup a construit o mașină electronică de linotipie, cu program; un coleg a propus noi tipuri de nave pentru șantierele naționale; un altul proiectează o hidrocentrală la parametrii ultimelor descoperiri electrotehnice... Există un patetism al cercetării, pe direcțiile principale de nedumerire și de neliniște ale lumii; există un miraj al explorării cancerului și a zonelor albe din geografia globului pămîntesc; există un miracol al transplantelor, care preschimbă destine biologice, și al transmutărilor interplanetare, care fac din planetele înconjurătoare vile pentru concediile noastre; există încă un patos și o imaginație demnă de Jules Verne sau de H. G. Wells, care intră în deplină consonanță cu această vîrstă fundamentală a societății noastre — studentia. În universitate se trăiește într-un înalt sentiment de plenitudine și de echilibru. Orez de luciditate boreală dintre idei, cînd frunțile cunosc incandescența cicloanelor, sînt compensate voluntar prin milioane de preocupări complementare, de agremente cu reverberații etice și estetice. E destul să memorăm fantasticele ritmuri din primăverile studentești, cînd festivalurile de muzică, de plastică, de teatru, de literatură, de film popularizează aproape total energiile celor peste 10 000 de artiști amatori în institute, precum și interesele opiniei publice, cînd versurile lui Macedonski: „Veniti, privighetoaara cîntă și liliacul a-nflorit!“ se înscriu pe frontispiciile caselor de cultură și în invitațiile particulare adresate fiecărei perechi de îndrăgostiți. Să adăugăm acea dezinvoltă alură sportivă care desăvirșeste cu o grație atletică atîția tineri universitari și care armonizează frust relațiile dintre noi, îmbogățindu-le cu un superb spirit de echipă. Aruncările de suliță, exploziile alergătorilor și săritorilor peste stachete simbolizînd noate inerția, în campionatele universitare, întregesc farmecul fără griji și erori al vicțiilor noastre studentești.

Universitatea devine astfel un înalt forum de educație pe măsura principiilor unei societăți avansate. Țara în care trăiesc și învață asemenea studenți se poate mîndri pe drept cuvînt cu aportul său la destinele umanității, își poate exprima cu perspectivă încrederea în izbînzile viitoare ale civilizației sale socialiste și comuniste.

ADRIAN DOHOTARU



Masca lui Dante

Domnul Anton, arhivar, în vîrstă de 69 de ani, e găsit mort, răsturnat lângă birou, în zorii zilei de 7 octombrie. E lovit în cap; o singură lovitură dată din toate puterile. Obiectul folosit în acest scop pare să fie un picior rotund de fotoliu pe care arhivarul îl folosește drept greutate pe teancurile de hirtii. Mai bine zis îl folosea. Fotoliul șchiop e sprijinit, de mai mulți ani, pe o lădă de bere întoarsă cu fundul în sus.

După ce lovește, criminalul șterge amprente și așează cu grijă picioarele de fotoliu în stînga biroului, unde se află de obicei.

Crima are loc cu o zi în urmă, pe 6 octombrie, între orele 14,30 și 15. Așa spune medicul legist. Judecînd după faptul că nu lasă urme, cît și după acela că ucigașul închide corect la plecare ușa cu broasca Yale de un fel mai vechi, destul de complicat, rezultă că e un tip care știe bine ce are de făcut. În orice caz, nu e opera întimplătoare a unui dement.

Nu există nici o dovadă că domnul Anton intenționa să părăsească arhiva la ora amintită, la fel cum nici un indiciu nu probează că ar mai fi vrut sau ar fi fost obligat să întîrzie peste această oră.

De fapt, prima idee poate fi susținută pînă ce nu se va dovedi contrariul. În acest sens merg și mărturiile funcționarilor. Colegul lor se topea absolut pe neașteptate, uneori chiar din mijlocul unei discuții ca și cum ar fi fost încercat brusc de o anume nevoie. Era cu siguranță ora plecării. Reflexul, după cincizeci de ani de slujbă, e plauzibil.

Comisia de anchetă face greșala, scuzabilă, de altfel, să se ocupe de această crimă ca de oricare alta, să o compare cu altele, asemănătoare. De aceea se acordă o importanță deosebită datei de 6 octombrie, poziției mortului, faptului că nimeni nu are de declarat ceva demn de luat în seamă, în sfîrșit, orei la care se crede că a avut loc crima. Nu se exclude nici ipoteza ca omul să fi alunecat și să se fi lovit zăravăn de colțul mesei. Să se fi închis el însuși înăuntru pentru cine știe ce inelețnicire secretă. Se poate și asta. Dar ar fi prea simplu și câteva amănunte ar rămîne neexplicate. În primul rînd firele de păr de pe măciuca aceea, faptul că cineva a șters locul cu care a lovit pînă la lustru chiar și firele au căzut toate pe foile de pe birou. Cercetările sînt îngreunate de perplexitatea ciudată a funcționarilor chemați să dea unele informații, un fel de hipnoză.

— Sînt toți idioți din naștere, spune un locotenent tînăr, brusc enervat, sau știi ceva, sau văd un lucru pe care noi nu-l vedem.

Își poartă cu autoritate privirea de-a lungul rafturilor prăfuite și nemișcate. Căpitanul primește cu vădită stînjeală izbucnirea acestuia, dar evită o discuție neplăcută. Sau, e mai nervos decît el și mai preocupat să-și cultive nervii cu răbdare, fără alte complicații. Locotenentul tînăr invită în arhivă o dactilografă, o femeie uriașă, foarte transpirată, care cum intră în semîntineric dintr-una primele rafturi izbucnește în plîns, un plîns animalic, față de furia căruia mortul însuși pare stîngerit.

— Haide, mai fă doi, trei pași, zice locotenentul; trebuie să te uiți cu atenție și să ne spui dacă ceva ți se pare că nu e ca de obicei.

Căpitanul schițează un gest către înainte, pune o palmă pe spatele dactilografei și o împinge ușor. Femeia se împotrivesc cu tot trupul și cînd căpitanul își retrage palma, ea se clatină și se reazemă pe unul din rafturi. Locul se zguduie și un val de praf uscat îi lovește pe toți în obraz.

— E mort, exclamă dactilografa.

— E într-adevăr mort. Spune-ne dacă ți se pare ceva schimbat aici. Dumneata vîi zilnic în arhivă. Așa ni s-a spus.

— Nu-i adevărat, intervine o persoană aflată, nu se știe cum, înăuntru, ce-aveți cu femeia? Cine a scornit că ea vine în arhivă zilnic? Tovarășa a venit azi din concediu medical.

Locotenentul se uită întrebător la căpitan. Acesta o privește pe femeie cu un interes deosebit, complet neatent la tot ce se petrece în jur. Parcă reflex întrebă:

— Și dumneata cine ești?

Dar nu e interesat de răspuns. Rămîne încă absorbit de lacrimile grele ce scaldă bogat obrajii lătăreși ai dactilografei. Persoana care a sosit acolo fără să fie invitată o prinde cu multă delicatețe de umeri pe uriașă și o scoate la aer, șoptindu-i la ureche ceva, cuvinte liniștitoare probabil, cu o emoție evidentă. Se întoarce pentru o clipă ca să spună ofițerilor următoarele fraze:

— Nu e bine ce faceți, ascultați-mă pe mine! Doamna e tare sensibilă și se poate întimpla un lucru rău de tot. Ea

## Nuvelă polițistă

suferă de nervi. Ce naiba, doar sîntem oameni!

Și iese plin de sine.

— Cine dracu-i ăsta, se întrebă locotenentul, privindu-l cu vinovăție pe căpitan.

— Șeful serviciului cadre, răspunse prompt o voce.

Locotenentul se întoarce și-l privește cu ochi cruzi pe cel care a răspuns.

— Ieși afară, izbucnește locotenentul, cine te-a chemat aici!?

Căpitanul pleacă privirea cu o anume înțelegere, așteaptă ca celălalt să-și încheie rotund ultima propoziție, pe scheletul căreia, expresie a unei minii pline de convingere, brodează în surdina numeroase cuvinte și, cînd consideră că, în general, locotenentul a spus ce avea de spus, îi cere să alcătuiască o listă cu toți cei care au trecut prin arhivă în ultima săptămîină. Să cerceteze totodată cu mare atenție casa domnului Anton. Să se intereseze de trecutul domnului Anton. Așa, la prima vedere, e o treabă destul de curioasă moartea unui bătrîn prăfuit și singuratic cum este acest arhivar. Nu trebuie să-și mai facă nervi din toate nimicurile. O să se obișnuiască și cu persoanele care vorbesc neîntrebate și cu dactilografele care plîng fără motiv. Acum, câteva lucruri n-au nici o logică dar, peste cîva timp, nu va mai fi așa. Începe să se explice ba una, ba alta, și cine știe ce iese la iveală din vreun dosar ros de molii, în care nu a mai umblat nimeni de douăzeci de ani. În altă ordine de idei, ce-ar zice de-o sticlă cu vin?

— Chiar mă mir, se scuză umilit tînărul locotenent, nu știi de ce îmi venea să ți.

— Nici mie nu mi-a plăcut acolo, lângă masa arhivarului, vreau să zic, pentru că, cum să-ți explic, mă simțeam tentat să mă plimb pușin singur printre rafturi. Să nu mai fie mortul înăuntru și să am o oră liberă să trec de coloro.

Cînd ajung aproape de mașina căpitanului aud în spate vocea șefului cadreior. La lumină se dovedește un tip mai pușin hotărît. E foarte înalt, o față neplăcută, de om înnebunit de grijă. Cine știe ce relații există între el

și femeia aceea de o sută și ceva de kilograme.

— Trebuie să vă explic...

Căpitanul e plictisit:

— Nu e nici o grabă, dragă domnule. Căpitanul e convins că nu va afla nimic interesant, experiența lui i-o spune. Putem amina pe mine.

— Sigur, o să vă caut mîine. Dar vroiam să vă explic că noi, fără arhivă, sîntem morți.

Și dă seama că nu a folosit cuvintul cel mai potrivit. Își cere scuze:

— Sînt cam speriat de toate astea. Vă rog să nu mi-o luați în nume de rău. Nu știu dacă vă inchipuiți exact ce se întimplă. Ar fi trebuit să angajăm mai de mult pe cineva, să știe să se descurce în actele alea... Mă tem că nimeni nu poate să găsească o hirtie acolo. Noi am tot lăsat de azi pe mîine și acum dacă tovarășul Anton s-a dus... Căpitanul pornește mașina fără să asculte sfîrșitul explicației.

Locotenentul conchide:

— I-a lăsat în aer. Cred și eu că e complicat să te descurci în hirtioagelde-acolo.

— Mi-e cam foame, zice căpitanul. O să mîncăm pentru toată ziua.

— Mă gîndesc, dacă nu i-a plătit cineva o poliță veche? Să zicem că îl caută zece, douăzeci de ani. Tipul s-a dat la fund. A intrat arhivar aici și i s-a pierdut urma.

— Nu prea merge. S-a născut în oraș. Lucrează la arhivă de cincizeci de ani.

— Atunci, altfel, mai simplu. Domnul Anton stă la birou și așteaptă ora trei. E numai două și douăzeci. Pe ușa intră un cetățean. Bună ziua! Bună ziua. Nu se cunoșc. Nu s-au văzut niciodată. Amîndoi sînt perfect normali. Cetățeanul stă pușin în fața mesei și are o idee. Ce-ar fi să-i dau una în cap arhivarului? Ce dorii, îl întrebă domnul Anton, convins că cel dinaintea lui are nevoie de un act. Și se trezește cu una în moalele capului. Și moare. — Nu e rău. În esență, așa cred că s-au petrecut lucrurile

★

Căpitanul:

— În ziua de 6 octombrie ați intrat în arhivă după ora două. Așa ați scris aici.

Și ridică mai multe coale innegrite cu un text bine așezat în rînduri drepte, cu litere frumoase, vîdînd siguranță și plăcere pentru scris. Își ridică ochelarii în păr și-și freacă apăsător pleoarele. Operația îi cere un anume efort pentru că atunci cînd termină, tot el are aerul de a spune: și ce ne privește pe noi asta, de ce pierdem timpul cu fleacuri. Își trosnește degetele. Seamănă cu un învățător plictisit, nevoit să asculte un elev deosebit de inteligent într-o după-amiază din apropierea vîrstei de cincizeci de ani cînd e de-a-cum sigur că elevii inteligenți sînt la fel de nesărași ca toți ceilalți.

Bărbatul care trebuie să dea răspunsul e pentru prima oară într-o anchetă și din acest motiv, probabil, și din altele, face tot ce poate ca să dea o direcție firească dialogului. E convins că anchetatorul se preface, cu plictiseala e una din regulile jocului. Poate că așa și este.

— Mi s-a spus să vin să iau copia unui act la trei fără douăzeci. Am stat înăuntru cîteva minute.

Anchetatorul îl ascultă absent. Nu pare să observe că omul din fața lui a răspuns întrebării. Că e deranjat de pauzele lui prea lungi. Celălalt precizează cu maliție:

— Nu mai mult de cinci minute. În cinci minute poți omori chiar trei oameni. Bineînțeles, dacă lovești cum se cuvine.

— Crezi dumneata?

Căpitanul e atît de sincer neîncercător în această posibilitate, încît pare dispus



Z  
I  
U  
A  
D  
E



să discute în contradictoriu, eventual să fie convins.

— Pentru asta doar m-ați chemat aici. Eu sint ultimul care a intrat în văgăuna aia.

— Văgăună! Bine zis. Foarte bine zis. Uite, dumneata, ai un fel plăcut de a caracteriza. Perfect. În altă ordine de idei... Am cercetat cu toată atenția trecutul dumitale. Nu eu, un coleg. Am să vi-l prezint. E un tânăr bine pregătit. Dacă el a afirmat că nu ai absolvit nici un motiv să te fi legat de omul acela, eu sint sigur că are dreptate. Până acum nu a greșit. E drept că nici nu a participat la multe anchete. Am o părere excelentă despre felul cum lucrează. Trecutul dumneavoastră, deci, nu ne ajută de loc. Sincer vorbind, sintem într-o mare încurcătură. Cine omoară un om de șaptezeci de ani? Văzuse ceva arhivarul și ar fi putut să vorbească? Dar el a văzut în viața lui destule grozăvii. Sint convins că în rafturile arhivei zac afaceri mai de preț decât sufletul unui bătrîn pe jumătate scărșit. El și dosarele erau una. Nu-i așa că nu merge? Dumneata ieși de aici și în locul dumitale intră altcineva, tot fără pată, și noi sintem obligați să repetăm aceleasi întrebări, să așteptăm ca el să se liniștească și să nu mai incurce lucrurile.

Căpitanul a spus aceste fraze ca și cum erau ultimele: cu ele părea să-și fi epuizat orice urmă de voință. Adăugă, după o mică pauză, fără convingere: — La ce oră ziceați că ați fost chemat? — La trei fără douăzeci.

— Perfect. Acum relația ce știți, ce ați văzut, ce-ați discutat, ce a făcut arhivarul în cele câteva minute, dumneata ce-ai făcut. Ai intrat, prin urmare, ai dat bună ziua...

— Am dat bună ziua. El mi-a răspuns, bună ziua. Sper că azi e gata, am zis eu. Ceream un act. O copie după un act vechi. Înțelegeți, nu știam în ce an a fost eliberat și înregistrat originalul. Aveam mare nevoie de acest act. Nu știam că o să am nevoie de el. Nu m-au interesat niciodată mărunțișurile. Dar acum aveam nevoie și el era singurul în stare să știe în ce an fusese emis. Înțelegeți?

— Perfect. E firesc. Lucra în arhive de o viață. Știa bine ce-l poate interesa pe fiecare. Ați intrat, ați dat bună ziua și ați cerut actul.

— Din prima clipă, din prima zi, vreau să spun, am avut impresia că el mă aștepta. Am avut senzația că ar fi putut să rezolve pe loc cererea mea, dar nu a făcut-o. I-am dat de înțeles că nu va căuta degeaba. Repet, am avut senzația că mă aștepta și că nu l-a interesat faptul că vroiam să-i plătesc. Vă ajută cu ceva ce-am povestit până acum?

— Perfect. Continuați. Sigur că ajută. Ați dat bună ziua, i-ați pretins actul... și domnul Anton ce-a făcut?

— N-ar fi mai potrivit să cercetați ideile domnului Anton, viața lui, și așa mai departe? Mă tem că eu v-am repetat tot ce știu.

— Să vedem: ați dat bună ziua ați cerut un act... și pe urmă?

— El mi l-a dat. Apoi am plecat.

— Perfect. Asta face cam două minute. Spuneți că ați întârziat acolo cinci.

— Are vreo importanță? În restul timpului el s-a mișcat, cum se mișcă un bătrîn. Un arhivar bătrîn. De coloro.

— Cum se mișcă un arhivar?

— Aș fi foarte curios să știu...

— Perfect, numai că eu pun întrebări și dumneata răspunzi, chiar dacă socoți că nu e întrebarea cea mai bună. Cum se mișcă un arhivar?

— Știu doar cum se mișcă el: încet, teribil de încet, deși trebuia să facă un singur gest, să întindă mina cu

foaia de care aveam atîta nevoie. Aș fi curios...

— Perfect. Sint hotărît să vă satisfac, o dată și o dată, unele curiozități dar acum trebuie să știu eu mai întîi cîteva lucruri. De cîte zile stăm noi de vorbă? De cinci zile. Și ce am aflat de la dumneata? Că ai intrat la o anumită oră în clădirea aceea lungă și murdară, că ai dat bună ziua — în treacăt fie spus, și ceilalți își amintesc că au dat bună ziua — de ce era nevoie să fiți atît de politicoși cu un bătrîn ramolit ca el? De ce faptul capătă atîta importanță pentru toți care ați trecut pe la el? — și pe urmă ați primit actul. Unii da, alții nu. Știi ce mă deranjează pe mine, care privesc la rece povestea asta? Că toți aveți observații personale în legătură cu bătrînul ăla scărșos — pentru mine nu e nici scărșos nici altfel, dar încerc să vorbesc așa cum ai vorbi dumneata, de pildă, dacă ai avea chef să-ți dai drumul la gură. Dar n-ai chef. Asta mă deranjează. Toți aveți observații personale, eu trebuie să vi le smulg, să le șterpelesc, să le descopăr prin niște metode atît de vechi și de naive că mă mir cum nu v-ați plictisit. Și ce aflu, după un timp? Aflu că toți ați trăit niște stări asemănătoare în ultima săptămîină, vreau să spun, în săptămîina dinaintea morții lui. Aveți aceleasi gânduri, și vă vine tare greu să mărturisiți un mic amănunt, ceva care v-a tulburat atît de mult încît, cu riscul de a da informații incomplete, eronate, cu riscul de a fi prinși o dată că n-ați declarat totul, mințiți. Da, domnule, asta faceți: nu spuneți adevărul. Nu l-ați omorît zece oameni în aceeași zi, mii de oameni, care ați trecut prin fața biroului său în atîția ani dar aveți, matematic, o grijă comună: să nu se afle ceva. Ce anume? Ce anume?

— Să iau din nou, de la capăt, ce știu. Să spun cum am intrat? Mă tem că...

— Vorbiți, vorbiți. Nu trebuie să vă gîndiți la mine. E foarte important ce aflu de la dumneavoastră. Mă interesează ce spuneți. Cum era timpul? Era cald, nu? Ce părere aveți: e bine să fie cald sau nu e bine? Și alte amănunte de acest fel. V-am mărturisit doar că mă interesează absolut tot. Dragă domnule, e limpede că nu avem proba vinovăției dumitale. Mai mult, și te rog să-mi ierți sinceritatea oarecum deplăsată, eu nu cred că vom reuși vreodată să dovedim că dumneata știi ceva despre crima asta. Noi am putea să dovedim la fel de bine că a fost un accident tragic. Mă gîndesc întotdeauna la o mulțime de lucruri. vezi? Dacă părerea mea ar interesa pe cineva în mod deosebit, l-aș putea asigura că nimeni n-ar putea dezlega acest caz fără ajutorul direct al ucigașului. Fără mărturisirea lui. Dar și în această ipostază îl va veni destul de greu să probeze o mulțime de amănunte. Și știi de ce? Pentru că nu există un motiv. Un motiv care să semene, cit de cit, cu cele obișnuite, întîlnite de noi de-a lungul unei cariere grele și plictisitoare.

Ce avem, deci, de făcut? Să stăm de vorbă. Aproape că am început să ne obișnuim unul cu celălalt, nu?

— De ce sint învinuit?

— De nimic. Dar ați fost în arhivă cu puțin înainte de a fi omorît domnul Anton. E un fapt. Din păcate, singurul. Sintem încă în 6 octombrie, în jurul orei paisprezece și douăzeci de minute, cînd dumneata intri în arhivă, dai bună ziua și ceri să fi se elibereze un act.

★

Locotenentul pătrunde în birou în grabă și în timp ce se așează își desface geanta și răfoiește hîrțile dînduntru. E transpirat, ursuz. După grija cu care învîrte niște nimicuri între

degete se poate deduce că nu vrea să vorbească, nici să-i asculte vorbind pe alții. Căpitanul cunoaște tertipul. Știe și că tînărul locotenent nu-i suportă pîlăvrăgeala. Iși dai seama că nu are nici o șansă să schimbe lucrurile, dar vorbește pentru că nu se poate abține. Ii place să vorbească mult. Știe că a complicat cele mai simple cazuri și că în curînd va fi invitat să-și dea demisia. Sau va fi obligat să accepte un alt post, unde, după o vreme, îi va enerva pe alții cu vorbăria lui. Și așa pînă la capăt. Deschide vorba:

— Auzi, Niculescule, să-ți spun ce-am mai scos de la ei?

— Da, răspunde locotenentul, cu un zel jignitor. De fiecare dată răspunde „da” însă nu pune nici o întrebare. Ascultă egal, cu politețe rece, de la inferior la superior. Un superior căruia i se va da în curînd un picior în fund. Un aiurit care nu a făcut nimic deosebit pînă la cincizeci de ani.

— Arhivarul era un sadic. Un tip mai special. Cite o dată avea în fața lui pe cite unul complet neștiutor, unul din aceia care vor să pară că știu multe, dar se simt umiliți de cele mai mărunte piedici.

— Pe dracu, gîndește locotenentul, dă-mi mie afacerea asta și ai să vezi că e vorba de bani, pur și simplu, vreo șmecherie cu bani mulți.

— Sint convins că ultimul care a intrat în arhivă a ucis, cu toate că aceleasi motive le-au avut și alții înaintea lui. Anton avea la paroxisim un fel de beție a puterii, se simțea stăpîn pe oraș, pe oamenii cu adevărat sensibili. Ți-ai fi închipuit că molia aia era în stare să injure? Știi cum? Așa, parcă spunea o rugăciune. Se uita la tine, se uita în ochii tăi și te injura fără jend. Dar se mișca. umbra cu mîinile ca și cum totul era în ordine, ca și cum doar te privea.

Locotenentul ascultă nemișcat și numai buza de jos îi palpită rar. E sigur că celălalt își bate joc de el. Căpitanul continuă:

— Am știut de fiecare dată, din prima clipă, cine e ucigașul, bineînțeles, dacă mi-a trecut prin-naintea ochilor. Asta am știut-o mereu. Mai greu îmi vine să pun în valoare motivele. Cred că acesta e defectul meu. Tu ce părere ai? Uite, în cazul de față. Am impresia că ce s-a petrecut în arhivă poate fi socotit un caz clasic de furie rece încheiată prin crimă. Un minut de furie fatal celui ce l-a provocat. Cu metodă, aș adăuga. Dar, de aici începe ne liniștea mea.

— La naiba, maimuțăreala dumitale, prietene, ingină Niculescu, și-i zîmbește aparent interesat.

— Înțelegeți, sper, la ce mă gîndesc? Că omul acela s-a simțit îndreptățit să pună capăt unei situații umilitoare, teribil de umilitoare, vreau să zic în plan filozofic, vreau să te fac să pricepi că ar fi păcat să fie o simplă furie rece. Să ne închipuim că se întîlnesc două principii la fel de puternice, al binelui și al răului, și cînd unul hotărâște sfîrșitul celui altul își ia o răspundere teribilă.

— Dobitoc puturos, zice Niculescu. Nu se poate abține și ridică geanta în dreptul gurii ca să rostească plin și suficient de tare: dobitoc puturos și zăpăcit. Și se ridică brusc simlînd o subită nevoie a unui lucru uitat.

Căpitanul se uită lung și inexpressiv după el și întoarce bucata pătrată de carton pe care a desenat niște figuri absurde. Cartonul e o fotografie, a arhivarului, un cap trufaș, privind fix în aparat, un cap din acelea ce sint trecute în manualele de criminalistică la capitolele criminali celebri, din față și din profil. Căpitanul stă un sfert de ceas cu fotografia înainte, incremenit, hipnotizat parcă de tresărirea agresivă a pleoapelor omului din portret.

# ROMÂNIA, anul 1980

Văd România aceluși an.

Cu privirea limpede pe care ți-o dă credința în rostul acestei țări și al oamenilor săi. În dreapta așezare și chibzuință a lucrurilor, pe un pământ dăruit cu bogății și cu hărnicie pe măsura lor.

Văd o Românie în care un nou Herodot, unul din cei care vin la noi, ne cunosc și pleacă dornici să ne revadă, ar vorbi de lanuri de grâu înalte cât un călăreț, dar și de lanurile de construcții ale căror înălțimi se măsoară cu civilizația. Și asemeni voinicului din basmele înțelepte și dragi, chintesența ciclului nostru vitul și al ritmului actual, creștem într-un an cât altă dată în 10. Iar fiecare pas înseamnă avânt pe traiectoria începută acum un sfert de veac, jalonată de eforturi lucide și realizări uriașe, în care viața și sufletul oamenilor se schimbă pe potriva luminii aprinse de Partid.

Fiecare din noi și-a găsit și își realizează rostul existenței după puterea de dăruire a fiecăruia și după idealul care ne îndeamnă la fapte mărețe, cristale adunate din mărunte și cotidiane acte eroice. Totul însumat în marele marș pe care suim pe magistrale de oțel, beton, cărți, frumuseți, din treaptă în treaptă, spre comunism.

Claritatea scopului propus își are și limpezimea mijloacelor alese, arme puse la îndemână oricui pentru zidirea României viitoare pe care, asemeni unui uriaș ochean, Congresul al X-lea ne-o aduce și mai aproape, întocmai cum va fi în realitate. Un adevăr material și spiritual, căci nici una din minunatele indeletniciri pe care omul le are la îndemână pentru a lumii și a sa desăvârșire nu a fost uitată sau nedreptățită.

Văd România anului 1980 ca pe o împlinire a idealurilor spirituale pe care, simplu dar pătinaș, le notau părinții culturii noastre, sau erudiții cronicari patrioți și făuritori de căi noi. Ureche, Neculce, Costin, Cantemir. Văd locul artei noastre crescute într-un soare nou, dăruind ca de atâtea veacuri, comori pentru universalitate.

Viitorul de aur al Bolintineanului, de care nu ne desparte decît un veac, se împlinește sub ochii noștri, cu mîinile noastre și nu mai avem nevoie de secole pentru a vedea înălțarea României: ea este de pe acum la locul ei, de cinste și neabătută înflorire și împlinire. O împlinire în care fiecare știe cit datorează celorlalți și lui însuși, că toate au fost și sînt posibile prin fapta Partidului. Nu poate fi nimeni străin de acest sentiment și nici nu-și poate altfel găsi rostul, oricare ar fi fagurele în care adună rodul acestor ani. Și fiecăruia, în pragul unei noi explozii uriașe, i se cuvine laudă pentru lucrul îndeplinit și i se cere să nu uite îndemnul românului Vasile Pârvan care cerea „să vezi tot sufletul, nu pentru tine, că tu ești un om, trecător, dar pentru oameni, pentru idealul lor, pe care tu nu trebuie să-l lași să decadă, pentru sublimul pe care trebuie să-l faci să înflorească în inima contemporanilor tăi, chiar de-ai fi să-l crești cu tot singele vieții tale, pe care numai o dată o ai”.

VIRGIL MOCANU

## Un drum

Deși tracasat, atîț amar de ani, de punctul de vedere vetust al programei analitice și nefericita metodă pedagogică a unor dascăli, mi-am început studenția într-o stare de spirit romantică, încrezător în oameni și dornic să citesc în ochii lor o încredere reciprocă, dornic să descifrez în adîncul lor, marile linii ale conduitei umane care duc spre înțelegerea generoasă, detașată de tot ce poate fi meschin și egoist. Mi-am început studenția traversat de o revoltă instinctivă împotriva aceluși trist echilibru care nu se obține decît în detrimentul justiției.

Din observațiile pe care le făceam, aproape fără voia mea, asupra mediului inconjurător școlar și familial, asupra precarității elementelor care determinau relațiile sociale între mai toți cei din jurul meu, precum și dintre ei și mine, alcătuisem un fel de cod, care răminea însă exterior existenței mele, supusă, în primul rînd, solicitărilor imperioase ale adolescenței.

Nu mi-a fost greu să remarc, după cîva timp, printre colegii de facultate, pe cei al căror cod spiritual și practic se potrivea cu al meu.

Calitățile lor principale erau: o probitate exemplară, reacțiunea promptă și fără rezerve împotriva injustiției de oriunde ar fi venit ea, dorința de a cunoaște cit mai bine omul, pe care-l iubeam cu respectuoasă pasiune și tentația de-a instaura relații juste între oameni, înlăturînd obstacolele care stăteau în calea progresului, pentru a putea trăi într-o societate guvernată nu conform intereselor unor grupuri venale, ci potrivit intereselor marii majorități, supusă, pe atunci, unui regim impropriu condiției umane.

Cu ajutorul acestor colegi de facultate, care erau antifasciști și uteciști, am descoperit, animat de revolta mea instinctivă, principiile de bază ale materialismului dialectic și, totodată, abecul marxismului.

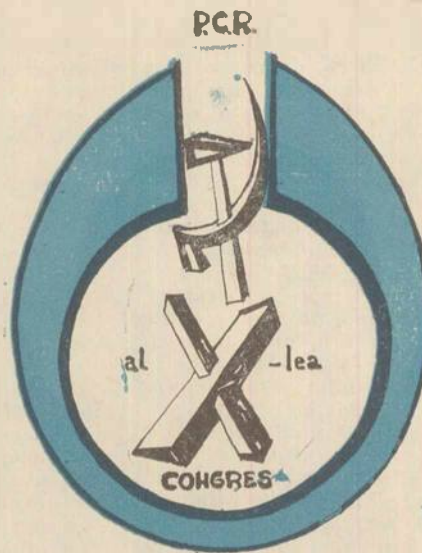
Am fost nevoit să părăsesc facultatea pentru a-mi satisface serviciul militar.

Dar eram înarmat acum cu metoda dialecticii, capabilă să dea răspuns oricărei logici.

Ea se încarnase în ființa mea „de minic și sînge” și timp de un an de zile, cit am fost soldat, am avut din plin prilejul să-i verific exactitatea.

A fost ceea ce se cheamă îmbinarea teoriei cu practica, acțiune dusă în mod neorganizat, în decursul căreia elementele vieții de toate zilele au confirmat, pe de-a întregul, datele teoretice, astfel încît ideea revoluției proletare s-a transformat, în creierul meu, într-o forță materială. Viziunea mea asupra lumii s-a fixat atunci o dată pentru totdeauna, determinîndu-mi destinul și devenind un mod de viață.

Tot în acel timp, căci eram în anul 1933, a avut loc, în luna februarie, uriașa grevă a muncitorilor de la Atelierele C.F.R. Grivița, care a jucat un rol important chiar pe plan mondial, în lupta dusă împotriva fascismului în ofensivă. Valul revoluționar m-a ridicat, im-



Partidul și statul acordă o înaltă prețuire artei și literaturii — factori esențiali de cunoaștere și înriuire a gândirii și sensibilității umane — rolului lor în înlăturarea progresului social, în ridicarea conștiinței socialiste și înobilarea spirituală a oamenilor. Creația literar-artistică găsește astăzi, mai mult decît oricînd, în realitatea dinamică, în continuă transformare și înnoire a vieții noastre socialiste, un inepuizabil teren de investigații, un izvor nesecat de rodnică inspirație. Introducerea în artă și literatură a acestui univers omenesc inedit, pe care îl oferă socialismul, problemele fundamentale ale existenței omului în noua societate, constituie o condiție hotărîtoare a valorii și trăinicieii artei noastre.

(Din „Tezele Comitetului Central al Partidului Comunist Român pentru Congresul al X-lea”).

### MARIN TARANGUL

#### ● Partidului

Cînd vor începe zilele lui August  
urcînd pe trepte gloria poporului  
o privire albastră va ieși din suflet  
pentru acei bărbați care își întind miinile  
și ca pe un munte de sfat se vor așeza  
după obiceiuri bătrîne să socotească  
cite păsări vor zbura deasupra pămîntului  
și cită înțelepciune poate aduna trupul omului  
în aceste locuri de odihnă și liniște;  
căutînd legi și pentru vultur și pentru zimbru  
sfatul bărbaților va arăta lumina  
care să se așeze pe chipul oamenilor  
și în ochiul fericit al vecinătății;  
Spre acei bărbați în zilele lui August  
o privire albastră va ieși din suflet.

#### ● Cel de al zecelea inel

Cînd pe mîna mea stîngă  
vor fi mai adînc litere roșii săpate  
atunci inima mea va fi lîngă  
inimile cele mai încercate;

aceleași litere le voi scrie pe zece  
flamuri într-o limbă în care  
numele nostru nu va mai trece  
ridicat în cîmpie, mișcat pin-la mare

de buzele care de mult ne vorbeau  
privind la o margine de hotare  
cum cupele scite pe Ovidiu îl beau  
din nou între sulite pîne și sare.

Și iată acuma cînd nouă inele își saltă  
în raze lumina de aur a verii  
mîna care conduce își pune înaltă  
sub soare al zecelea inel al puterii.



## spre adevăr

punându-mi să intru în acțiune, să devin un combatant disciplinat al detașamentului de avangardă al clasei muncitoare.

Imediat cum mi-am reluat, în toamna anului 1933, studiile întrerupte, am început să particip, alături de vechii mei prieteni și de alții noi, la toate acțiunile studențești conduse de Partidul Comunist Român pe linie antifascistă, atât în facultate cât și în afară.

În timpul acesta am citit cartea lui Lenin: *Materialism și empiriocriticism*, pe care am găsit-o, din întâmplare, într-o bibliotecă, într-o ediție franceză.

Nu participam la ședințele de celulă, ci numai la ședințele organizației studențești antifasciste. Lucru firesc, întrucât comuniștii lucrau atunci în adâncă ilegalitate, în condiții foarte grele, și cea mai mică abatere de la legile de fier ale conspirației ar fi putut aduce prejudicii grave acțiunilor în curs, ca să nu mai vorbesc de viețile omenești puse în primejdie.

Am aflat că am fost primit în rândurile Uniunii Tineretului Comunist din România în seara zilei de

9 ianuarie 1934, în Parcul Ioanid din Capitală.

Am aflat, tot atunci, că legătura mea directă, un student mai tânăr ca mine cu un an, era responsabilul celei U.T.C. a Facultății de litere. El mi-a adus la cunoștință că activitatea mea revoluționară a fost amănunțit analizată în ultima ședință de celulă, și că tovarășii au fost de comun acord că sint demn să fac parte din rindurile U.T.C.-ului.

Mi-a strins mina și m-a îmbrățișat, spunându-mi că o să țin, mai departe, legătura cu alciinea.

Mi-a fixat, pentru a doua zi, o in-

## A fi revoluționar

ținire pe strada Franzelari și mi-a predat parola de recunoaștere. Ne-am despărțit și eu am plecat pe străzile orașului, spre mansarda în care locuiam cu încă doi prieteni, nu vesel, nici îngândurat, nici melancolic, ci pătruns de o imensă mîndrie.

Mi se părea că duc pe umeri destinele revoluției mondiale.

VIRGIL TEODORESCU

## Probă de maturitate

Cu o lună în urmă, am fost primit în rindurile comuniștilor din organizația de partid a Universității București.

Există de obicei o sensibilă diferență între evenimentul anticipat și evenimentul trăit. Diferența provine din aceea că evenimentul trăit pare să piardă o bună parte din valențele celui anticipat, tinzînd să se estompeze. Și asta, probabil, pentru că

este cea care mi-a determinat în ultimă instanță opțiunea, căci am venit în mijlocul oamenilor celor mai conștienți de rolul poporului nostru în istoria secolului al XX-lea, de necesitatea păstrării și apărării integrității lui, de rezolvarea cât mai rațională a problematicii atât de diverse și complicate pe care epoca noastră o prezintă.

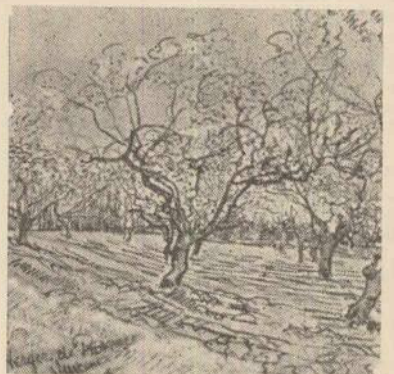
Pe de altă parte, a fi în miezul vieții sociale este acum o preocupare care mă înruștează de aproape cu milioane de oameni. Participarea directă și responsabilă la rezolvarea tuturor problemelor care privesc mersul înaintea al societății noastre, viitorul poporului român, a devenit în ultimii ani o chestiune care privește — de la primul și pînă la ultimul cetățean al țării — întreaga națiune. Principiu afirmat cu strălucire de Partidul Comunist Român și confirmat de practica vieții sociale, rezultat al lărgirii continue a democrației interne, participarea largă la rezolvarea problemelor de interes obștesc, dovedește maturitatea partidului nostru, siguranța, autoritatea, baza morală tot mai largă pe care o capătă deciziile, hotărârile lui.

Intrarea în partid este o probă de maturitate care s-a ridicat nu numai în fața conștiinței mele, ci în fața multor studenți de o vîrstă cu mine, a tinerilor care formează generația noastră, o generație cu năzuințe și frămîntări specifice, încrezătoare în creșterea ei către ceea ce ea va deveni în curînd.

Intrînd în rindurile partidului, gîndurile mi se îndreaptă peste ani, conturînd viitorul, de la sarcinile care ne stau azi în față pînă la ceea ce vom avea de realizat în perspectiva întregii generații.

Îmi place să cred că, așa cum au făcut-o cei dinaintea noastră, noi, cei astăzi în formare pe băncile amfiteatrelor, vom găsi întotdeauna resurse necesare să depășim greutățile inerente drumului, că vom fi uniți și de nestrămutat în realizarea idealurilor noastre, că intelectualitatea de mine se va afla permanent în centrul celor mai importante dezbateri, acolo unde se iau marile decizii care privesc viitorul acestei țări, progresul multilateral al României. Cu aceste gînduri, fie-mi îngăduit să sîtez ziua de 5 iunie 1969 în punctul cel mai înalt al biografiei mele sociale.

DUMITRU RADU POPA



VAN GOGH Livadă din Provence

## TUDOR VIANU

„Astăzi mi-a devenit cu totul limpede că România a intrat într-o fază superioară a istoriei ei. Simțirea patriotică, devotamentul față de țară și de poporul ei, ne cer să ne rînduim alături de partidul clasei muncitoare și să sprijinim străduințele lui închinată binelui obștesc.”

## LUCIAN BLAGA

„Legătura strînsă nu numai de orientare, dar oarecum de ființă, între creație și viață înțeasă în toată adîncimea ei, a poporului român a învedereat cea mai solidă garanție alături pentru continuitatea, cît și pentru noutatea tradiției. Această legătură asigură mai mult decît orice și substanța literaturii. Spun aceasta nu numai ca cetățean loial al patriei așezate pe temelii noi, dar și ca unul ce urmăresc repercusiunile avute de răsurnările de ordin social și eforturile de construcții din ultimii cincisprezece ani. S-au înfăptuit în toate sectoarele, îndeosebi în cel legat de ideea colectivului uman, industrie, agricultură, învățămînt, știință, impresionante, mari progrese. Acestea nu sînt chestiuni de apreciere pe scara aproximațiilor, ci constatări pe scara matematică. Izbînzile sînt o evidență a tuturor simțurilor, le vezi, le auzi, le pipăi: S-a pornit un fluviu, cota apelor o poți citi pe tîrm.”

## G. CĂLINESCU

„Așa cum am declarat și în public, m-am simțit totdeauna în mijlocul Partidului și am luptat ca atare, fără a fi înscris formal în rîndurile lui.

Dar acum socotesc că e cîstit și necesar ca un intelectual ca mine să spulbere orice bănuială că ar lua parte la construcția socialistă printr-un entuziasm de vorbe, fără a demonstra că se simte mîndru de a se supune disciplinei partidului.”

# ARTA și ȘTIINȚA

Adevărul, Binele și Frumosul se leagă împreună, iar desăvârșirea condiției umane se întemeiază pe întregirea lor reciprocă, pe care mitologia antică o reprezenta prin dansul armonios al muzelor.

Dar această legătură nu este bazată atît pe obiectul lor comun, care este identic, cit pe modul de tratare și interpretare, care este diferit. În adevăr, colaborarea dintre știință, artă și etică nu este întemeiată atît pe asemănare, cum Socrate, Platon și Aristotel au crezut, cit pe întregirea reciprocă a contrariilor ce se atrag, pe care Heraclit a susținut-o. De aceea ea nu poate fi cercetată și interpretată numai cu mijloacele logicii clasice, pe care Aristotel a elaborat-o, ci și cu legile dialecticii, pe care Heraclit a întrezărit-o și Hegel a formulat-o.

Intr-adevăr, existența umană în lume, apercceptută atît dinspre obiect, cit și dinspre subiect, este numitorul comun al științei, artei și eticii, dar căile lor de apropiere, cercetare și interpretare sînt diferite. În această conjugare, dintre obiect și subiect, știința, de pildă, este preocupată numai de reflectarea cit mai obiectivă a lumii în minte, deoarece finalitatea ei este adevărul. Etica, în schimb, se ocupă cu subiectul însuși, anume cu regulile de conștiință și conduită, pe care viața și conviețuirea socială se bazează. Aceste reguli, desigur, nu contrazic adevărul, ci se întemeiază pe el. Dar ele nu se mulțumesc cu constatarea ca atare a normelor, ci discriminează între bine și rău, susținînd legea socială. Știința slujește numai cunoașterea. Etica servește și acțiunea. Știința termină cu teoria. Etica angajează și practica.

Frumosul intervine în amîndouă, anume în desăvârșirea lor, ce le înalță spre artă. Astfel, frumosul definește atît desăvârșirea cunoașterii și acțiunii, cit și perfecțiunea meșteșugului de a ajunge la ele. El este lucrul desăvârșit, cum spune *Vlașcu*.

În lupta navală, tunurile trag numai atunci cînd vasele sînt în stare de echilibru, căci altfel obuzul nu ajunge la țintă. Fără echilibrul sufletesc, pe care frumosul îl exprimă, nu este posibilă nici cunoașterea obiectivă, care duce la adevăr. Cu atît mai necesară este formula *sine ira et studio* atunci cînd stabilim norma etică. De aceea, pe echilibrul și armonia interioară din logica afectivă se clădește atît logica rațională, cit și cea volitivă, așa cum Kant a arătat. Frumusețea boltei înstelate nu este numai o depozitie asupra ordinii exterioare, pe care teoria o fălmăcește, ci și o mărturie asupra armoniei interne, pe care etica o încheagă. Frumosul este atestarea perfecțiunii lor, care desăvârșește și întregirea lor.

În reflectarea obiectului în subiect adevărul naște din interpretarea cunoașterii empirice, de natura concretă, prin tiparele judecării raționale, de natură abstractă. Interpretarea însăși naște din integrarea singularului și particularului, în generalitatea și universalitatea ideii care mijlocește teoria. Eficiența acestei teorii este cu totul deosebită, căci, cu ajutorul ei, prindem cu mintea ceea ce nu putem cuprinde cu simțurile. În plus, această eficiență este și nespuse de operativă. Teoria este, astfel, cunoașterea cea mai productivă, care realizează maximum de adevăr, cu minimum de mijloace. Ea este

apercepția lumii sub unghiul ordinii și legității ei în dezvoltare. Ea este invarianta rațională din varianta senzorială. La temelia ei stau inducția și deducția discursului aristotelic, analiticitatea celui cartezian și sinteticitatea în evoluție a celui hegelian. Logica dialectică materialistă le cuprinde pe toate.

În schimb, la temelia artei stă intuiția. Spre apercceptia ordinii și legității în dezvoltare a lumii tinde și ea, dar drumul său e invers. Știința integrează și interpretează individualul și particularul prin general și universal. Artă intuiește generalul și universalul în particular și individual. Știința operează cu inducția și deducția, analiza și sinteza, cauzalitatea și finalitatea, care descifrează ordinea și legitatea în dezvoltare a lumii în mod discursiv. Artă operează cu metafora și simbolul, care exprimă aceeași ordine în mod intuitiv. Știința lucrează cu logica rațională; artă cu cea emotivă. Logica rațională urmărește obiectivitatea reflectării obiectului în mintea subiectului cunoscător. Logica emotivă tindește desăvârșirea acestei cunoașteri și, mai ales, desăvârșirea armoniei interioare, de ordin emotiv, a subiectului însuși, pe care se construiește atît adevărul, cit și legea morală, liber și cu drag consumată. Operativitatea logicii raționale se oprește la limitele conștiinței. Logica afectivă coboară și în adîncimile inconștiente. Ideea este raționalitate trează. Frumosul, este ordine și legitate în dezvoltarea lărgită, în care rolul prim îl joacă trăirea emotivă, care angajează și inconștientul. Metafora și simbolul, acreditate social și cultural, nu numai individual, sînt mijloacele sale de exprimare. Ele sînt Cosmos, Bios și Logos, văzute cu ochii, auzite cu urechile și sensibilizate emotiv cu inima. Ele pătrund și acolo unde discursivitatea științei nu ajunge, dar nu cu scopul cunoașterii obiective a lumii, ci cu acela al desăvârșirii armonioase a condiției umane.

Este, însă, cazul să observăm că, alături de intuiția emotivă din estetică, avem și intuiția rațională din logică, de care au vorbit nu numai Platon și Aristotel, ci și Descartes și Hegel. Dar cele două categorii de intuiții nu pot fi confundate, cum unii inclină să creadă. Intuiția emotivă trece pe lingă discursivitate; cea rațională, trece prin ea. Anume, ea reunește ceea ce am despărțit, cum spune Goethe. Intuiția din artă prinde semnificațiile emotive ale generalului și universalului din concretitudinea, individualului și particularului, în vreme ce intuiția rațională apercpe ordinea și legitatea în dezvoltare, sub unghiul completitudinii cognitive, care derivă din întregirea reciprocă a inducției cu deducția, a ana-

lizei cu sinteza și a cauzalității cu prospectivitatea. Modelarea logică și matematică din știința contemporană o ilustrează. Dar modelul științific exprimă completitudinea raționalității logice și matematice și, astfel, nu poate fi confundat cu simbolul și metafora, care concretizează completitudinea trăirilor emotive, sub unghiul rosturilor pozitive sau negative, în raport cu desăvârșirea condiției umane în lume. Sub unghiul interpretării metafizice, cele două categorii de intuiții pot fi confundate și chiar contopite. Așa se întimplă la Parmenide, care a redus multiplicitatea la unitate și deosebirea la identitate. Contopirea stăruie la Platon, care întrezărește atît întregirea dialectică dintre unitate și multiplicitate, cit și pe aceea dintre diversitate și identitate, dar păstrează conceptul de unitate și identitate absolută pentru spiritualitatea supremă a lumii. Pătrunderea în misterul acestei spiritualități este posibilă — după el — numai pe bază de intuiție emotivă, singura în stare să ne „dezvăluie” supra-ma ei taină. Prin urmare, în cadrul concepției sale, între intuiția rațională și cea emotivă, nu este numai un raport de complementaritate, ci și unul de subordonare, instanța supremă fiind trăirea emotivă.

O atare confuzie nu mai este, însă, posibilă în perspectiva interpretării dialectice, sistematic și consecvent susținută, cînd unul este scopul cunoașterii și altul este țelul trăirii emotive din artă. Inima și

plămîinii colaborează împreună pe bază de întregire funcțională reciprocă. Dar aceasta nu înseamnă că ele nu sînt diferite. În aceeași perspectivă, a întregirii dialectice, trebuie interpretate și relațiile dintre intuiția rațională din știință și cea emotivă din artă. Ele nu se reduc una la alta și, cu atît mai puțin, se subordonează, cum Platon a crezut, iar Bergson, Max Scheler, precum și Spengler sau Blaga, în filozofia culturii, susțin și azi. Ele se aseamănă și se deosebesc, completîndu-se reciproc Numitorul comun constă în prinderea unității în multiplicitate, cu continuitate în discontinuitate, pe care ordinea și legitatea în dezvoltare a lumii o ilustrează. Diferențele specifice intervin în mijloacele și țelurile diferite, pe care le servesc, dar sub unghiul întregirii lor reciproce, nu numai al luptei contrariilor.

Dar raportul dintre știință și artă nu poate fi rezolvat numai sub unghi general, ci și diferențial, căci ei variază atît în diversitatea ramurilor artei, cit și în polaritatea instrumentelor logice și matematice, cu care știința lucrează.

În literatură, de exemplu, prezența științei — respectiv a biologiei, psihologiei, sociologiei și antropologiei — este mai pregnantă în roman, și mai estompată în poezie. **De la musique avant tout**, a spus Mallarmé, dorind, prin aceasta, să arate că în poezie emotivitatea cit mai pură este aproape totul. În schimb, ca să dea descrierii din



VAN GOGH

Îngrăditură la apusul soarelui

## UNOR IDEI

roman o exactitate cit mai deplină, Stendahl, înainte de a porcede la scrierea ei, citea codul civil, aşezându-se, astfel, la polul opus lui Mallarmé.

Cit priveşte drama, ea a oscilat între roman şi poezie, după cum era scrisă, în versuri, sau proză.

De fapt, însă, ştiinţa este prezentă chiar şi în muzică, socotită drept arta cea mai pură tocmai fiindcă trăirea emotivă o caracterizează atât mai mult. Plecând de la raportul cantitativ dintre diversele tonuri, Pitagora socotea muzica o matematică operată inconştient. Prin reciprocitate matematica devenea o muzică conştientă. Formula sa, desigur, nu satisface completitudinea determinării, dar ea cuprinde, totuşi, o bună parte din adevăr.

Regulile de aur ale aceloraşi proporţii cantitative sînt foarte importante în artele plastice. Anume, atât în formă, cit şi în conţinut. Aceasta, cel puţin atunci, cînd conţinutul este omul însuşi, cum este de obicei cazul în sculptură. Dar asimetria capului uman, precum chiar şi aceea a corpului, este, ea însăşi, o probă că în constituţia umană matematica nu este totul, ci logica are şi ea cuvîntul ei de spus. Lucrul cel mai de preţ, apoi, pare a fi, din nou, întregirea lor.

Dar Zola dorea să dea romanelor sale o structură cit mai ştiinţifică, nu numai în privinţa limbajului, deci a formei, ci şi în aceea a conţinutului, care trebuia să se conformeze ultimelor adevăruri din psihologie, sociologie, biologie etc. Spre o psihologie, sociologie şi istorie a condiţiei umane evoluează şi romanele lui Stendahl care scrie, de altfel, şi un tratat despre dragoste, pe care Delacroix, profesor de psihologie la Sorbona, clădeşte întreaga sa teorie asupra sentimentului erotic din *Tratatul de Psihologie*, editat de G. Dumas. Ceea ce este nespuse de interesant pentru semnificaţia secantei dintre ştiinţă şi artă e faptul că în muzică — socotită drept arta cea mai pură — mai importantă pare a fi matematica, în vreme ce în roman, deci în arta cea mai ştiinţifică, rolul prim îl joacă logica. Fundamentale sînt raporturile matematice şi în artele plastice, deci oriunde discursivitatea cuvîntului nu se consumă. În schimb, logica apare acolo unde cuvîntul este prezent. De aceea, nu e nici o mirare că în limba elină vorbirea şi logica sînt exprimate prin acelaşi cuvînt. Ceea ce, desigur, reprezintă încă o dovadă că gîndirea şi cuvîntul merg mină în mină.

Dar dacă artistul nu se poate dispensa de ştiinţă, omul de ştiinţă nu se poate, nici el, lipsi de artă, anume de simţul desăvîrşirii pe care ca îl aduce, Geniul, în orice caz, străluceşte, în primul rînd, prin întregirea reciprocă dintre ştiinţă şi artă. Supremele culmi ale întîlnirii dintre ştiinţă şi artă rămîn Pitagora, Platon, Leonardo da Vinci, Goethe, Bergson, iar la noi, atât Eminescu, cit şi Blaga.

Avem, astfel, toate motivele să credem că plenitudinea creaţiei umane este sub semnul întregirii dialectice dintre Adevăr, Bine şi Frumos, pe care dansul muzelor o ilustrează şi sugerează.

De aceea, în ucenicia omului de ştiinţă, cultura generală e tot aşa de importantă ca şi cea de specializare, iar în cultura generală, arta trebuie să ocupe locul ei cuvenit.

Declarîndu-se, nu o dată, discipol al lui Toynbee, R. Aron se menţine, totuşi, pe o poziţie de loc conciliatoare faţă de acesta. Dimpotrivă, atât în lucrările sale de politică, de sociologie şi, mai ales, în cele istorice ca *Introducere în filosofia istoriei* sau *Verificarea istorică*, *Ce este şi cum se manifestă conştiinţa istorică*, acest prestigios gînditor ia deseori atitudine critică faţă de filosofia istoriei a lui Toynbee. Grăitoare ni se par din acest punct de vedere unele poziţii exprimate de Raimond Aron în *Ce este şi cum se manifestă conştiinţa istorică* — operă ce reuneşte o serie de studii şi eseuri elaborate în decursul a cincisprezece ani. Primul capitol al acestei culegeri, *Filosofia istoriei*, cuprinde de la bun început, unele precizări menţionabile pentru accepţiunea nouă dată istoriei, ca „aventură umană”, subliniindu-se că „omul e în acelaşi timp subiect şi obiect al cunoaşterii istorice”.

Aron riscă o descriere aflîndu-se mai mult sub zodia metaforei: „istorie înseamnă reconstituirea vieţii celor dispăruţi, de către şi pentru cei care sînt în viaţă”. Sînt apoi trecute în revistă diverse scrieri de filozofia istoriei, precum *Consideraţii inactuale* a lui Nietzsche sau încercările „ad-hoc” ale neokantienilor (Dilthey, Rickert, Simmel, Max Weber), alături de opinia curentă după care

socială şi a creaţiilor umane de-a lungul timpurilor nu e întimplătoare sau indiferentă, că ea priveşte omul în ceea ce are el mai esenţial”. Unele observaţii de amănunt ni se par foarte adevărate, în ciuda faptului că ele servesc un corp de idei destul de fragil. Astfel ni se pare aceea referitoare la faptul că „istoricii de azi, cînd restituie vieţii de azi viaţa cotidiană a Atenei sau a Romei, o fac pentru actualul subiect istoric — masele —, cită vreme istoricii de ieri o făceau pentru suveranul lor; respectiv, aceeaşi căutare a originii şi a strămoşilor”, căreia Aron îi atestă un statut pozitiv, căci această deplasare a interesului aduce implicit un progres în cunoaştere, în măsura în care ea obligă pe cercetător să nu omită aspectul demografic, uneltele şi modul de producţie, felurile proprietăţii, grupurile sociale care cooperează sau sînt rivale. Revenind la opoziţia iniţială dintre mentor, Toynbee, şi discipol, amintim că, şi aici, respectiv în faptul că Aron deseori analizează cetăţile antice ca *unităţi* istorice revelatorii, rezidă una dintre diferenţele specifice dintre ei, întrucît primul desconsideră sistematic *unităţile* în favoarea *ansamblului* absolutizîndu-l. Aron, mult mai flexibil şi mai direct implicat în studiul efectiv al realităţii, susţine: „cunoaşterea istorică nu se refuză în faţa nici unui aspect

## FILOSOFIA ISTORIEI

între

## iluzie şi realitate

filosofia istoriei e interpretarea sensului de ansamblu al trecutului omenirii, opinie amplu comentată de autor astfel: „pe scurt, coincidenţa dintre eveniment şi intenţie (respectiv *interpretarea sensului* — n.n.) se realizează ca excepţie, decalajul — ca regulă”. „Noţiunea de sens în istorie”, următorul eseu al culegerii, debutează semnificativ prin „toţi gîndim istoric”, ca, mai apoi, să fie conţinută şi explicitarea, în fond discutabilă, anume: „conştiinţa politică este, şi nu poate să nu fie o conştiinţă istorică” — discutabilă fie şi numai pentru că, riscînd silogismul, se poate uşor deduce: ... toţi gîndim politic, exagerare cu serioase implicaţii psiho-sociale. Reluînd, din alt unghi, concepţiile istoriste ale lui Toynbee, ale neokantienilor, precum şi concepţia marxistă (Eclectism? Nu, mai curînd tentaţia analogiilor şi disocierilor morfologice), Aron se întreabă: „În ce măsură e previzibil viitorul omenirii” şi circumscrie sensul istoriei, susţinînd că a vrea ca istoria să aibă un sens înseamnă a determina omul să-şi înfrîneze natura sa, acordînd-o cu ordinea raţională a traiului în comun.

Partea a doua a culegerii strînge la un loc trei studii aparent neconforme scopului iniţial; primul, mai teoretic, aduce noi dimensiuni în delimitarea explicită a conştiinţei istorice, Aron propunîndu-şi o detaliată analiză a concepţiilor de *evidenţă* şi *inferenţă* — care corespund, după opinia sa, respectiv prezentului istoric şi viitorului ipotetic (care, la rîndul său, devine prezent evidenţiabil), reliefează, printr-o succesiune de exemple, importanţa acestor concepte în studiul istoriei.

În eseu următor „Asupra obiectului istoriei”, Aron stabileşte trei elemente specifice ale conştiinţei istorice; exemplificate amplu şi nuanţat prin succedaneu social-economic, acestea sînt: „conştiinţa unei dialectici dintre tradiţie şi libertatea noului, efortul pentru sesizarea realităţii sau adevărului despre trecut, sentimentul că seria organismelor

social. Ea nu este mai puţin interesată de mijloacele de producţie decît de emoţii, de cei de jos decît de lideri...” şi stabileşte o serie de antiteze evidente ale cunoaşterii istorice: continuitate şi ruptură, conservatorism şi revoluţie, progres şi abateră etc., cu care ne e greu să nu fim cel puţin de acord. ... Discind cu mină sigură conjunctura social-politică actuală, nu fără a sonda antichitatea în ceea ce a avut ea mai semnificativ în filosofia istoriei, Aron, înainte de a-şi rezuma concluziile, formulează cîteva observaţii, incontestabil interesante, dar mai mult politice decît ştiinţifice: „în mijlocul acestui secol lumea nu este mai puţin conştientă că există mai multe ocazii de conflict decît de pace. Pe un cîmp al diplomaţiei planetare, absenţa unui alt mare război va determina poate pe istoricii viitorului să o considere echivalentul unei mari păci”, — dar „nu voi spune că în viitor istoria universală va aduce pace. O ştim cu toţii, omul este o fiinţă raţională. — dar oamenii?”

Să fie acesta finalul aventurii? ... Sînt oare îndreptăţite aceste temeri, pe cit de aride pe atît de lucide, ale sociologului francez în legătură cu lumea viitorului despre care Toynbee notase profetic şi poetic că „nu va fi nici occidentală şi nici orientală, dar va moşteni din toate culturile ceea ce noi, occidentalii, am amestecat împreună în acelaşi creuzet?” ... Poate că răspunsul sau unul dintre răspunsurile posibile ni-l oferă chiar el prin interesantul, amarul şi tardivul gest făcut, de a încredinţa tiparului un mînunchi de explicaţii asupra „dramaticului Mai francez”, demonstrînd că dacă aventura e, firese mai complexă, mai umană, cu cit implică mai multă nelinişte, mai multe contradicţii, la fel ea poate deveni tragică atunci cînd neliniştile, contradicţiile sînt insurmontabile, atunci cînd realitatea reclamă schimbări radicale.

## PROCESUL UNOR IDEI

# DESTINUL FILOZOFILOR

Revendicând atributul genialității doar pentru artiști, Kant nutrea desigur o secretă nostalgie. De fapt nu întru totul secretă: undeva își mărturisea ca o privire neputința de a se exprima frumos. Clasic om de gust și estetician, înțelegea prin frumos, în planul expresiei, nu metaforic care presupune intuiții abracadabrante, ci limpezimea și eleganța metricii, augusta retorică. Desigur însă că amintita nostalgie ținea dincolo de peisajul vocabulelor. Marele Kant: un artist refutat. În treacă fie zis, sint împrejurări, deși mai mare mirare: Newton credea că opera capitală a vieții sale este o obscură interpretare făcută Apocalipsei lui Ioan, iar, după părerea unor interpreți, fabuloasa metafizică platonice este refracția în abstract a unor tendințe politice. Blaga n-a crezut despre sine că este mare în primul rînd și doar ca filozof? Și despre criticii literari se spune că sint îndeobște refuzații harului la obîrșie și de aici ideea lor morocănoasă. Încît criticismul lor ar fi, în subteran, o inconștientă auto-marcare. Criticul ar fi asemeni pustnicului care neposedînd pasiuni violente, le sfîșie violent și în pustiu pe cele debile, astfel însă vitalizîndu-le. Mulți, după o îndelungată carieră critică, ne oferă surpriza creației. Aceste fapte ale spiritului consemnate aici, oricît de liniare în conținutul lor, își dezvăluie prin această tocmai, sensul: introvertirea și inerenta polemică în spirit și dintre spirite.

Refuzat în planul gestului concret, spiritul se repliază în planul înțelegerii, care fiind planul lui, este fetișizat, devine sferă augură. Supremul orgoliu nu rezidă în a-ți critica adversarul sau adversitatea, ci în înțelegerea lor, comprehensiune care se însoțește cu un sentiment

sau mai firziu a lui Lombroso, pentru care genialitatea artistică este o formă a nebuniei, purced din izvoare platoniene.

Pentru singuraticul de la Königsberg, a cărui rigoare și sistematică amănunțire i-a oferit lui Nietzsche falsul prilej de a vorbi despre „tartufferia bătrînului Kant“, geniul artistic crează ca o forță a naturii. Nici du-

Kant iubea plimbările prin natură. În scrierile lui Rousseau cred că l-a incîntat, printre altele, egiului inocenței naturale. Dar plimbările lui prin natură erau oarecum metodice, relegate de ceasornic. Ii plăceau grădinile de flori pe care le amintește frecvent în operă dar în ele, iarăși, admiră metodică organizare florală, arta grădinăritului. Grădina

povestește amuzant cîteva foarte subțiri.

Profeții și teoreticienii (ce paradox neliniștii, ai îndoileii acuză furioși olimpianismul filozofilor clasici care fără a avea aripi stau deasupra realității. Pot aduce ca sofistic argument, faptul că pînă și îndoiala prin raționalismul cartezian, a devenit metodică. Cînd e vorba de această chestiune Kierkegaard, în speță este inepuizabil în glume și rătăcii pe seama filozofului inconștient de comicăria tristei lui figuri. Opera kantiană însă, pentru că la ea ne gîndim acum, ne oferă spectacolul nu al neliniștilor vagi și reverate, ci al unei neliniștii dramatice și crispate în cerul lui de preocupări.

Demersurile lui sint pline de ezitări și sfiieli, iar formula apodictică nu este de fapt leșirea, ci nevoia de a ieși din îndoială. Pentru Woring arta abstractă a primitivului este expresia derivată a spalmel pe care acesta o trăiește în fața curgerii, pe de altă parte Călinescu spunea că vîd în opera de artă scheme, doar



hul negru, nici duhul din turbure, nu sint fondul originar din care trumpe forma artistică, ci energiile naturale ale ființei umane. Artistul este demiurg, iar reflecția înțelege doar ceea ce apare nou în lume prin miracolul imaginației. Inceputul, facerea sint pure; făcutul, comentariul sint vinovate — putem racorda versul barbian și acestei semnificații. O putem face în sensul unei propoziții kantiene potrivit căreia arta este superioară tuturor interpretărilor posibile, tocmai pentru că le face posibile.

Pare și e greu de înțeles cum s-a ivit o atît de nedreaptă înțelegere a esteticii kantiene care mai face doar obiectul unor cursuri speciale și care departe de a fi dogmatică oferă mai degrabă argumente impresionistilor decît cerebralilor. E drept că un titlu atît de sobru și de frigid cum e Critica puterii de judecare nu promite nimic inefabil. La o anumită pagină, Kant distinge între judecata care operînd cu reprezentări este totuși logică și judecată care operînd cu concepte poate fi în ciuda acestui fapt estetică, sau într-un limbaj ușor impropriu, dar actual, de impresie. Intreaga Critică amintită este metaforic vorbind, o astfel de judecată de impresie. O lectură fidelă a textelor kantiene ne duce la constatarea, nu știu dacă puțin penibilă sau plină de umor, că numeroase chestiuni de critică literară sau de estetică, făcînd obiectul unor polemici actuale, sint de mult puse și pînă la un punct rezolvate în „tartufferia bătrînului Kant“. Pînă la un punct, deoarece modalitatea kantiană de a pune problema artei este în fundamentul și în detaliile ei antinomică. Hegel amintea de cei care se lăudau că sint departe de Kant și adăuga cu ironie că departe poți fi foarte bine și înainte și înapoi. Continuatorii lui Kant, cu excepția lui Hegel și cu alte cîteva excepții laudabile, n-au rezolvat antinomia kantiană, ci au dezmembrat-o. De exemplu, lunga polemică dintre „arta pentru artă“ și „arta cu tendință“ este pusă și rezolvată într-un chip aparte, dar demn de tot interesul, în analiza kantiană a relației dintre frumusețea liberă și cea aderentă. Evident, prin specializare, estetica s-a îmbogățit cu un conținut și cu perspective pe care Kant nu le bănuia. Rezolvarea antinomiilor în însăși esența lor și la ele acasă nu este azi prea departe de momentul kantian. Intrucît n-avem aici nici o intenție de riguroasă elaborare, ne place să ne amintim, făcînd abstracție de operă, că însăși viața acestui om a fost plină de antinomie (antinomia este un anumit soi de contradicție).

de flori i-a prilejuit desigur bogate sugestii pentru că în ea naturalul și artificialul sint întim aliați. Într-un aforism, Blaga se îndoia de gustul artistic al celui care în ierarhia artelor pune muzica alături de grădinărit, pe ultima treaptă. Și e firesc, continuă Blaga, pentru că în orașul său Kant n-ar fi putut audia decît fanfara militară. În sine aforismul este spiritual și numai acest miez îi scuză nedreptatea. De la distanța vagă a amintirii, clasificarea este scandalosă. De fapt, Kant ne oferă două clasificări după două criterii pe care de la bun început le consideră arbitrare și le scuză folosirea spunînd că ele sint de circulație curentă (deci nu vroia să mai irite judecătorii de gust prin alte „găselnițe“) și că... nu mai are timp. E conștient însă de provizoriul clasificării impusă din exterior, de sistem. De altfel Blaga n-a fost niciodată conștient de gradul în care gîndirea lui rămîne direct sau indirect tributară lui Kant cu care polemizează dezinvolt și nonșalant, pe muchia stilului.

După cum se știe toată viața Kant a visat mari călătorii, dar n-a ieșit pînă la moarte din decorul orașului său. Ralea vorbea în acest sens, referindu-se la Kant, despre un alt tip de refulare, mai precis am rosti auto-refulare, și avea dreptate. Ceea ce este însă ciudat și ne orientează spre complexitatea spiritului kantian, mi se pare faptul că deși vorbea cu evlavie despre cerul înstelat și cu spalmă despre furtia mării, nu a găsit că cele două „forme geografice“ ar fi sublime. Sublimul este într-un sens „dincolo“ și în alt sens „dincoace“, în noi care avem supremul avantaj de a concepe ceea ce ne depășește sau ne ucide corporalitatea (Pascal).

La celebrele mese pe care le oferea Kant cocheta subțire cu genul frumos, dar a murit burlac. Se pare că n-a avut timp să se căsătorească. Referitor la mariaj, mulți filozofi fac ei înșiși o familie aparte. Îndemnat de mamică-sa să se căsătorească, Thales a motivat pînă la un timp că n-are vîrsta cuvenită, apoi a motivat că e prea tirziu ca să se mai căsătorească (Laertios). Descartes spune și el scuzîndu-se că sint în viață fapte mai interesante de realizat decît o căsnicie. Ceea ce, între noi rămîne vorba, nu l-a împiedicat să fie tată ca și misoginul Schopenhauer. În sfîrșit, Kierkegaard... dar cu Kierkegaard este cu totul altceva.

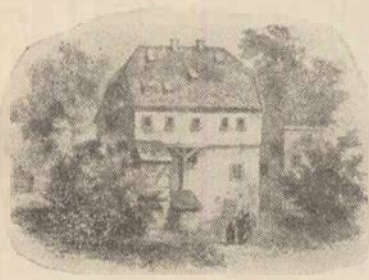
Severul Kant, care în perioadele de elaborare a criticelor devenea tartorul servitorilor, savura totuși glumele și în monumentală sa operă ne



cel care se îndeletnicea cu identificarea lor; două repere opuse la care meditînd putem corecta imaginea falsă pe care artiștii și savanții (aceștia din urmă cu alte obiectii, opuse) o întrețin despre filozofi, despre psihologia lor îndoielnic umană. Teoretica antinomie kantiană se dezvăluie și în împrejurările vieții filozofului ceea ce înseamnă că gîndul și faptul de viață n-au fost străine. Această înstrăinare de care fac atîta caz existențialiștii este de fapt expresia înțelegerii străine a filozofilor și filozofilor clasice. Prin Kant se explicităază antinomia dintre rațiune și sentiment, antinomie care pare a fi proprie condiției umane. Într-un sens foarte îngust întreaga cultură nu este decît un efort mereu reluat de a rezolva acest paradox, conținut la originea civilizației în mitul căderii în păcat.

Mitologia greacă a elaborat în marea ei înțelepciune și fantezie imaginea zeului morții, Charon, care leagă lumea celor vii de lumea morților. Hotarul lumilor este turburele riu Styx. Hotarul este deci fluid și incert. Acest zeu al morții care revine mereu în personalitatea marilor gînditori sălășuiește undeva tăcut în fleștecare din noi. Prin Kant zeu a trăit îndelung și fre-mătător.

TUDOR CĂTINEANU



Casa lui Kant din Königsberg

de concordanță, de dispreț, sau respectuoasă afecțiune, după împrejurări. În această privință Kant ne oferă marea măsură a puterii reflecției abstracte de a înțelege în limbajul ei propriu inefabilul creației artistice. Platon, despre care se povestește că n-a fost văzut niciodată rîzînd, a aruncat anatema asupra poeziilor care fiind niște „posedați“, rămîn departe de hotarul rațiunii. Platon a nutrit față de poezi disprețul pe care greul l-a manifestat față de barbari, care sint buni doar intrucît pot fi folosiți în serviciul polisului. Disprețul se explică printre altele și prin aceea că Platon a fost un mare artist. Nu vom limpezi aici virtualitățile acestui gînd. Să notăm doar că părerea unor părinți ai bisericii, după care arta este opera diavolului,

## omul si civilizația contemporană

Discutarea ideii de progres formează obiectul unei lucrări apărute sub egida Institutului de cercetări filozofice din Columbia, sub îngrijirea lui Charles van Doren, *The Idea of Progress*.

Iată câteva probleme propuse spre a fi discutate: Este schimbarea în mod necesar progres? Omenirea a cunoscut progresul din punct de vedere al cunoașterii sau nu? Dacă a cunoscut progresul, în ce domenii se poate afirma cu certitudine eficacitatea lui? Există în jurul ideii de progres trei concepții directe, fiecare având reprezentanți notorii: adepții ideii de regres, apoi cei care neagă progresul și, în sfârșit, reprezentanții concepției ciclice. Opozițiile create cunosc două mari dispute: pe de o parte, între adepții pro și contra conceptului de progres, pe de altă parte, între primii și susținătorii concepției ciclice.

Indiferent de natura sa — progres-regres-ciclu — fiecare opinie pare a cunoaște două posibilități de interpretare: una de sorginte antropologică și alta cosmogonică.

Pentru adepții ideii de progres, aceasta constă într-o „schimbare spre mai bine”. Dezacordul dintre ei se ivește atunci când e vorba de sursa principală a progresului. Acesta ori are ca sursă însuși omul (prin ceea ce face, ceea ce învață), deci o limitare a conceptului de progres la individul singur, fără ajutorul unei forțe supranaturale sau al unei legi universale — concepția antropogenetică —, ori este indicată ca sursă primară: Providența sau un principiu cosmic universal — așa-numita concepție cosmogonică (cosmogonică). În cadrul primei concepții se descriu mai multe interpretări: progresul este văzut ca rezultat al memoriei colective, prin transmiterea bunurilor cucerite din generație în generație. Adepții concepției sînt nume de prestigiu ca Pascal, Comte, J. S. Mill, Saint-Simon, Piaget etc.

De asemenea, progresul poate fi interpretat ca rezultat al utilizării rațiunii umane (Bacon, Descartes, Helvetius, Fourier, Dewey etc.).

Concepția cosmogonică cunoaște și ea ramificații, Progresul — generat de un principiu divin — Providență, un Dumnezeu etc. constituie o idee susținută de Sf. Augustin, Leibnitz, Kant, Lessing, Herder, Chateaubriand etc. Înțelegerea progresului ca rezolvare a unor ciocniri între principii naturale cunoaște, de asemenea, mai multe căi: Prin materialismul dialectic — Marx; prin dialectica spiritului — Hegel; prin competiția economică — Adam Smith. sau, în sfârșit, în urma unui conflict biologic, „lupta pentru existență” — Darwin. În cadrul acestei concepții cosmogonice trebuie

amintit și Spencer, care pune ca factor generator de progres variația, complexitatea, dînd o deosebită atenție legii universale a transformării omogenității în eterogenitate. Pe planul teoriei regresului antropogenetic deosebim de asemenea păreri controversate. Unii adepți vorbesc de regres ca o consecință a depășirii stadiului natural de către oameni. Alții pun la bazele regresului conflictul inteligență-instinct sau învinuiesc cuceririle tehnologice care au degenerat, efeminat natura umană. Amintim aici pe Rousseau și Marcuse. Concepția cosmogonică regresivă vede cauza regresului în ireversibilitatea „vîrstei de aur” — Hesiod, Ovidiu, sau în faptul că istoria este afectată de principiile cosmice universale, în speță de a doua lege a termodinamicii — Henry Adams sau Norbert Wiener. Indiferent dacă sînt antropogenetic sau cosmogonic, „concepțiile regresive” au un punct de plecare comun: lumea cunoaște o involuție, o schimbare spre mai rău.

În sfârșit, a treia concepție, cea ciclică, în-

## IDEEA DE PROGRES

registrează o mare arie de răspindire în timp și spațiu. Amintim aici pe Spengler, cu teza organicistă despre civilizație, care, asemeni unui organ, se naște, crește, ajunge la deplina maturitate, apoi moare. Adept al teoriei ciclice este și A. Toynbee, sau mai vechi, G. B. Vico. În privința concepției ciclice cosmogonice este de remarcă faptul că o găsim atestată în perioade arhaice, la popoarele primitive sau în Orient. Asfel, Pitagora și stoicii susțineau că la scara istorică are loc o repetare ciclică exactă, conform marilor cicluri cosmice. Tot în cadrul acestei concepții intră și opiniile lui Platon și Aristotel, pentru care regularitatea ciclurilor cosmice produce o similitudine, dar nu o identitate la scara istorică. Compararea fundamentală care se poate face între teoriile regresive și cele ciclice o constituie faptul că primele văd ireversibilitate în cursul istoriei, iar celelalte se bazează pe mișcarea contrară, de reversibilitate. O altă dilemă în jurul conceptului de progres este cea care încearcă să soluționeze întrebarea: este progresul necesar sau se produce întâmplător în anumite perioade? Fără îndoială, progresul este necesar. Istoria fiind guvernată de anumite legi, din punctul de vedere al celor care susțin ideea de progres, progresul este necesar. El poate fi hotărît și asigurat după unii, de Providență, după alții de natură umană. Interesant ar fi de știut — spun adepții ideii de progres — dacă acesta urmează o traiectorie infinită sau va cunoaște o stagnare. Progresul va exista atîta vreme cît va exista omenirea, conform lui Pascal, Leibnitz, Kant, Spencer, Dewey sau, dimpotrivă, el va înceta o dată cu atingerea perfecțiunii, a idealului urmărit?

Cunoaște sau nu natura umană o continuă perfectabilitate? Adepții progresului ca schimbare spre mai bine afirmă că există doar un progres al instituțiilor care ar duce, în ultimă instanță, și la îmbunătățirea condiției umane.

Marxismul vede progresul naturii umane în funcție de progresul social, în funcție de dezvoltarea modului de producție. Concepția biologică, dimpotrivă, susține că progresul naturii umane este condiționat de rezultatele unei științe moderne — genetica.

Păreră împărtășită de A. C. Clarke sau Hermann Müller.

Progresul speței umane reprezintă o valoare intrinsecă ce nu are nevoie de influențe externe — spune Spencer; în sfârșit, poziția pesimistă, ce afirmă că natura este neschimbătoare a fost — oriunde și oricînd — aceeași. La această părere, din nou, subscriu Pascal, Leibnitz, Voltaire, Kant, Hegel, Herder și Ortega.

După trecerea în revistă a acestor probleme de ordin general despre progres, să vedem pozițiile despre acest concept în ramurile concrete ale științei și artei. Sint oamenii mai buni dacă posedă un cîmp de cunoaștere mai larg? Fără îndoială, răspund unii, o cunoaștere mai profundă a lumii anorganice este un bun cîștigat de nețăgăduit. Dar natura umană nu poate primi salvarea de aici, atunci cînd se zbate în eternele dileme: ce este viața, moartea? Pascal este reprezentantul tipic al acestei concepții, Descartes susține că „metoda” lui poate duce la o ameliorare a condiției existenței umane prin saltul intelectual. Poziția marxistă acordă o mare importanță largirii cunoașterii științifice ce deschide orizonturi și perspective noi naturii umane.

Progresul tehnologic este o realitate ce nu mai poate fi infirmată. Totuși, există glisuri ce se ridică împotriva lui, fiind un pericol al degenerării umane, o forță potrivnică omului.

Poziția marxistă este clară în această privință; e destul să amintim celebra formulare leninistă cu sens de metaforă: Comunismul este puterea Sovietelor plus electricificarea întregii țări. Progresul în domeniul politic incită și el la multe controverse.

Pentru Rousseau, posibilitatea participării oamenilor la contractul social era un evident progres politic. Alții pun la baza acestui progres cucerirea și aplicarea ideilor de egalitate, libertate.

Pentru marxism, progresul politic suprem se referă la dispariția conflictului între exploatat și exploatator, înstaurarea puterii politice a proletariatului. Progresul moral este, în general, un efort posterior și nu un fenomen anterior (deși, logic, așa ar trebui să fie) al progreselor tehnologice și economice. Pentru numeroși gânditori din trecut creștinismul a fost singura doctrină generatoare de progres moral. Filozofia marxistă înțelege progresul moral ca progres al relațiilor sociale, ca respect față de muncă și intrajutorare reciprocă.

Există și opinia contrară, pentru care progresul etic ar fi o utopie, principiu atotstăpînitor fiind, conform formulei homo homini lupus. În sfârșit, câteva cuvinte și despre progresul în artă. Aici, lucrurile par și mai dificile și ne vom izbi de un paradox de la bun început, deoarece majoritatea celor ce susțin progresul social, tehnologic, economic, îl neagă pe cel artistic. Știința folosește acumulările anterioare și se dezvoltă, dar arta nu cunoaște acest principiu — se aduce ca principal argument. „Fiecare artist începe cu începutul” — spune Huxley. Prin urmare, oricare operă de artă este un unicat ce nu poate fi comparat cu un altul. De altfel, istoria artei și a literaturii a cunoscut în jurul ideii de progres foarte multe dezbateri: lupta dintre anțici și moderni, lupta ineputabilă între tradiție și inovație.

Pentru marxism, progresul în artă este inevitabil, el apare drept rezultat al tuturor celorlalte tipuri de progres.

Problemele ridicate în lucrarea la care ne-am referit sînt deosebit de importante, iar discuțiile în jurul ideii de progres, se înțelege, n-au fost epuizate. Oamenii își pun dintr-o curiozitate explicabilă întrebarea: ce ne oferă viitorul? Indiferent de răspuns, controversa va fi întotdeauna în jurul conceptului de progres.

AURELIA MATEI SAVULESCU



VAN GOGH

Autoportret

Tendința de a produce cât mai mult și de a pune produsele la îndemina unui număr de consumatori de orice fel este veche, dar abia secolul trecut și în mod deosebit secolul nostru a dat proporții nebănuite acestui fenomen. Extinzându-se în cele mai mărunte laturi ale vieții sociale, procesul de industrializare a atacat în cele din urmă și domeniul artelor frumoase, adică tocmai acel domeniu în care se părea că respectul pentru unicat și valoarea lui este incompatibil cu producția de serie. Aspectul acesta al problemei interesează ceea ce sociologii americani numesc *mass culture*, adică apariția acelei culturi de masă care are drept cauze deopotrivă afit mecanizarea mijloacelor de producție și de distribuție cât și dezvoltarea școlarizării și, în consecință, expansiunea culturii intelectuale.

Aici intervine ceea ce Etienne Gilson numește, pe bună dreptate, industrializarea experienței estetice. Se știe că experiența estetică privește, prin excelență, experiența — realizată în contact cu un obiect unic — opera de artă. Or, dacă artistul este producătorul natural al obiectelor de artă, în condițiile industrializării masive a vieții culturale, acest fenomen concurează activitatea artistului.

Așa se ajunge la constatarea că în parametrii vieții sociale și culturale contemporane, experiența estetică se înscrie în coordonate deosebite de cele tradiționale.

Problema reactualizează antinomia dintre unicat și produs de serie, antinomie pe care, în zorii societății industriale, secolul XIX a descoperit-o cu teamă și repulsie. Căci, în timpul în care procesul de industrializare și mecanizare dădea un avânt nou comodului, utilului, confortabilului, se năștea tot mai puternică nostalgia unicatului, a produsului unic. Aici se găsește, în bună parte, explicația încercărilor de reînviere a artizanatului, a întoarcerii

## INDUSTRIALIZAREA \*) ARTELOR FRUMOASE

către acea epocă — evul mediu — în care producția de serie putea fi teoretic ignorată, ceea ce lăsa aparența unei depline libertăți a artizanului și a produsului său unic, original. Acesta este nucleul esteticii lui John Ruskin, care a influențat în bună parte grupul lui William Morris și chiar așa-zisa școală din Glasgow. Paradoxal, din respectul pentru artizanat cât și din necesitatea înțeleasă a producției de serie, același grup al lui W. Morris urma să introducă — încă nenofionalizat — designerul. Termen, și mai apoi „categorie profesională” pe care secolul nostru o va oficializa prin crearea de societăți și organisme internaționale, designerul și respectiv industrial-designul reprezintă latura extremă prin care se exprimă industrializarea artelor frumoase. Dar, deși această cultură de masă, care o servește — industrial design-ul — este pe deplin justificată de dorința de a mări numărul de spectatori de artă și invers, de a aduce opera de artă la spectator, ea nu rezolvă fenomenul de industrializare a experienței estetice. Etienne Gilson observă: „funcțiunea operelor de artă este de a fi frumoase, pe când azi sînt transformate în atracții. Or, principala calitate a unei atracții este aceea că valorează în termeni de BOX OFFICE”. Putem să fim sau să nu fim de acord cu această unică etichetare a funcțiunii operelor de artă, dar partea a doua a afirmației rămîne în picioare și e în modul cel mai direct verificabilă. Filozoful francez constată, pe baza unor analize, că experiența estetică are loc

în condiții profund modificate. Una este să ascuți Bach în sala de concert și alta să-l ascuți de pe un disc sau chiar de pe înregistrarea cea mai bună la magnetofon. Oricît de bună ar fi reproducerea unui tablou, ea înseamnă întotdeauna altceva decît lectura pe viu a acestuia. O instituție franceză denumită „Art pilote” a imaginat un mijloc intermediar de a pune la îndemina „consumatorului” de artă unicatul, deși se folosește de procedeul reproducerii în serie. Artiști de valoare (Dali, Buffet, Zao Wuki etc.) litografiază în serii limitate de 80—200 exemplare lucrări al căror model este mai apoi distrus. Aceste lucrări beneficiază fiecare de semnătura artistului care le certifică autenticitatea și într-un fel unicitatea. Dar este o soluție din păcate aplicabilă foarte restrîns. Operele de pictură trecute prin acest procedeu vor fi întotdeauna o reproducere și nicodată opera în sine. Impresia lăsată de o reproducere va fi lipsită de aportul unor lucruri elementare (relieful tușei, grundul etc.), pe care numai opera singură le furnizează în procesul vizualizării directe.

Exemplificările pot fi continuate, surprizele sînt de la bun început acceptate, ceea ce nu răpește celui care merge în întîmpinarea lor o statornică mirare în fața interferențelor continue a domeniilor socialului. Căci, dacă soluționarea industrializării experienței estetice este dificil de anticipat, ea verifică, o dată mai mult, teza după care evoluția materială a unei societăți constituite are implicațiile cele mai profunde în cultura și, respectiv psihologia acesteia.

RUXANDRA IONESCU

\*) Etienne Gilson: „L'industrialisation des arts du beau” (Quadernia di San Giorgio, Sansoni, Editore 1966).

## PROLOGUL ÎNCEPUTULUI DE VACANȚĂ

Factor prim al continuității tradițiilor, al progresului, orice manifestare tinerească stîrnește curiozitate și de cele mai multe ori satisfacții. A vorbi despre expoziția-concurs, organizată de Comitetul executiv al U.A.S.R., în cinstea celei de a XXV-a Aniversări a Eliberării Patriei, mi se pare, tocmai de aceea, mai mult decît nimerit. Deschisă la 5 iulie, de către tovarășul Traian Ștefănescu, președintele Uniunii Asociațiilor Studențești din România, în prezența a numeroși profesori și studenți, această expoziție reprezintă, desigur, doar una din multiplele posibilități de manifestare disponibile studentului de azi. Sala Kalinderu ilustrează materializarea activității creatoare a studenților institutelor de arte plastice din țară, conturînd, în cele

mai multe cazuri, un univers matur de preocupări și constituind linia de legătură directă între public și student.

Dominînd expoziția, pictura subliniază nume deja menționate pînă azi (Sorin Dumitrescu, Cornel Antonescu, Zamfir Dumitrescu), reunind și în această sală în special absolvenți ai anului V — colectiv la care dominanta cromatică închisă (Sorin Ilfoveanu, Cornel Antonescu, Mihai Cismaru) este echivalată de preferința pentru cromatică caldă (Zamfir Dumitrescu) sau de cromatică vie (Valentin Timofte). Posibilitățile expresive ale tușei revin în pictura lui Mihai Cismaru (premiul I); ritmul nervos al tușei, cu ecou în același tablou, este accentuat de periferica pictură linsă cu dominantă cromatică închisă (Personaje). Pe o altă direcție de preocupări, dar cu manifestări complexe, Zamfir Dumitrescu (premiul I), este același căutător zbuțuit de răspunsuri, asaltat de întrebări a căror dezlegare încă nu o găsește. Cu o atmosferă de basm (Imi plac fețele lungi și poveștile blonde), uneori prețios, găsește o realizare plastică prin mulțimi mișcătoare atingînd dinamismul realizat de montajul compozițional (Eroica). Afit în pictură cât și în grafică (Quo Vadis) este același artist la care procesul de maturizare încă nu s-a sfîrșit. Sorin Dumitrescu (premiul II) este atent la dispunerea maselor cromatice (Compoziție), avînd ca suport figura umană

(Profil). Pe aceeași linie a cromaticii pe bază de gri, ca majoritatea expozanților, merge și Cornel Antonescu (premiul II — Alegorie). Studiul cromatic este latura dominantă și în pictura lui Alexandru Seferovici (premiul III — Compoziție), personajele accentuate static fiind doar suport de studiu al complementarelor cromatice.

Grafica este la nivelul picturii. Vanda Mihuleac (premiul II) este poate singura în direcția actualitate tematică (Eliberare I), cu traduceri în planuri mari, simple, subliniind sinceritatea exprimărilor sale. Geta Brătescu preferă o linie nervoasă, creatoare de mișcare, totul fiind redus la proporții mici (Compoziție, Solistă, Concert). Dacă din punct de vedere calitativ înclin spre studenții bucușteni în ceea ce privește pictura și grafica, în schimb în domeniul sculpturii manifestările acestora lasă de dorit. Domokos Lehel, obședat de ritmul diagonalelor și verticalelor (Apărătorii, Cantată), se îndreaptă spre alte căutări decît colegul său clujean Goidaci Gheorghe, cu înclinații și preferințe pentru linia curbă, spre un volum simbolic (Iubire maternă). Domenii de inspirație continuu asaltate, legendele populare, istoria poporului își găsesc confirmarea în special în preocupările textilistelor (Paula Drăgan — Legenda Ciocîrliei; Isabella Dumitrescu — Dragoș Vodă), atingînd calitativ un înalt nivel în cazul

Mihalei Constantinescu (premiul I — Compoziție).

Sticla — în sensul său utilitar — îndreptățește ca expozante pe Terreza Panelli (premiul III — Serviciu de ceai) cât și pe Ioana Coja (Sticlă cu 3 pahare).

Universul feminin al preocupărilor Elizei Nicolaescu se concretizează în bijuteriile de metal expuse, amintind, prin concepție, îndeletnicirile străbunilor noștri.

Premiul I, al lui Radu Boruzescu (Jean Ginet — Cameristele), nu face decît să confirme, încă o dată, posibilitățile sale multiple cât și talentul său deja cunoscut. Afișul, cel mai utilizat și frecvent contact cu publicul, și în cazul căruia exigențele și cerințele sînt mărite, dată fiind tocmai omniprezența sa, în acest caz mi se pare a fi cel mai nesemnificativ. Afișul, necesitînd o putere de simbol îmbinată cu o prezentare artistică calitativ ridicată, implică o putere imaginativă deosebită (Ilie V. — O carte, o lume; Hayon Dan — Produs electrofar). Nu același lucru s-ar putea spune despre ceilalți expozanți.

Ieșind din această expoziție cu o impresie globală asupra activității studenților institutelor de arte plastice, poți remarca diversitatea preocupărilor și manifestărilor tinerei generații de artiști. Fapt pozitiv, expoziția de față este o confirmare a atenției acordate studentului de azi.

SMARANDA ROȘU

# arte - arte - arte



MIHAI TIRITU Rainer Maria Rilke



CORNEL CAMAROVSKI  
Portret de față

Sculptura în viziunea absolvenților clasei prof. Ion. Irimescu apare ca o luptă cu materia, cu accente mai mult sau mai puțin dramatice, în vederea convertirii într-o nouă existență, o existență semnificativă. CORNEL CAMAROVSKI — Monumentalist prin excelență, este atras de efigii grandioase, arhetipuri investite cu o mare forță simbolică. Neptunul său, conceput ca o coloană, are ceva din duritatea arhaicului grec, funcționând cu aceeași simplitate a expresiei atemporale.

## SCULPTURA

Prelucrare evidențiind vigoarea ascunsă a pietrei, Portret de față întregește aria unui sculptor de mare autenticitate. În curînd, plasate într-un mediu adecvat (pe malul mării), creațiile lui Camarovski își vor găsi o valorificare ideală.

DAN COVĂTARU — Sculptura lui dovedește o preocupare pentru articularea volumelor, oferind o dată cu schimbarea perspectivei din care sînt privite aspecte inedite, valențe neașteptate. Ovidiu nu mai are obișnuta poză de meditație tragică, ci, aș spune, este materializarea spiritului elegant-sarcastic al poetului sugerat prin multitudinea planurilor. Două lucrări (Troia, Odihna), oarecum diferite de aceasta, demonstrează capacitatea sculptorului de a se mișca liber între infinitele sugestii ale materialului. Acum se subliniază armoniile obținute prin îmbinări de axe orizontale și verticale, concentrînd asperitățile pietrei.

MIHAI TIRITU — colegii săi erau fascinați de materialitatea pietrei; la Tiritu observăm un efort conștient de interiorizare, de echivalare poetică a unor sensuri care depășesc concretețea valorilor tactile.

Hieratismul statuii reprezentînd pe poetul Rainer Maria Rilke este extrapolat spre sublim prin dureroasa stingere în sine. Capul de expresie întărește legitimitatea unei asemenea situații față de real.

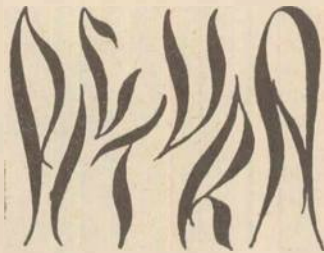
LEHEL DOMOKOS — este poate spiritul cel mai modern, mai îndatorat (în sensul bun) unor experiențe care frămîntă arta contemporană. Sintezele între arte, sondarea teritoriilor de graniță și a confluențelor sînt exemplificate de Domokos prin încercările de muzicalizare a unor materii inerte (piatră, metal). O artă definită prin obsesia ritmului, a măsurii muzicale, a vibrației liniilor de forță.

Cantata este împletirea unor strigăte, eful nefînd mai prejos decît audierea. Claviatura configurează un spațiu dinamic, pornindu-se de la trilarile de orgă polidirecționate. Arcul de triumf întrebunțează aceleași structuri metalice, într-o energetică și agresivă străpungere a spațiului.

GHEORGHE VIDA

Integrate deja în contextul cultural (Expoziția de grup la parcul Herăstrău), lucrările absolvenților Secției de pictură (profesor Aurel Vlad) capătă semnificația unui act public, nu lipsit de ambiția de a impune discuției iniția manifestare a unei noi generații. Diversitatea orientărilor, aderarea la cele mai diverse mijloace de expresie picturală, în căutarea unui drum propriu — uneori chiar atîns — reprezintă trăsăturile esențiale ale acestei manifestări. Gamele cromatice se schimbă la MAȘEK LUCIAN, funcționînd uneori simbolic (Socrate), alteori ca stări psihice (Portret). Formele sînt construite prin valorări ale tușelor (Pescari) sau delimitînd spații mari cu îndrăzneala albului aproape pur (Peisaj).

VICTOR TIMOFTE accentuează o verticalitate fragmentată a planurilor (Ctitorie I), urmărind interferența culorilor (Ctitorie II), mai ales în predominante de verde sau roșu („Ctitorie II”). În același timp însă, Victor Timofte dovedește că poate lucra și în spații mari, din care formele delimitate grafic se detașează puternic (Nud). Pentru ION GRIGORESCU mijlocul expresiv cei mai potrivit e linia în direcționări neașteptate de-a dreptul lirice (Tineri, Natură moartă). Culoarea acidă, uneori nevăbrată, cuprinde planurile decorative (Scenă de gen, Portretul pictorului Mașek în atelier) sau se



îmbină, funcționînd corelat grafismului (Tineri I). Cu Autoportret și Natură statică I, ALEXANDRU GHILLIS se apropie de linia alertă a lui Ion Grigorescu, dar cu Uzină sau Duminică în parc ajunge la o picturalitate a culorii bogat valorate.

AUGUSTIN COSTINESCU impresionează în primul rînd prin materialitatea densă, irizată a culorii (Flori) dedusă din tehnica în cuțit. Culoarea naște forme (Peisaj I), volumele sînt însă incert delimitate, într-o gamă deschisă (Peisaj II), străbătută uneori de un roșu strălucitor (Tinerete).

BIEDRZYKI WILI își decantează subiectele de esență materială (Oraș I), urmărind nu atît integritatea formală cît mai ales nuanțarea subtilă (Flori), care spiritualizează obiectele, înzestrîndu-le cu sarcini afective (Natură statică).

La GEORGESCU LUCIA — linia și culoarea urmăresc ambele același scop — expresia sensibilă, atingînd uneori expresionismul.

Expoziția cuprinde, de asemenea, o serie de lucrări aparținînd absolvenților ALEX. STURDZA, IONESCU RADU și FLORENTINA MIHAI, care completează fericit ansamblul polivalent al unei noi generații.

MIRCEA ILIESCU

Absolvenții secției de grafică din clasa profesorului Vasile Kazar își prezintă atelierul ca o veritabilă expoziție de grup. Mari panouri decorative împart spațiul încăperii; fiecărui absolvent îi este rezervat astfel un mic „salon”.

GEORGE LEOLEA, într-un ciclu de patru Serii dobrogene realizează, în aquaforte și aquatinte, imagini în care amintirile copilăriei aduc o atmosferă de vis. În griuri calme, transparente, reveriile serii sînt întoarceri în timp și, totodată, transferul lucrurilor „trecute” în clipa vie a prezentului. Într-o compoziție, un personaj doarme pe un cîmp, în vreme ce sperietori ciudate păzesc văzduhul de invazia duhurilor rele. Un alt personaj, treaz, instaurează o stare de ambiguitate: veghea sa îl apără de apariții fantastice sau, poate, de zone de neliniște ale somnului. Pentru ilustrația de carte George Leolea a ales romanul *Ingerul a strigat* de Fănuș Neagu. Fatura lirică a prozei este „tradusă” în imagini grafice respirînd o lume fabuloasă.

ADRIAN DUMITRACHE reușește, în ciclul *Duminică mînerului*, să înfățișeze sintetic un domeniu oarecum insolit al vieții. Construiți din incizii dure, violente, minerii poartă cu ei în permanență amprenta balastului între poli luminii și întunericului. Orizonturile subterane există, simultan, cu cărările la lumina zilei, unde viața se consumă în datele obișnuite — univers casnic, bilciori, inormintări, jocuri. Desenul viguros l-a orientat spre ilustrarea *Morții cu noroc* a lui Ioan Slavici; pe fondul gri, realizat în lemn, conturul se exaltă sugerînd concretul.

DAN ERCEANU transcrie în ciclul *Metamorfoze* stări sufletești trezite de contactul cu realul. Anecdoticul este refuzat, se plonjează în straturile profunde ale spiritului; formele convulșionate ies din figurativ, tînzînd spre expresia unui alfabet afectiv. Compoziția e organizată abstract; în



griurile modelate atent fulgeră neașteptat viziunea metaforică.

ION PANAITESCU își ia motivele din folclor, dar totul este topit într-o imagine originală. Ciclul *Vorbe pentru todeauna* prelucrează proverbe, depășindu-le prin răsturnarea valorilor și prin parabolă. Cînd doi se ceartă al treilea pierde nu e numai o parafrază, ci și atingerea unor noi zone spirituale. Pentru ilustrarea *Baladelor populare românești* lucrează în fibra lemnului, distribuînd în compoziții sigure zonele de alb și negru.

CONSTANTIN PRUT

## OTHELLO... în haine de stradă

Așteptată cu scepticism și curiozitate, anunțată ca *Studiu de interpretare*, premiera cu *Othello*, susținută de studenții clasei conduse de profesor Moni Ghelerter, conferențiar Zoe Anghel-Stanca, animă un univers omogen, ale cărui urzeli sînt dezvăluite cu limpezime și luciditate.

Nu se poate pune în discuție ori susține capacitatea unor studenți de a face față unor roluri create de marii actori dintodeauna și de pretutindeni, după o îndelungată practică actoricească; dar se poate urmări consecvența unei munci oneste față de un text ale cărui dificultăți opun rezistență încercării de abordare. Pe scenă nu există nici un decor. Ambianța se realizează din jocul fasciculelor de lumină și din intervenții sonore inspirate. Scrumiera, care în final înlocuiește un sfeșnic, nu vulgarizează scena omorîrii Desdemonei și nici nu creează senzația de improvizat. Nu ni se propune nici un moment lumea lui Shakespeare în toată amploarea ei.

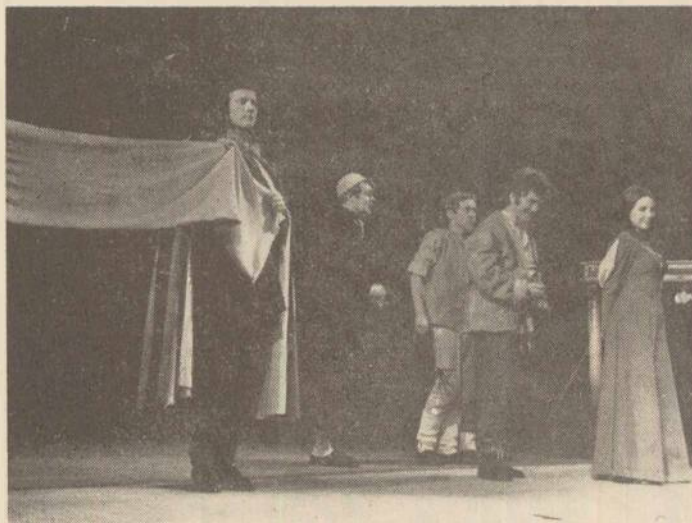
Jocul dragostei și al patimilor trece înaintea intrigii sociale, Iago (Ion Cocieru) fiind animat mai mult de gelozie și invidie decît de dorința de parvenire, marcată numai în momentul așezării pe jilțul dogelui (Constantin Gheneșcu); împreună cu Radu Stoeneșcu (Brabantio), asigură linia de echilibru a spectacolului prin ponderea de maturitate și stăpînire a mijloacelor scenice.

„Totul se petrece sub imperiul impulsurilor momentane”, scrie Harley Granville Barker despre tragedia lui *Othello*. În rolul titular, Victor Mavrodineanu răspunde acestei afirmații, făcînd distincția dintre calmul sănătos al generalului și temperamentul spontan, violent, extremist, al maurului îndrăgostit. Valeria Marian, prezență grațioasă și feminină, se apropie de Desdemona prin seninătatea și acuratețea jocului.

În scena ademenirii lui Cassio — Marian Georgescu, uman și de bună credință, Traian Buzoianu — Montano —, temperament puternic creează momentul de relaxare, premergător tensiunii provocate de încordarea lui Roderigue — Eronim Crișan — în ciocnirea premeditată cu Cassio.

Emil Coșeru — Lodovico — și Petru Moraru — Grazzianj — constituie latura austeră, oficială a ansamblului. Costumele — pentru băieți — bluze colorate și pantaloni de stradă, pentru fete — rochii scurte viu colorate — îmbină mișcarea cromatică cu implicații în caracterizarea personajelor și a momentelor.

Cu o rezervă față de stîngăciile inerente discrepanței dintre solicitările absolute ale rolurilor și posibilitățile limitate de vîrsta și experiența actoricească redusă a interpreților, se remarcă spiritul *fair-play* al unei echipe unite, în care fiecare rol este studiat cu loialitate.



Mesa de Crăciun — coordonarea ansamblului



Aurel Manea rescrie piesa Anotimpuri de Wesker

SEMINAR  
ITI.

Sesiune de lucru, întîlnire sondînd premisele unor noi generalizări teoretice, prilej al cunoașterii mișcării teatrale mondiale, iată cum se anunța reuniunea Institutului internațional de teatru. Tema generoasă, „Dezvoltarea profesională a tînărului regizor”, oferă posibilitatea dezbaterii fenomenului spectacular din cele mai diverse unghiuri, din cele mai inedite perspective, căci indiscutabil tocmai regia a devenit punctul de eflorescență al reprezentației contemporane. Speram într-o explozie a noutăților, a pasiunilor și crezurilor artistice, deoarece Anglia și Uniunea Sovietică, Canada și Norvegia, Franța și Cehoslovacia, America și Italia, Germania și Chile etc., își trimiseseră emisarii aici, la București. Selecția bogată, alcătuită din spectacolele tînerilor și talenților regizori români, putea constitui o bază substanțială a disputelor legate de teatrul de azi... de teatrul de mîine.

### Teatrul de ieri ?

Efortul organizatorilor s-a îndreptat și către incitarea discuțiilor, prin prezentarea celor două comunicări ce cuprindeau documentat și cu atenție sintetică, momentul esențial al pregătirii viitorilor regizori în cadrul formei de învățămînt superior („Formarea studentului-regizor la Institutul de artă teatrală și cinematografică I. L. Caragiale” — Radu Penciușescu) și momentul specific al contribuției noilor generații la definirea reprezentației moderne („Contribuția regiei tineri la cristalizarea teatralității românești contemporane” — Valentin Silvestru). Criticii, teoreticienii și creatorii au abordat însă majoritatea problemelor prin intermediul discuțiilor viabilității generale, pe linia unor puncte de vedere unanim acceptate, a esteticii stanslavskiene, brechtiene ori grotowskiene. Puși în fața unor încercări concrete (cele ale studenților) de a descoperi sensuri noi în dramaturgia clasică, ei le-au privit din perspectiva eșecului lor, fără a se preocupa de atitudinea inițială, de poziția creatoare față de text, fără a depăși utilitatea elementelor concrete pentru a înțelege tendința valoroasă. Reușitele tinerilor regizori români au fost comentate cu severitate și etichetate sub denumirea de „teatru conformist”, „teatru tradițional”.

Dar, seva realistă a faptului scenic a fost confirmată și de vigoarea expresivă a multora dintre actorii sovietici ai Teatrului Sovremmenik; depășind dificultățile neînțelegerii cuvîntului rostit, ei ne-au făcut uneori să asistăm, în cadrul fragmentelor din reprezentația cu Balul absolvenților de Victor Rozov, la adevărate recitaluri interpretative descriind o traiectorie largă, de la registrul comic la cel al emoției profunde.

Chiar și stîngăcia grațioasă a exercițiului bazat pe textul lui Albee, Visul american (studenții Universității din Kansas), părea să ne vorbească despre viabilitatea metodei realiste. Pa-



# arte - arte - arte

## O SAPTAMINA IN STAL

radoxal, linearitatea și schematismul caracterizărilor create de acești americani semiprofesioniști ne sugerau tocmai valențele savuroase ale unor posibile intruchipări lucrate în aceeași manieră.

### Gînd și simțire

Reliefindu-se prin sobrietatea concepției regizorale, spectacolul Teatrului din Ostrava ne-a demonstrat cum convenția dramatică îmbinind elementele misterului medieval cu cele ale atmosferei de epocă, fără a ajunge și fără a tinde către reconstituirea exact istorică a ambianței, poate suscita atît gîndul lucid al publicului cît și sentimentul participării sale emoționale. Virtuozitățile nu au predominat nici în planul actoricesc și nici în cel al truvaiurilor sceno-tehnice, ci numai perfectă coordonare a ansamblului a conferit piesei Mesa de Crăciun (scrișă de dramaturgul contemporan Pavel Hadril) aura succesului. De asemenea, perfectă unitate a efectelor vizuale, dinamice, cu dezlănțuirea celor sonore, au metamorfozat tonul ponderat al întregii montări, înfăptuind un tablou final demn de Breughel.

Solicitarea conținutului interior al textului pentru revelarea mesajului strîngent al inteligenței și sensibilității generației lor a fost coordonată esențială a spectacolelor regizate de Aurel Manea, Andrei Șerban și Ivan Helmer, chiar dacă stilistic ele se individualizau atît de pregnant. Rescriind de fapt o nouă piesă, Aurel Manea a trecut peste hotarele impuse de însuși autorul piesei, transformînd fiecare replică și fiecare act al personajelor din Anotimpurile lui Wesker într-o violare a obișnuitului confortabil, într-o incitare distrugătoare de convenții și creatoare a unor alte norme de structurare scenică a adevărului și pasiunii. Combustia artistică a lui Aurel Manea pulverizează orice prejudecăți, reușind să fascineze și atunci cînd o soluție o recheamă prea

direct pe cea anterioară, și atunci cînd intuiția se explică, se ilustrează vădit. Încercarea lui Ivan Helmer, de a transpune în termeni elevați înțeleșterea terifiantă a eroilor camusieni cu moartea pentru idealul suprem — de orice natură — al vieții, a metamorfozat spectacolul Neînțelegerea într-o montare care estompează participarea „faptică” generînd intensități emoționale, pentru întîrzierea subtilă asupra nemișcării cantonate chiar în mijlocul acțiunii. Dorișta reflexivă, infiltrată sieși și poruncită publicului, l-a împiedicat însă, uneori, pe tînărul regizor să dobindească tonalitatea trăirii-limită a situațiilor tragice. Fantezia inepuizabilă, originalitatea abordării ideilor conținute, ni l-au readus, prin reprezentăția Omul cel bun din Siciuan pe Andrei Șerban cel cunoscut de noi; dinamic, inventiv, colorat, făcîndu-ne să uităm de propriile lui momente de șovăire în fața eterogenului, el s-a confirmat prin vigoarea alternării celor două registre, lucid și cald uman, prin realizarea acelor metafore scenice plurivoce, dar austere, înlăturînd astfel, succesiv, imaginile primejduite de excesiva sa mobilitate.

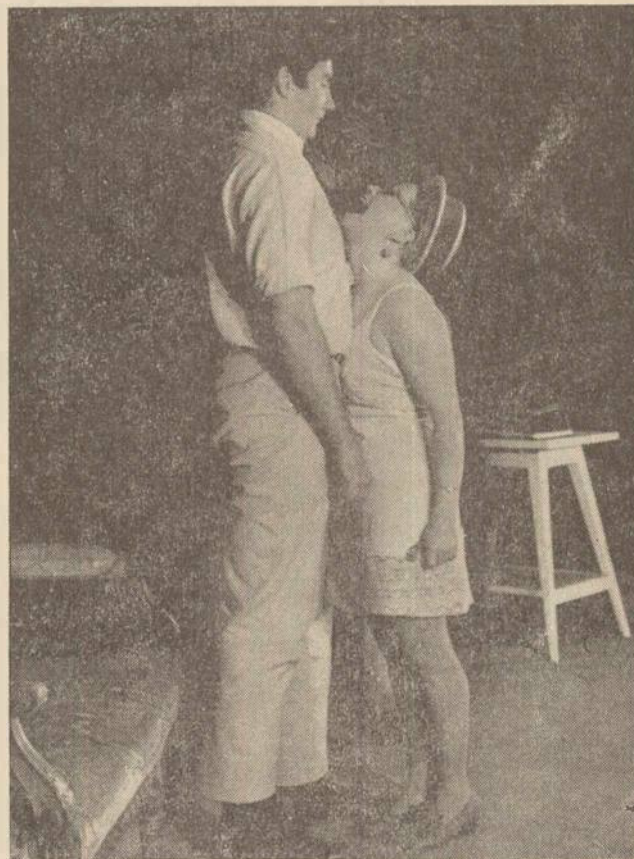
### Utilitate

Năzuind către o reuniune I.T.I. mai generoasă prin perspectivele sale asupra fenomenului viu al artei spectaculare și asupra aspectului teoretic al problemelor teatrului actual (și faptul că această manifestare este doar prima din ciclul mare al seminarelor legate de creația regizorală ne îndreptățește speranțele viitoare), apreciînd participarea reprezentanților din atîtea și atîtea țări, ne bucurăm pentru realizarea climatului de augmentare a autoexigenței noastre ca reflex al confruntărilor și al discuțiilor din această săptămînă bogată pentru experiența fiecărui creator, critic ori teoretician.

IOANA POPESCU



Balul absolvenților — de la registrul comic la cel al emoției



Visul american în interpretarea unor semiprofesioniști

## Lirism și umor

Consecvență notei specifice și tradiției americane în reprezentațiile de varietăți, cultivînd în egală măsură cîntecul popular, ritmul modern, dansul din diferite regiuni și opereta, trupa de interpreți-studenți ai Universității „Duquesne” din Pittsburgh (statul Pennsylvania) a oferit spectatorilor bucureșteni în cadrul celor două spectacole prezentate un original

și unitar caleidoscop muzical-coregrafic, o manifestare a seriozității pregătirii artistice și a profesionalității interpretative. Soliștii-studenți au inclus (dincolo de varietatea repertorială permanentă) numere originale de folclor american (cîntece din regiunea munților Apalachiensi, dansuri indiene, muzică și dansuri din Texas) creînd

o atmosferă de autentice lirism și pitoresc. Momentelor muzicale li s-au alăturat intermedii coregrafice de ansamblu: faimosul Charleston (originar din Carolina de Sud) sau Can-Can-ul (o parodie a variantei pariziene). Interpretările vocale au relevat cîțiva inzeștrași soliști: Steve Vesolich și Cristine Kunka, iar dintre dansatori s-au detașat cuplurile Barbara Harris, Mary Woolsey, Cathy Yankovich și Andrew Buleza, redînd într-o manieră personală cîntece și dansuri de cow-boy, dan-

suri din „anii douăzeci” și melodii contemporane în stil popular. Omogenitatea spectacolului a fost amplificată în cea de-a doua parte printr-o interesantă selecție din cele mai reprezentative spectacole de pe Broadway: „Little Johnny Jones” de George Cohan și „South Pacific” de Rodgers and Hammerstein, o îmbinare de vodevil și spectacol ușor de operă într-o caracteristică atmosferă de fantezie și bună dispoziție. Dacă prima parte era dominată de lirismul dezinvolt al cîntecului

popular american, finalul spectacolului aduce o ritmată dezlănțuire de cîntec și dans modern, un micro-spectacol coregrafic „The Mod of the Sixties”, antrenînd întreg ansamblul de interpreți. Momentele muzical-umoristice, reunind moda secolului trecut „Barbershop Quartet” și „Play-Party-Game”, au întregit un viu și amuzant spectacol în care tradiționalul și modernul, lirismul și umorul se sollicitau și se armonizau firesc.

SIMELIA BRON

ARTE

ARTE

# CINEMATOGRAFIA — O „COMEDIE UMANĂ“ A SECOLULUI XX

În momentul în care cinematograful își începe existența, el se supune strict particularităților etnice și sociale, istorice și artistice, dar ajungând la o relativă stabilitate a limbajului și îmbogățit prin răspîndirea sa rapidă și universală, va continua să niveleze deosebirile dintre miscarea generală a unui curent și a altuia, dintre năzuințele estetice ale unei școli și ale alteia, transferindu-le tot mai profund în interiorul conștiinței individuale, deoarece tot mai largi vor fi posibilitățile de preluare a formelor esențiale, în timp ce tot mai dificilă va fi apariția unei adevărate personalități.

Individualizarea în școli naționale este pregnantă depășind uneori chiar și legitățile impuse de un anumit gen și de scurgerea timpului. Suflul epic impregnat de lirism se recunoaște în școala americană, în prezența acută a întinuerilor sălbatice ale vestului (de la Ince la John Ford), în subtextul narațiunilor lui Griffith („Intoleranță” sau „Drumul spre stele”), ba chiar și în burlese (este suficient să ne gândim la Chaplin și la Buster Keaton). Legendarul alimentat de nostalgia trecutului și a fantasticului, deschiderile spre spațiile largi sau contorsionate, sint caracteristice pentru școala nordică. Epopeea monumentală a istoriei, a revoluției și a actualității, din școala sovietică se nuanțează prin sensibilitatea deosebită pentru natură, cotidian și dramatic a lui Vertov, Pudovkin, Dovjenko și prin poezia înflăcărată și dură a lui Eisenstein. Cineaștii cu temperament diferite se îndreaptă și acceptă într-o epocă anumită, un anumit sistem filozofic și estetic.

Suscitat de o reacție socială comună, neo-realistul italian își crează o estetică proprie, îmbrățișînd toate problemele, de la cele tehnice pînă la cele de conținut. Dar izbucnirea rapidă și dezmembrantă, din interiorul său, a celor trei mari regizori — Visconti, Fellini, Antonioni — produce distrugerea școlii italiene. Modalitățile acestui stil se pot regăsi însă, în India sau în Polonia, în America Latină sau în Rusia, căpătînd o coloratură nouă, astfel încît nu generează o serie de pașișterile sterile, ci melamorfizează influențele de ordin formal integrîndu-le unei alte realități și unui alt temperament artistic.

O relație strînsă, dincolo de repudierea cinematografului oficial și plat, comună „noului val” francez, este imposibil de sesizat între Resnais și Godard, între Truffaut și Malle, între Astruc și Chabrol, însă procedeele lor au intrat în patrimoniul limbajului filmic. (decentrarea portretului, asimetria și neglijența aparentă a cadrului, ruperea cursivității povestirii). Făcînd abstracție de baza lor ideologică, de relația lor apariție simultană în timp și de apartenența lor la o generație, este greu de alcătuit un tablou al filiațiilor și permanențelor, este greu de relevat coincidența dintre poeziile cineaștilor moderni. Totuși, un flux mare al aspirațiilor către detectarea complexității vieții spirituale a omului contemporan reunește în același grup de sentimente creatoare neliniștea lui Renoir cu cea a lui Welles și cu subtilele, dar durele și amarele coboriri în psihologia personajului din filmele lui Bergman, Fellini, Visconti, Antonioni, Resnais, Godard, Polanski, Jéssua, Forman, etc.

O „comedie umană” a secolului XX se alcătuește din tușele dense ale marilor cineaști, nu printr-o uniformizare monotonă, ci prin reliefarea subiectivă a unei teme pulverizate în reflexele ei cele mai variate și uneori diametral opuse.

ADRIAN CRISAN



TRANDAFIRUL ȘI COROANA — șase personaje-tipuri ideal pretext pentru actorii-studenți

## Cocteil de texte

Spectacolul clasei profesorului Ion Finteșteanu prezintă un coupé neobișnuit: Horia Furtună, Sofocle, J. B. Priestley. E drept că titlul ne pune în gardă și că disonanțele îndeobște solicită spiritului un efort plăcut. Dar, alege probabil din dorința de a servi studenții cu partituri cit mai variate, punîndu-i astfel în valoare, spectacolul își atinge scopul doar parțial, paralizîndu-i din cauza „textului” cu desăvîrșire nescenic în „Făt-Frumos”, handicapîndu-i în mod firesc și scuzabil în „Electra” și, în sfîrșit, servindu-i ideal în „Trandafirul și coroana”.

Despre Făt-Frumos — cu cit mai puțin, cu atît mai bine: întreaga clasă recită onorabil, iar farmecul Geraldinei Basarab contribuie substanțial la menținerea spectatorilor „în stare de veghe”. Părăsind pastorală patriotică fără regrete, vom insista asupra Electrei care, fără a fi ratată, rămîne neîmplinită. Studenții se dovedesc încă — și poate nu e numai o chestiune de timp — inapți pentru acest text ce-și află din ce în ce mai rar intrupări scenice pe potrivă. Tensiunea tragică rămîne fîntă neatinsă, deși în momente ca invocarea Clitemnestrei sau monologul Bătrînului, i se întrezărește umbra. Lipsa de unitate stilistică a interpreților, estompată totuși de sobrietatea și rigoarea expresivă a montării, tulbură receptarea atmosferei și uneori chiar a sensurilor. Aproape fiecare actor merită mai degrabă vorbe bune decît obiecții. Mihaela Murgu (Clitemnestra) se impune prin distincție și forță dramatică; Radu Basarab (Bătrînul) — prin frazare impecabilă (ceea ce nu e puțin lucru în confruntarea cu Sofocle) și capacitate de sugestie. Dar maiestrea

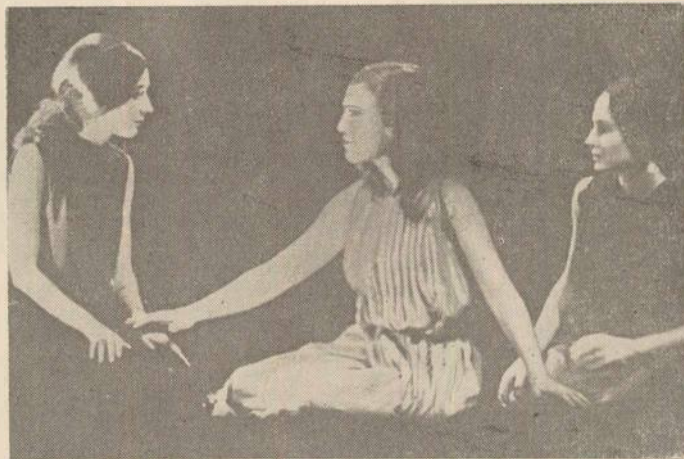
clasică a celei dinții, alături de mobilitatea mai curînd modernă a celui de-al doilea, oarecum devalorizată de „tragismul” forțat și confuz al Domniței Mărculescu (Electra), nu par să aparțină aceleiași distribuții.

Trandafirul și coroana, piesă de sarcastic și spirituală analiză psihologică, pretinde tuturor interpreților roluri de compoziție și face dovada că, totuși, asistăm la evoluția unei clase omogene, de remarcabil nivel profesional. Pe scurt, șase personaje-tipuri, sint puse, prin absurd față în față cu Moartea. De nerecunoscut, aceeași Domnița Mărculescu aduce în scenă pe smochinila și cîrcotașa doamnă Reed. Dozîndu-și cu măsură și îndemîinare efectele, interpreta provacă ris și aversiune pentru atît de omenească ei inumanitate. Tot risul, dar de data aceasta un ris cald și luminos, o răsplătește și pe Mihaela Buta — „Mătușica”.

Prostituată la vîrsta pensiei, blazată doar pentru că e mai ușor de răzbit așa, ea are darul rar de a se bucura de orice fleac, dar nu prea are noroc. Neștiind să îmbătrînească, e înduioșătoare, ridicolă. Actriță completă și variată, cu o uimitoare maturitate, Mihaela Buta își creează personajul cu sevă și puritate. De odată cu sensibilitatea gesturilor, grație și... într-un cuvînt talent, ea primește bine-meritate aplauze la scenă deschisă. O prezență colorată și atent reținută reușește Ion Lemnaru în rolul incolorului Stone. Teapăn și uscat, de fapt găunos, Cornel Constantinii dă o formă îngrijită grotescului Percy, iar Geraldina Basarab — în rolul timidei lui soții — suflă prea mare într-un trup prea fragil o înzestreează pe moda burgheză cu neașteptată și disimulate profunzimi. Sînărul Harry, cel care se oferă morții, pentru că iubește cu adevărat viața, așa cum e, i se potrivește lui Pierre Gherase, care nu se mai ostenește să-i aducă și altceva decît corespunzătoare prezență scenică. „Moartea” însă nu are, în persoana lui Gelu Zaharia, apatic și monoton, suficient mister, suficientă gravitate.

Chiar fără imperfecțiuni, cocteilul de texte nu ar fi fost cel mai fericit. Trecearea de la sonoritatea folclorică de atmosferă cîmpenească la un avatar de stil antic acordă deja pu multă încredere adaptabilității unui public, fie el și ideal. Saltul de peste două mii de ani de stiluri diferite, pînă la piesa lui J. B. Priestley ne găsește pregătiți pentru orice; și poate de aceea, partea a treia ne surprinde cu atît mai mult, făcîndu-ne să uităm că asistăm la un exercițiu studentesc, atîngînd o maturitate prea rar oferită de spectacolele Casandreii.

EVA HAVAȘ



ELECTRA — tensiunea tragică rămîne neatinsă

# ARTE

## OPERA— un gen viabil?

S-a vorbit mult în ultimii o sută de ani despre operă. S-au iscat multe controverse de la Wagner încoace, în legătură cu modalitățile de abordare a acestui gen, a virtuților sale artistice, ajungându-se până la a se nega dreptul său de existență.

Cu siguranță că toate atacurile la adresa operei au avut și au undeva o bază reală. În primul rând, ceea ce pare a nu mai fi corespuns cerințelor estetice ale omului modern, pornit pe drumul unei înalte cerebralizări și sublimări a valorilor, a fost însuși modul „artificial” de exprimare utilizat în operă: cîntul. Să exprimi lucruri de o mare gravitate și profunzime prin mijlocirea cîntului, folosind convenționalismul unor tipare scenice a căror innoire ajunge iremediabil la anumite limite este un lucru pe care spiritul omului de azi, obișnuit cu reprezentări lapidare, dezbrăcate de orice artificii și cu care se adresează rațiunii indeosebi, nu-l mai poate accepta.

Și, totuși, modul acesta artificial de exprimare l-a însoțit pe om de-a lungul întregii sale existențe, fiind atât de intim legat de viața sa afectivă, încît cu greu ne-am putea imagina să se renunțe la virtuțile sale expresive.

Dacă s-a ajuns astăzi să se spună că opera este într-un impas și că viitorul nu pare să-i mai poată a-

duce un reviriment substanțial de natură să-i revitalizeze forțele, este foarte adevărat că același lucru s-ar putea spune și despre celelalte arte. Secolul nostru a adus cu sine, pentru o mare majoritate a creatorilor, dorința de a reincepe totul pe o bază nouă care să nu mai țină cont de nici un fel de legitație, să șteargă tot ce a acumulat tradiția, să legitimizeze — ca unic criteriu de evoluție — arbitrarul. Într-o asemenea situație creatorul, văzându-se în fața posibilității de a aborda oricare din mijloacele de exprimare care îi stau la dispoziție, acestea, la rîndul lor, ajungînd să fie impinse până la ultimele lor limite, este inevitabil să ajungă la impas, iar incertitudinea și deruta să se extindă asupra mișcării artistice în totalitatea ei.

Este greu să spui azi, cu precizie, încotro se vor îndrepta, pe viitor, pașii literaturii, artelor plastice sau muzicii. Este greu, prin urmare, să prezici operei că îi este sortită dispariția. S-au epuizat oare toate mijloacele pe care creatorul le avea la îndemînă pentru a ridica edificiul unei opere muzicale viabile? Cu siguranță că nu. Nu mijloacele sint cele care au condus, în esență, la reușita realizării unei opere de artă. Cînd ai în față o perspectivă clară și un scop bine definit, pe

care ți-ai propus să-l atingi, mijloacele alese, care țin, în fond, de laboratorul intim al fiecărui creator, sînt binevenite, oricare ar fi ele, cu condiția să slujească un adevăr artistic.

Se știe că opera, prin specificul său, este genul artistic care a făcut cele mai mari concesii publicului și interpreților săi. Comparativ cu teatrul, gen ce se află în imediata vecinătate a operei și care nu a putut, totuși, să se abată de la o anumită linie de conduită artistică, neavînd acele premise care i-au permis operei să se îndepărteze atât de mult de adevărata sa menire, capriciile publicului și ale cîntăreților au reușit să transforme spectacolul de operă într-un simplu pretext pentru etalarea virtuozității vocale, toate celelalte atribute ale sale fiind sacrificate. Or, spectacolul de operă trăiește cu adevărat numai atunci cînd toate elementele sale reușesc să se contopească într-o deplină unitate, astfel încît mesajul său să ne poată fi transmis în egală măsură atât prin muzică, text literar, plastică scenică, cît și prin jocul actoricesc. Un asemenea arsenal de mijloace contopit într-o singură specie artistică va fi, întotdeauna, capabil să stimuleze fantezia creatorului. Cred că arta nu poate renunța la

serviciile pe care complexitatea spectacolului de operă poate să i le aducă încă. Dacă omul a devenit astăzi mai cerebral și acceptă cu predilecție acele lucrări artistice care îi solicită cel mai mult gîndirea, opera este datoare să-i satisfacă aceste cerințe. Și capodoperele operei secolului XX au făcut cu prisosință acest lucru. Creații ca Wozzek, Pelléas et Mélisande, Oedip, Castelul prințului Barbă-Albastră au deschis noi orizonturi, trăsînd jaloane solide dezvoltării ulterioare a operei. Spectacolul de operă se poate ridica în acest fel pe cele mai înalte trepte în ierarhia adevăratei valori artistice. Toate subiectele pe care viața modernă le poate oferi, pornind de la situațiile cele mai comune ale ambianței cotidiene (un exemplu elocvent ni-l dă convorbirea telefonică din Vocea umană de Poulenc) și pînă la cele mai înalte simboluri artistice, totul poate fi transpus pe scena teatrului muzical, cu deplină eficiență. Rămîne doar în sarcina creatorului să poată întui acele modalități de exprimare care să corespundă cel mai bine cerințelor genului și pretențiilor estetice ale publicului modern.

LUCIAN ANCA

Se ridică astăzi voci, reclamînd, din ce în ce mai insistent, o precizare a domeniului muzical, a esenței sale, într-un cuvînt — al specificului său. Problema este departe de a fi nouă și nu a existat epocă care, într-un fel sau altul, să nu fi încercat o rezolvare în această direcție. Într-adevăr, s-a căutat mereu a se ajunge la esența ultimă a artei, de la Pitagora și Aristotel, pînă în zilele noastre. Se pare însă că acum reclamații esenței specificului muzical au un motiv de insistență în plus: pe de o parte, extraordinara diversificare a tehnicii artei și aparent totala răsturnare a criteriilor tradiționale, pe de altă tendința de a combina artele, în ambiția realizării așa-numitului *spectacol total*. Cîteva așteaptă izolarea „celor două concepte distincte: muzică și poezie” (Iancu Dumitrescu „Poezie și muzică”). Altcineva, într-un articol apărut chiar în această revistă, susține că „momentul impune concepției muzicale o scrutare încă mai aprofundată a *specificului*, tocmai pentru că, ajunse, în parte la un avansat grad de esențializare, fiecare artă va trebui să concure la realizarea unui *spectacol total* prin ceea ce este numai al ei (Gh. Firca „Pozitiv și umanist în cercetarea muzicologică”). După cum se poate ușor observa, în discuție a revenit o problemă mai veche a esteticii, aceea dacă se poate sau nu da o definiție artei. Iată însă că muzica devine acum un „concept”, altfel spus o entitate care poate fi definită o dată pentru totdeauna, asupra căreia se pot emite deci legi și cu care se poate opera „științific”. Problema se pune de fapt în chip fals, inadecvat. Diferențele de metodă între cercetarea propriu-zis științifică și gîndirea artistică constituie totuși o realitate care e de mult clarificată în liniile sale esențiale. Încă din secolul trecut, în *Introducere la Istoria literaturii engleze*, Taine prevenea că dacă în judecata complexelor intelectual-emoțive care sînt operele artistice survin aceleași legi care guvernează științele — discutabila

## Despre specificul muzical

lui teorie deterministă — cantitățile lor, entitățile lor, nu pot fi măsurate cu precizia proprie științelor: „singura diferență care desparte problemele morale de problemele fizice e că la cele dintîi direcțiile și mărimile nu pot fi evaluate, nici precizate, ca la celelalte... Nu le putem fixa într-o formulă exactă sau aproximativă; nu putem avea și transmite cu privire la ele decît o impresie literară. Este limpede că cine vrea să dea „importanța convenită studierii logice a proceselor muzicale, disciplinării și obiectivizării gîndirii muzicologice...” (Gh. Firca, art. cit), luînd cuvîntul logic în accepția sa științifică, pozitivă — așa cum subliniază însuși autorul, folosind aceiași termeni — profesează o concepție care nu mai este nici măcar determinismul taine-an: „obiectivizare”, „știință”, luate ad litteram, vor să dea de înțeles că opera se poate studia în chip obiectiv — în afara oricărei recepții impuse de personalitate — conform unei legi — a cărei descoperire o pretind autorii de mai sus — și care e aceea a esenței specificului muzical. Cău-

tarca specificului unei arte se poate face și operația e cît se poate de îndreptățită dacă ne gîndim că numai acest efort de surprindere a inefabilului artei, a modului de transformare a materialului în structură artistică propriu-zisă este ceea ce îndeamnă pe critic să se raporteze stringent la operă, să o descompună în structurile fundamentale. Numai grație acestei căutări poate fi realizat „acel corp foarte util, de observații psihologice, sociologice, tehnice”, prin care se ajunge la „stabilirea unor pseudo-norme estetice”, ce „nu trebuiesc urmate, ci numai meditate” (G. Călinescu, *Principii de estetică*, Ed. Fundației Buc. 1939). Tot G. Călinescu a dat, după părerea mea, un răspuns valabil problemei definirii esenței artei, care este, de fapt, însuși fantomaticul obiect al Esteticii, atât de căutat astăzi, prin cele mai „științifice” mijloace: „De bună seamă că poezia, adică sentimentul nostru de poezie există... Poezia nu se poate defini, ci numai descrie, fiindcă ea nu e o stare universală, ci un aspect sufletețesc particular cîtorva indivizi (...) Simțul pentru poezie este însă excepțional. De aici și varietatea definițiilor, care nici nu sînt definiții, ci sentințe”. (G. Călinescu, op. cit.) Și, mai departe: „...Încheierea este că poezia nu se poate defini. (...) Urmează să spunem nu ce este poezia, ci cum este poezia, să surprîndem în studiul practic al poemelor ilustre acea mecanică prin care ne sporim conștiința artistică. În chipul acesta sterila Estetică face loc unei școli de poezie” (Ibidem. p. 20—21). Astăzi, în publicistica noastră muzicală există nu numai o confuzie de metode — între muzicologie, eseistică muzicală și jurnalistică —, dar nu se face încă nici o tentativă de conturare a unei critici muzicale propriu-zise care ar fi tocmai ceea ce, parafrazîndu-l pe Călinescu, s-ar putea numi o „școală de muzică”.

ȘTEFAN BLANARU

# RI DEN DO

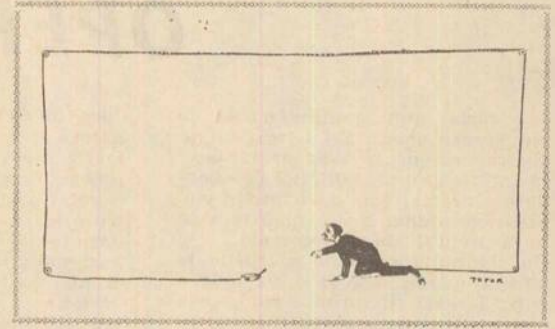
## castigat-

# MO RES

## UMOR STRĂIN UMOR STRĂIN



Vi se întâmplă să visați?



Zilele trecute a venit să mă vadă prietenul meu George și a adus cu el o cărticică. Era un ghid de conversație engleză pentru uzul călătorilor străini. Incepea cu Pe un vapor și se sfârșea cu La doctor; cel mai vast capitol era dedicat conversației într-un tren. Era însă o conversație cam ciudată cu propoziții ca „Nu vă puteți da mai la o parte, domnule?” „E imposibil, doamnă; vecinul meu e foarte voinic.” „Ce-ar fi să mai încercăm să ne stringem picioarele?” „Vă rog țineți-vă coatele lipite de corp...” „Trebuie cu adevărat să vă rog, doamnă, să vă deplasați puțin, nu pot să respir!”

Cum să spui aceste propoziții — sarcastic sau nu — asta nu se indica. — Nu-i o publicație strălucită, i-am zis eu lui George, înapoindu-i cartea; e o carte pe care eu personal n-aș recomanda-o unui străin ce ar călători prin Anglia; dacă ar folosi-o, nu cred că ar fi chiar pe placul oamenilor noștri. E drept însă că am citit cărți publicate la Londra pentru uzul călătorilor englezi în străinătate și erau exact la fel de aiuristice.

— Oricum, zise George, știu că aceste cărți se cumpără cu miile. În fiecare oraș din Europa există călători care, pare-se, se plimbă și vorbesc cam în felul ăsta.

— Se poate, i-am răspuns, dar, din fericiere, nimeni nu-i înțelege. Am remarcat eu insumi oameni care stăteau pe peroanele gării, la colțurile străzilor și citeau din asemenea cărți, cu voce tare. Nimeni nu știe ce limbă vorbesc, nimeni nu știe ce spun. E probabil mai bine că nimeni nu-i înțelege.

— S-ar putea să ai dreptate, zise George. Părerea mea e să mergem miercuri dimineața, devreme, la Londra și să pierdem câteva ore plimbându-ne și făcând cumpărături cu ajutorul acestei cărticice. Am nevoie de câteva lucruri — o pălărie și o pereche de papuci de casă. Vreau să încerc genul acesta de conversație. Aș vrea și eu să știu cum se simte străinul cînd îi vorbești în felul ăsta.

### Jerome K. Jerome

## DESPRE GHIDURILE

Ideea mi s-a părut interesantă. Entuziasmat, m-am oferit să-l însoțesc. Ne-am dus la prietenul nostru Harris, i-am arătat cartea și l-am invitat să vină cu noi. A frunzărit cartea, oprindu-se în special la capitolele cu privire la cumpărarea pantofilor și pălăriilor. Și a zis: — Dar dacă George îi spune unui cizmar sau vreunui pălărier chestiile scrise aici, n-o să mai aibă nevoie de ajutorul nostru moral; o să aibă nevoie să se interneze într-un spital.

George s-a infuriat:

— Doar n-oi fi vreun prostănac! Am să fac o selecție din discuțiile cele mai politicoase și mai puțin agasante.

Pînă la urmă, Harris s-a învoit să meargă cu noi.

Miercuri dimineața ne-am întâlnit și am ajuns la Gara Waterloo puțin după ora nouă. Ne-am dus la o prăvălioară cu pantofi de lingă gară.

Eram nerăbdători să vedem ce iese din experimentul lui George. Era una din acele prăvălii care-și expune marfa peste tot. Rafturile gemeau de cutii cu pantofi. Ghete negre și maro atîrnau în chip de ghirlande pe la uși, pe la ferestre. Prăvălioara era un adevărat depozit de pantofi. Negustorul, cînd am intrat noi, tocmai desfăcea cu un ciocan încă o ladă plină cu pantofi.

George și-a scos pălăria și a spus: „Bună dimineața!”

Omul nici măcar nu s-a întors. De la bun început nu mi-a plăcut. A zis el ceva care o fi fost „Bună dimineața” și și-a văzut de treabă. George a zis: „Prăvălia dv. mi-a

fost recomandată de prietenul meu, dl. X.”

Răspunsul din carte la asta suna: „Dl. X este o persoană vrednică de toată cinstea. Va fi pentru mine o adevărată plăcere să-l servesc pe un prieten de-al său.”

Dar omul a răspuns: „Nu-l cunosc; n-am auzit de el în viața mea.”

Nu acesta era răspunsul așteptat de noi. Cartea dădea trei-patru metode de cumpărat pantofi; George o alesese pe cea mai politicoasă, care se invită în jurul acestui „domn X.” Vorbea cu negustorul despre dl. ăsta X și apoi, după ce se stabilea un curent de înțelegere și prietenie, începeai să-i spui că ai vrea să-ți cumperi pantofi „ieftini și buni”. Dar cu acest om fără pic de amabilitate, era necesar să întri direct și brutal în temă. George l-a părăsit pe „Dl. X” și, întorcîndu-se la pagina anterioară, a luat de acolo o altă propoziție. Dar n-a ales bine: era fără rost să-i ții un astfel de discurs oricărui cizmar, darămite unuia cu un magazin plin de pantofi!

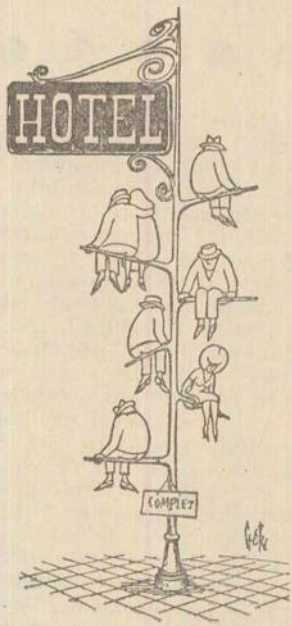
George spuse: „Cineva mi-a zis că aveți aici pantofi de vinzare.”

Pentru prima dată omul a pus jos ciocanul și ne-a privit. Vorbi încet, cu o voce infundată. Zise:

— Da! pentru ce crezi că țin încălțămîntea — ca s-o miroș?

Era un om din aceia care o pornese ușurel și se infuriie pe parcurs.

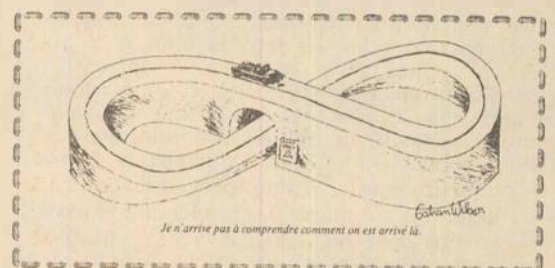
— Ce crezi că-s eu, — continuă el — colecționar de ghete? Pentru ce îți inchipui că țin prăvălia asta — ca să-mi prîscă la sănătate? Sau îți inchipui că mi-s

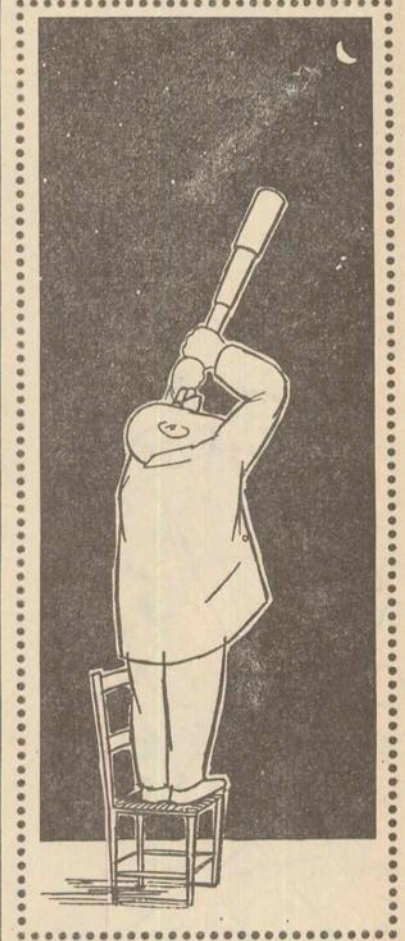
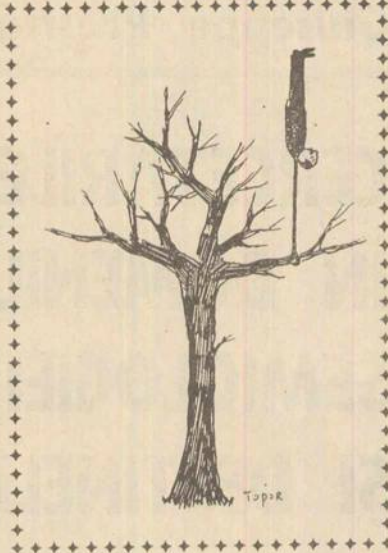
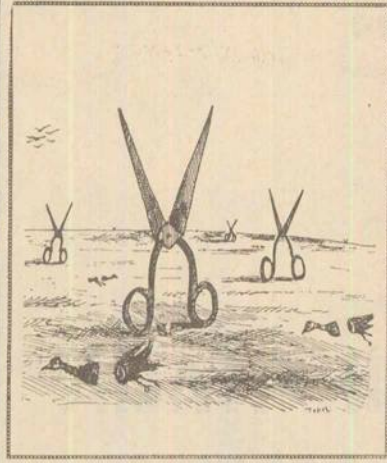
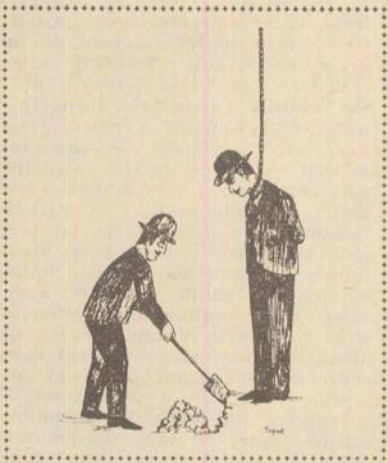


O planetă foarte plăcută, nu?



Nu pot pricepe cum de-a ajuns acolo





# DE CONVERSAȚIE

dragii pantofii și nu mă-ndur să mă despart de vreo pereche? Crezi că îi atirn aicea ca să-i contem- plu? Unde crezi că te afli — la o expoziție internațională de încălță- mințe? Ce crezi că-i toată încălță- mințea asta, vreo colecție isto- rică? Ai auzit în viața dumitale de vreun negustor care să țină un magazin de încălțăminte și să nu vindă pantofi? Sau îți închipui că-mi împodobesc prăvălia cu ei? Da' ce crezi dumneata că-s eu — un idiot patentat?

Eu am spus întotdeauna că ghidu- rile astea de conversație nu-s, prac- tic, de nici un folos. De la un capăt la altul al cărții n-am putut găsi un răspuns ca lumea. Trebuie să spun însă că George a ales cea mai bună propoziție care se afla acolo și pe asta a folosit-o. Așa că zise:

— Am să mai trec pe la dumneata, cînd ai să ai poate mai mulți pan- tofi să-mi arăți. Pînă atunci, la revedere.

Și cu asta am ieșit. George vroia să se oprească la un alt magazin de pantofi și să mai înceree expe- riența o dată; spunea că avea efec- tiv nevoie de o pereche de papuci de casă. Dar l-am sfătuit să și-i cumpere altă dată; l-am însoțit în- să la o prăvălioară din strada ur- mătoare, ca să-și cumpere o pă- lărie.

Negustorul era un omuleț vesel, cu ochi vii și dispus să ne ajute. Cînd George l-a întrebat, cu cu- vintele din carte, „Aveți cumva pălării?” nu și-a ieșit din peneni; s-a oprit doar gînditor și s-a uitat lung la noi.

— Pălării, zise el. Stați să mă gîndesc. Da — aici un zîmbet de

adevărată plăcere i se ivi pe față — da, cred că am o pălărie. Dar spuneți-mi: de ce mă întrebați? George i-a explicat că vroia să cumpere o șapcă, o „șapcă bună”. Expresia de pe fața omului se schimbă. „Aa, zise el, aș putea să vă găsesc o șapcă proastă, care nu merită prețul pe care-l cerem pen- tru ea. Dar o șapcă bună — nu; nu ținem așa ceva. Dar așteptați o clipă, — continuă el — nu vă grăbiți, am aici o șapcă; (se duse la un sertar și îl deschise), nu-i o șapcă bună, dar nu-i așa de proastă ca majoritatea șepcilor pe care le vind’.

I-o aduse lui George. — Ce părere ai de ea? — l-a in- trebat. Îți place?

George și-a pus-o pe cap în fața oglinzii, a ales o altă propoziție din carte și a glăsuț:

— E pe măsura mea, dar, spune-mi crezi că imi vine bine?

Omul s-a dat înapoi și s-a uitat la el.

— Drept să spun, răspunse el, n-aș putea să spun că-ți șade bine. George vroia să încheie conversația cu omul, așa că zise:

— E-n regulă. Nu vrem să pier- dem trenul. Cît face?

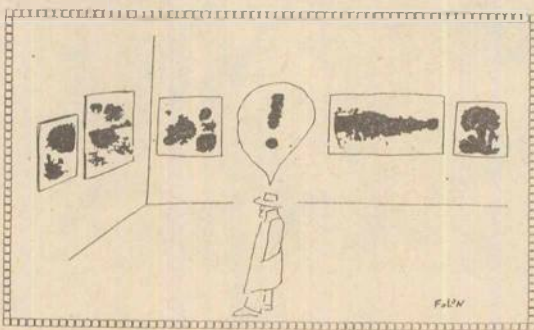
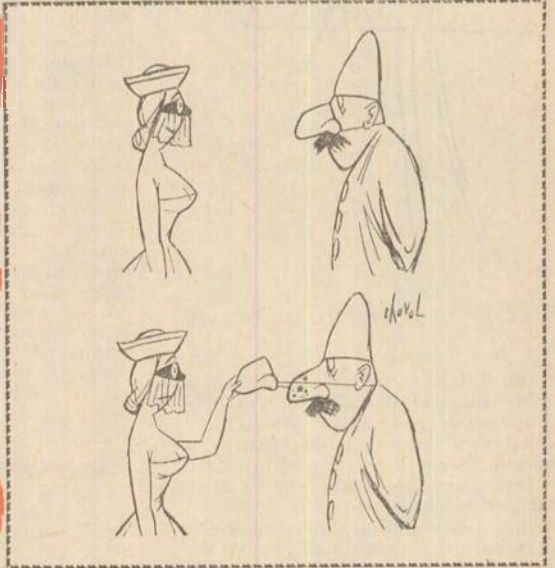
Omul răspunse: „Prețul șepcii ăste- tea, domnule, este de două ori cît face și e de patru shillingi și șase pence”.

George îi plăti omului suma și ieși. Harris și cu mine îl urma- răm. În tren căzurăm de acord că pierdusem jocul cu doi la unu, iar George luă cartea și-o aruncă pe fereastră.

În românește de N. SELEȘTEANU



# DIN LES CHEFS D'ŒUVRE DU SOURIRE



În ultimii doi sau trei ani, producția editorială italiană a unor opere situate la distanțe diferite între semiologie și estetică s-a îmbogățit considerabil atât în cantitate cât și în calitate. Ne limităm în a semnală, spre exemplu, lucrările lui Umberto Eco, care, în cursul anului 1968, pe lângă eseurile unite sub titlul Definiția artei, a mai trimis la tipar și „Structura absentă”, această lucrare conținând printre altele o critică a generalizărilor „metafizice” ale structuralismului lui Lévi-Strauss și al altora. Emilio Garroni, continuând câteva promi-



KLEE Fetiță cu păpușă

siuni din a sa Criză semantică a artei (din 1964), a publicat *Semantica și estetica*, lucrare ce conține o tentativă de analiză a operei cinematografice cu ajutorul categoriilor lingvistice. M. Tafuri, în *Teoria și istoria arhitecturii* a reluat pe planul istorico-critic dialogul cu semiologia deja început în ceea ce privește artele figurative și plastice în eseu *Cele două căi* (1966) scris de Cesare Brandi. Semnalăm de asemenea, contribuțiile lui Guido Morpugo-Tagliabue, care în articolul *Arta este limbaj?* și în succesiunile lucrări despre *Problemele unei semiologii arhitectonice* abordează subiecte asemănătoare pe un plan mai propriu filozofiei, deci cu un interes mai pronunțat pentru implicațiile de natură logică și retorică sugerate de „limbajul” artistic. În sfârșit, un interes analog încearcă și Giulio Preti în a sa *Retorică și logică*, lucrare care ia în discuție disputa privitoare la cele „două culturi”. Prima și cea mai prestigioasă tentativă italiană de a întemeia semiologia sau semantica, în problema estetică, își are originea în *Critica gustului* (1969) a marxistului Galvano Della Volpe. Din constatarea unei specificități tehnico-semantice a discursului artistic Della Volpe reține posibilitatea de a trage concluzia unei incidențe corespunzătoare a aceleiași specificități pe un plan, deosebit și ulterior, al adevăratei

## Giuseppe Prestigino

# CERCETĂRILE ÎN DOMENIUL SEMIOLOGIEI ÎN ITALIA ȘI DESTINELE ESTETICII FILOZOFICE

structuri gnoseologice-estetice a operei de artă.

Referința la Della Volpe este obligatorie, desigur, nu numai ca un omagiu postum adus generoasei personalități a filozofului de curind dispărut, ci pentru că gândirea sa exercită și acum o importantă influență în cultura italiană în cele mai variate domenii de la teoria politică la critica cinematografică.

De pildă, un cercetător serios ca Ferruccio Rossi-Landi a putut să deduce una din cărțile sale intitulate *Limbajul ca muncă și trafic* (Milano, 1968) „omologiei” dintre domeniile lingvisticii și economiei ricardiene și marxiste și tezei schimbului permanent dintre diferitele categorii.

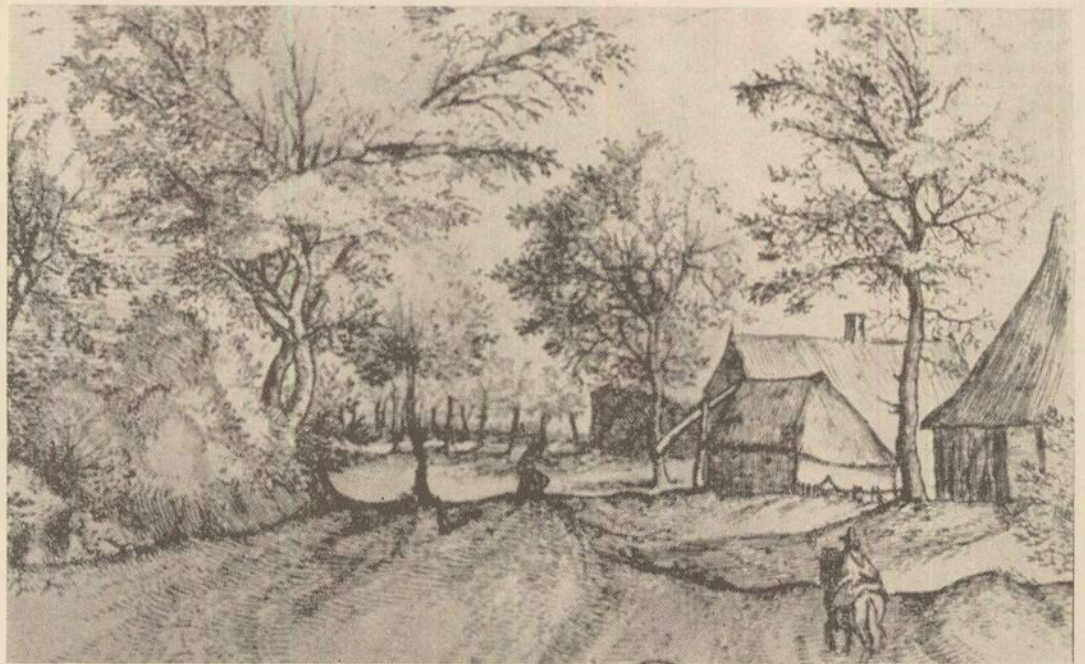
Dacă semnificația artistică trebuie considerată anterioară oricărei separări (ori acord arbitrar) între semnificație și semn, adică anterioară oricărei funcțiuni tehnico-lingvistice adevărate și specifice, atunci va apărea mai degrabă deconcertantă situația unei părți importante din creația contemporană care, vrînd să-și mai propună, într-un fel, o experiență artistică sau estetică, mizează toate cărțile pe această separare.

Cînd Lévi-Strauss critică în egală măsură și muzica serială și muzica concretă pentru că sînt amîndouă victimele „utopiei secolului”, tînzînd „să construiască un sistem de semne la un nivel unic de articulație”, desigur, greșește diagnosticul și renunță la cea mai prestigioasă „utopie a secolului” care e iluzia de a explica cu ajutorul tehnicii lingvistice „erorile” secolului, fie ele logice sau estetice (cel puțin etico-politice). Așa încît credem că are dreptate Umberto Eco cînd pleacă totuși de la aceeași problematică semiologică, amintită la Lévi-Strauss și credem că are dreptate în subînțelegerea presupunere a unui Ur-codice, o latentă metafizică, adică — după cele ce-am spus mai sus, o falsă generalizare a elementului empiric (sau lingvistic, sau semiologic). Să reținem ca oportune criticile unei anumite avangărzi și a unui anumit experimentalism artistic contemporan care pleacă de la coordonatele și corelațiile gnoseologice ale unei creații-cunoașteri artistice. Și se pare că de această problemă se interesează două categorii de reflecții asupra cîtorva fenomene contemporane.

1) Distanțarea crescîndă, înregistrată chiar în cercetările „esteticii experimentale” conduse de un grup de savanți francezi, între „l'oeuvre pensée et l'oeuvre perçue”, adică constatarea imposibilității chiar pentru experți, de a percepe nemijlocit, în procesul vederii și al ascultării, structurile compozitive ale anumitor opere contemporane, „la pensée instauratrice” pare să fie tot mai ascunsă și irezistibilă. Estetologul italian G. Dorfles arată limita tehnicii „colajului muzical” unde structurile simultane se contopesc atât încît devin de necunoscut în identitatea lor originară (fapt care contrazice principiul însuși al colajului), și readuce fenomenul la „greutatea lui tot mai precumpănitoare, care, de vreo doisprezece ani și-a asumat și își asumă factorul notator, respectul valorii muzicale a unei compoziții”.

2) Distanțarea crescîndă, în cadrul civilizației contemporane, între structurile compoziționale, tot mai complexe și subtile, ale operei de artă și suprastructurile mecanisme, altfel complicat construite de gândirea tehnico-științifică.

Între tehnica picturii în ulei, flamanșilor (sau descoperirea perspectivei în pictura Renașterii) și tehnica focului de armă (sau trebuințarea literelor mobile în tipar) nu se pot găsi distanțări apreciabile în nivelul și gradul de elaborare structurală, pe cînd, în zilele noastre, tehnicile de origine științifică se dovedesc mult mai complicate decît cele mai complicate tehnici ale creației artistice. Totuși, departe de a descuraja spiritul de competiție, se pare că gap-ul tehnologic amîntit mai sus stimulează arta zilelor noastre în a-și multiplica eforturile în tentativa de-a ajunge din urmă acel model de orchestrare tehnică pe care știința de avangardă pare să-l propună. Uneori, eforturile se îndreaptă spre cea mai rapidă invenție cu mijloacele artistice sau expresive tradiționale sau spre unele operații de plan secund îndeplinite cu aceleași mijloace („...metalimbajul” artistic) unele eforturile se îndreaptă spre o mai directă imitație (nu fără rețineri ironice) a schemelor tehnologice ce caracterizează această civilizație modernă a mașinilor (a explorării spațiale etc.); uneori se îndreaptă asupra acelor mate-



CORNELIS CORT

Peisaj, după Bruegel

riale științifice, mai adecvate unei reinnoite viziuni metafizice lumii, aceste materiale științifice fiind elementele noi științe a limbajului, a comunicării, a informației: în acest caz, universul semiologic generalizat de cercetări filozofice--estetică, istorice, critice contemporane se strămută, ca Weltanschauung artistică, în punctul sensibil al artei care, în această distincție și convergență caracterizare semiotică, condiționează critica și e condiționată de critică sau estetica semiologică. Mai mult, chiar din moment ce critica semiologică cu pretenții filozofice tinde, cum am văzut, să proclame moartea esteticii, artistul militant, în ce-l privește, pare că vrea să experimenteze, în munca sa, criza și moartea artei, decăderea produsului estetic într-un „obiect semiotic tipic eterogen“.

Aceste considerații sumare asupra tensiunii maxime semiotice, structurale, anterreflexive, a unei arte contemporane, ne readuc la prima din datele de la care am pornit, la distanțarea între „opera gândită și opera percepută“. Pentru un aparat sau ansamblu tehnologic construit după formule științifice și îndreptat spre scopuri practice-economice, nu are nici o importanță etalarea angrenajelor sale interne și mecanismelor în fața celui ce beneficiază de produsele finite sau în fața celui ce produce, folosindu-se de aparatul de comandă și de semnalele de control: o unealtă ultramodernă închisă în învelișul neted și neutru, acoperind și ascunzând complicațiile viscerale și nervilor angajați funcțional în diverse operații, nu e desigur mai puțin funcțională decât un instrument vechi din secolul XVIII condamnat să-și etaleze propria anatomie metalică. Condiția specifică a unui mecanism pare a fi deosebită: deoarece în el corpus-ul tehnologic și opus-ul, sau produsul finit, înseamnă unul și același lucru (rațiunile de folosință și scopurile consumului sînt aceleași), și se poate spune că pentru el a fi înseamnă a fi perceput, adică structura logică-ontologică este beneficiul insuși sensibil și operativ. De aceea, pare nepotrivit ca ceva, în opera de artă, să se refuze deliberat facultății selective de a beneficia a destinatarului, neapărat avizat. De aceea, unele „mecanisme“ create de artiști contemporani ne sugerează asemănarea ireverențioasă cu acel tacim uriaș de domeniu științifico-fantastic, a cărui întrebuintare este extrem de dificilă și care, în satira din Timbururi moderne juca rolul tradiționalei linguri pentru ciorba lui Charlot.

3. Semiologia și estetica idealistă Ar fi interesant să readucem în discuție condițiile culturale care au favorizat dezvoltarea de azi a metodelor și canoanelor lingvistice structurale în estetica sau în critica literară și în critica de artă a unor țări ca Italia și Franța și, printr-un fel de atracție gravitațională, în arta și literatura militantă a celor două națiuni. Lingvistica structurală a știut probabil să aducă, în aceste domenii, o mijlocire extrem de eficace, făcînd posibilă neopozitivismului anglo-saxon o indirectă și tardivă pătrundere într-un domeniu al filozofiei care părea cel mai recalcitrant. De la The Meaning of Meaning al lui C. K. Ogden și T. A. Richards la Della Volpe și apoi la Umberto Eco, în Italia, și la A. Moles, R. Barthes și la P. Macheray în Franța, e o distanță de aproape o jumătate de secol. Dacă s-a produs o schimbare, ea se datorează progreselor prestigioase obținute în acest interval de timp de lingvistică,

pe de o parte, și de teoria informației, pe de altă parte, ele revelîndu-se ca cele mai potrivite să facă altoiul neoempirismului filozofic angloamerican pe terenul tradițiilor celor mai tenace ale celor două țări; în ce privește Franța, l'esprit de géométrie și l'esprit de finesse, vehicule privilegiate pentru a ajunge la teoriile definite ale informației estetice și la rafinamentele „noii critici“ literare și artistice. În ce privește Italia, cel mai apropiat de Croce (identitate între estetică și lingvistică) este mai ales



CÉZANNE

Arlechin

actualismul gentilian. Acesta din urmă, prezent azi în Italia, mai mult decât s-ar crede, chiar și în ambianțele catolice și de orientare marxistă, a constințit oficial preocupările semantice cu o frumoasă carte scrisă de G. Calogero, apărută imediat după război. Actualismul gentilian a contribuit la decăderea esteticii filozofice cu opera lui Ugo Spirito și cu transpunerile succesive ale citorva cercetători ca Armando Plebe, ce au fost indirect influențați de școala sa. Cu Ugo Spirito, filozofia actului pur se întoarce de la estetism spre problematist și spre un nou scientism, totuși, păstrînd parafumul lucrurilor „inefabile“ eliberate din anticul nucleu speculativ al doctrinei, așa încît non-expresibilitatea artei — concept general filozofic — și criza esteticii care rezultă au indicat un punct de întîlnire non-marginal cu noile contribuții ale empirismului și ale semiologiei. Nu sîntem, desigur, insensibili la valoarea criticii empiriste în „definițiile“ artei, sau în arbitrarele generalizări ale unor experiențe individuale artistice sau critice. Dar împotriva oricărei estetice definitorii în sensul naturalist (sau crocian) este necesar să punem în valoare corecta dimensiune istorico-filozofică a fenomenelor artei sau, într-o înțelegere și mai generală a fenomenelor estetice: ceea ce permite o cercetare a constantelor dinamice, ori a coordonatelor categoriale în particular: activitatea productivă și relativă conștiință teoretică, între care, cu ajutorul cărora și cu aproximativul raport constant dintre ele, se definește identitatea istorică a fenomenului estetic. În acest sens, dacă Croce nu avea dreptate cînd căuta o definiție artei de tip morfologico-naturalist (arta este intuiție, arta este expresie), avea dreptate cînd definea arta prin ceea ce ea

nu e. Totuși, și această a doua definiție rămînea sterilă, fiindcă era statică, în timp ce după noi, unicul contact legitim este acela care parcurge geneza istorico-dialectică a artei, situîndu-se la originea procesului prin care el se constituie, pentru că „natura lucrurilor este nașterea acestora în anumite momente și în anumite moduri“, în-

## Articol

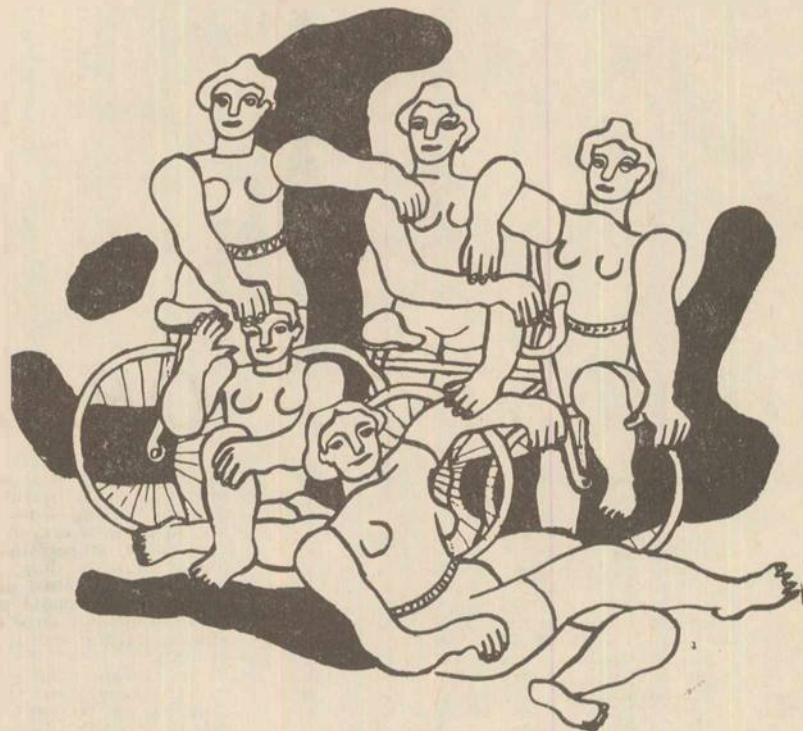
### scris special

## pentru Amfiteatru

tr-o istorie concretă devenită „ideală“ prin analiza deductivă și „eternizată“ prin aceeași „repetare“, drept care, datorită anumitor cauze, acestea sînt și nu altele efectele care rezultă în mod obligatoriu. 4. Tehnologia ca gnoseologie Într-un astfel de orizont și cu aceste precauții, am vrea să presupunem (numai pentru o referire schematică, cel puțin în momentul acesta) o problematică estetică; la niveluri diferite de abstracțizare, ea descoperă același pro-

tiv care dacă s-ar emancipa de finalitatea consumului utilitar ar deveni, vom spune împreună cu Kant, finalitate fără scop, obiect de uz (intelectual) fără consum (material). Se pare, deci că nașterea operei de artă ar fi desprinderea ei din sfera de consum practic-economic și plutirea ei în „noostetă“, cu tot bagajul ei de „obiectivitate materială“ și de muncă manuală tehnico-artizanală. Dar dacă, în artă, conținutul sau semnificația cognitivă derivă direct din operația tehnico-practică fiind proiecție neașteptată și neprovocată, în momentul în care această operație se realizează prin ea însăși ca scop, ca obiect de beneficiu, atunci trebuie să conchidem că procesul artistic (într-o înțelegere mai generală, estetic) urmează o parabolă cu totul opusă celeia a adevăratului proces semantic, unde se găsește semnificația ce caută și găsește mijloacele tehnico-lingvistice de comunicare.

„Semnul“ artistic nu este semn. „Semnul“ artistic, dimpotrivă, este „semnificația“, generează imediat „semnificația“ sa: și mai corect decât de un „semn“, să vorbim, deci, de un act (de o percepere) care-și descoperă, între timp, cunoașterea (o concepție). Și un astfel de act-cunoaștere (sau percepere-concepție) este ceea ce am comparat cu condiția ipotetică a idealismului subiectiv cînd am repetat că în artă a exista înseamnă a fi perceput. Astfel își găsește contemporanul experimentalism artistic legitimitatea filozofico-estetică, și își propune să facă să scapere scintea „adevărului“ artistic din ceea ce Luigi Pareyson numește „tentativitatea“ însăși a artei ca exercițiu imanent în materialul actului său, fără „semnificații“ preconceptuate, fără



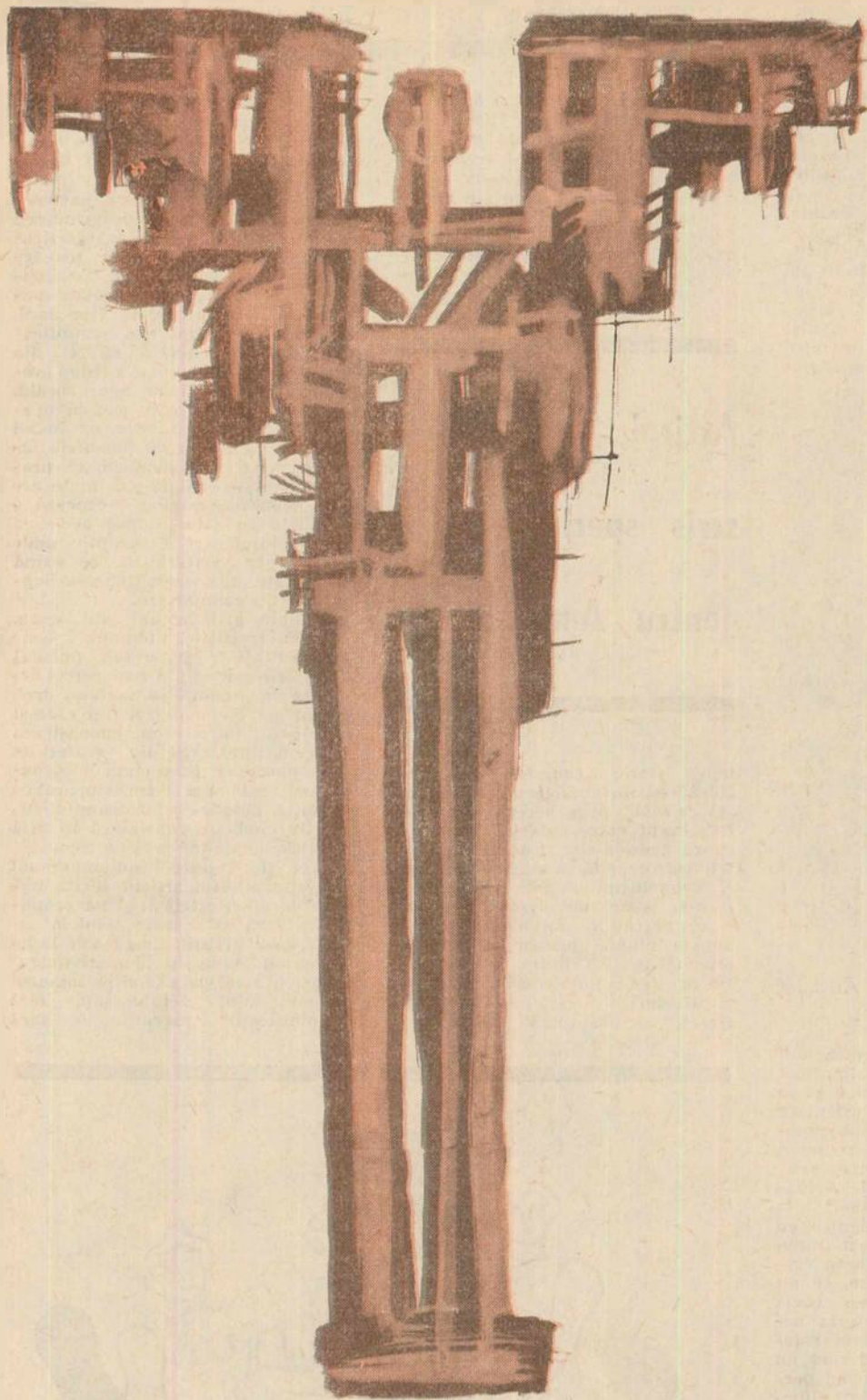
LEGER

Frumoasele ciclisme

ces constitutiv în „nașterea“ atît a operei privită separat, cit și a „genului“ artistic. Cînd e citită în întregime, opera este un conținut inteligibil (o „semnificație“ mentală) generat indirect de un anumit material în întrebuintarea lui estetică formală, adică generat de un proces tehnico-produc-

„teze“ de demonstrat ori de comunicat (cînd nu se naște dintr-un complex de inferioritate mimetică și emulativă în confruntările tehnologiei științifice contemporane).

În românește de  
SANDRA MIRON



AUGUSTIN MARCHIȘ Avint

## DEVENIREA ORAȘULUI

„...mă bucuram de ivirea unor construcții armonioase, pe locurile unde fuseseră altădată buruienii și necurătenii... N-am avut niciun amestec la punerea la cale și nici la reușita acestei construcții, în fața căreia îmi place să mă opresc acum pentru a-i admira liniile frumoase, juste, proporționale... totuși, împreună cu acei care au suferința mitului și dorului frumosului, cred că avem dreptul să ne considerăm oarecum la originile acestei creații”. (T. VIANU — Jurnal — „Nivelul civilizației”).

Argument pentru o dezbatere, cuvintele lui Vianu nu fac altceva decât să ne aducă în minte o vreme abia uitată, când în imaginile posibile despre România ale Occidentului se inscriau ipostaze dezolante și anacronice. Realitatea? Realitatea nouă, revoluționară, socialistă, s-a impus și se impune ca o surpriză permanentă, surpriză manifestată și la a doua și a treia vedere, ca la răsucirea unui minunat caleidoscop.

Acești ultimi douăzeci și cinci de ani, alegorie luată, fiindcă în fapt zămislirea actualului oraș a început mult mai târziu, după perioada în care „molozul și dărâmurile războiului” (la propriu și la figurat) au fost îndepărtate, ne-au certificat încă o dată o disponibilitate ieșită din comun a

Bucureștiului — oraș de alternanțe pasionante. Ne-inscris în zodia orașului de tradiție, muzeu, avind însă un număr sensibil egal de monumente, dar nici în aceea a orașului ultramodern, monostil, dar confortabil, Bucureștiul pare a-și fi găsit propria personalitate în timp. Spun pare, fiindcă în realitate nu avem totuși de-a face cu o sinteză, ci cu o asociație, asociație surprinzătoare mai ales prin paralelismul net între nou și vechi, dintre o apartenență la un cadru național și una pur sentimentală.

Privit dinspre cimp — pentru augmentare — dinspre Bărăgan, Bucureștiul ne apare tectonic prin ridicarea sa pe verticală și totodată eruptiv în asimilări spațiale. Senzația se întregeste cu fumul uzinelor, combinatele. Schimbând unghiul, priviți înspre cimpuri, cu capul culcat pe betonul celui mai tînăr bloc și vezi cum, cernindu-se printre schele, soarele răsare încă o dată, să adauge încă un plus de roșu cărămizii netencuite încă, hăt la ultimul etaj.

Compensativ nopților liniștite (de ce nu nopților liniștii?) în diminețile orașului este atîta viață, atîta zgomot, plecarea la lucru avind fără doar și poate potențe simbolice, vast asociative. Trăsătură pertinentă, exuberanța orașului ține pînă noaptea târziu, cînd oamenii ies de la teatru, de la un film sau de la Ateneu, cînd într-un parc ca Herăstrăul

s-a retras și ultimul vapor de agrement, cînd peste strada încinsă vin mașinile salubrității, să fie iar curat a doua zi. Apoi într-o tăcere albastră (nici cînd, niciunde n-am simțit într-alt oraș atît de aproape cerul) e timpul îndrăgostiților eteral, cunoscătorii și cunoscuții ai străduțelor cu trepte, aleilor cu tei și cu castani, Lirismul — iată paralela realismului reprezentat de alambicul gigant de blocuri, vile, parcuri, piețe, fabrici și uzine. Și totuși! Oare nu tot lirism este atît în grija pentru monumentele istorice cît și pentru noile repere utilitare? Înălțarea Institutului Politehnic în același domeniu de definiție, al civilizației, mai sus, pe malul drept al Dimboviței, ea și extinderea treptat modernă a Institutului de Arhitectură (ca să nu luăm decît două exemple) se inseriu în constanța unor desăvîrșiri complementare și fi-rești.

Monumentale ne apar și ctitoriile culturale imbi-nate cu complexe utilitare. Un exemplu, cred, foarte sugestiv, îl reprezintă Complexul Teatrului Național: teatru, hotel, restaurant, loc de parcare subteran, pasaje de nivel etc. Poate pe linia acestorași valențe de stimulare a respectului pentru tradiție, reconstituirea unor vechi monumente cum ar fi de exemplu Hanul lui Manuc, au pe lîngă latura lor utilă, chiar instructivă, o altă, lirică, într-o lume închipuită prin cărțile lui Vinea sau Mateiu Caragiale.

Cert este un lucru: ultima perioadă din istoria orașului a încetănit în peisajul străzii șchele, banda rulantă și malaxorul, poetizîndu-le cumva, ca o sugestie perenă a unor transformări revoluționare în mentalitatea, în psihologia trecătorului. Zgomotul lor a devenit de asemenea un fel de fond sonor pe care orașul irumpe prin munca. Și din nou liniște, alternanța necesară, pe sălile muzeelor sau colecțiilor de artă, fie că este vorba de Galeria Națională, fie că este vorba de Muzeul Satului — unic în peisajul diverselor capitale europene — senzația de trepidație de pe stradă lă-sînd locul aceleia de timp oprit în ramele aurite ale lui El Greco, Luchian sau ale ferestrelor cu încrustații în lemn făcute de cine știe ce meșter anonim.

De sus, din liniștea Galeriei de Artă aflată în incinta Palatului R.S.R., piața apare monumentală, iar furnicarul trecătorilor deosebit de rapid. Nu poți să nu-ți închipui memoria aceleiași ferestre — ochi atent spre forumul orașului — în monumentele cruciale ale României, la 23 August 1944 sau la 6 Martie 1945. Memoria Pieței Palatului — istorie înscrisă în fiecare piatră a caldarîmului, peste care pașii gărzii aduc o notă de liniște, de certitudine fără seamăn...

Bucureștiul se cere cercetat cu fiecare stradă, cu fiecare casă, cu fiecare om.

S-ar mai putea vorbi și despre o boemă a orașului, despre o viață a cafenelelor și a plimbărilor-colocvii pînă în zori, despre un Levant întreg revărsat în piețe, despre vechile „parcuri” (așa se numeau înainte cele câteva cartiere high-life: Bonaparte, Cotroceni, Domenii) — acum doar parcuri de vegetație polierome, frumosul pătrunzînd în fiecare nou cartier; s-ar mai putea vorbi despre copăceii de pe marginea bulevardelor copilăriei, ajunși acum de înălțimea stilpilor din care în fiecare noapte se cerne neonul (unde ești, lampagiule?), despre arhitectura pietrei sculptate la Mogoșoaia, despre biserica Stavropoleos, despre Pavilionul Economiei Naționale, despre Casa Școlii, despre, despre...

Echilibru și armonie în acest microunivers edificat. Imagini paralele și contrastante se succed amețitor, dar regretul imposibilității cuprinderii generale este ameliorat de conștiința unei schimbări la față zilnice. Căci o trăsătură definitorie a acestei capitale mi se pare a fi RITMUL amețitor în amploarea și permanența sa, caracteristic desăvîrșirii, devenirii orașului. Devenim însă și noi, o dată cu orașul, fiindcă ne simțim de fiecare dată tot mai mult factori genetici ai desăvîrșirii sale.

ANDREI SGAR

### COLEGIUL DE REDACȚIE

Lector universitar dr. GHEORGHE ACHITEI — redactor șef; ADRIAN DOHOTARU — redactor șef adjunct; COMAN ȘOVA — secretar general de redacție; ANA BLAN-DIANA; prof. univ. dr. docent CONSTANTIN CIOPRAGA; lector univ. MIRCEA MARTIN; prof. univ. dr. docent ALEXANDRU PIRU; conf. univ. dr. NICOLAE PÎRVIU; conf. univ. dr. ION VLAD; studenți: MIHAI BĂR-BULESCU, ANCA GEORGESCU, FLO-RENTIN POPESCU, LĂCRĂMIOARA POPOVICI, ZOLTAN ROSTAS, MARIN TARĂNGUL, CORNEL UDREA

Prezentarea grafică :  
MIRCEA GHEORGHE